



Numer w sprzedaży  
do 28.01.2026

nr 3 (1734) 22 stycznia 2026  
6 zł (w tym 5% VAT) ISSN 1231-5664

przelom.pl

# przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



DAJ ZNAĆ  
REPORTEROWI  
„PRZEŁOMU”  
697 351 999



**Najmniejsze  
auto  
z Chrzanowa**

s. 20

**Produkujesz  
odpady  
ponad limit?  
W PSZOK  
zapłacisz  
za nie więcej**

s. 2

**Jest szansa na  
interwencyjny  
odstrzał  
dzików, ale...**

s. 3

**Rewolucja  
komunikacyjna  
od kuchni**

s. 4

**Małe kina,  
duże ambicje,  
rosnąca  
frekwencja**

s. 5

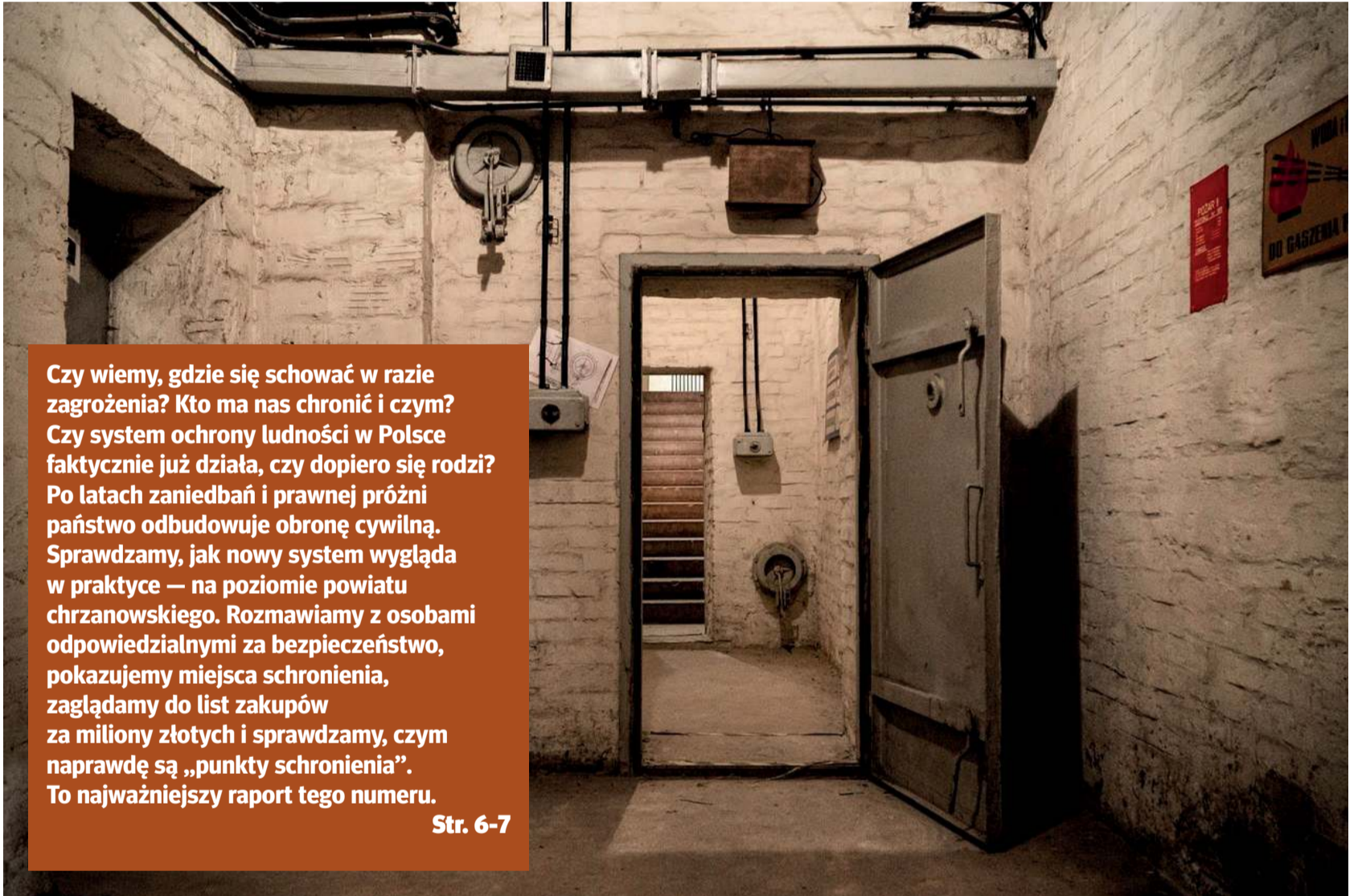
**Sukces KSW,  
spadek I LO,  
awanse  
techników**

s. 10

**Dubie chce  
mieć spokój**

s. 11

## Kto odpowiada za nasze bezpieczeństwo w razie kryzysu?



Czy wiemy, gdzie się schować w razie zagrożenia? Kto ma nas chronić i czym? Czy system ochrony ludności w Polsce faktycznie już działa, czy dopiero się rodzi? Po latach zaniedbań i prawnej próżni państwo odbudowuje obronę cywilną. Sprawdzamy, jak nowy system wygląda w praktyce — na poziomie powiatu chrzanowskiego. Rozmawiamy z osobami odpowiedzialnymi za bezpieczeństwo, pokazujemy miejsca schronienia, zaglądamy do list zakupów za miliony złotych i sprawdzamy, czym naprawdę są „punkty schronienia”. To najważniejszy raport tego numeru.

Str. 6-7



### Twarda woda - problem, czy zaleta?

Lawina komentarzy po naszym materiale na przelom.pl pokazuje skalę niezadowolenia mieszkańców z twardej wody z kranu. Wodociągi Chrzanowskie zapewniają jednak, że woda jest regularnie badana, zgodna z obowiązującymi przepisami i – mimo uciążliwości dla sprzętów – korzystna dla zdrowia.

s. 3



### Ponad stu młodych pianistów przyjechało do Libiąża

Młodzi pianiści walczący w Libiążu o konkursowe laury pokazali, że ich praca przynosi wymierne efekty. Laureaci podczas niedzielnego koncertu pięknie zagrali m.in. utwory Chopina i Lutosławskiego.

s. 10



MOIM ZDANIEM

## Obrona cywilna: między papierem a marchewką

TADEUSZ JACHNICKI

Coś drgnęło w trawie, choć na poważnie zorganizowaną obronę cywilną przyjdzie chyba jeszcze długo poczekać.

Obrona cywilna – przynajmniej mnie – kojarzy się ze schronami w centrach miast, ciężkimi stalowymi drzwiami w jakiejś piwnicy czy maskami gazowymi zalegającymi na półkach magazynów. To taki obrazek z dzieciństwa, z czasów schyłku PRL.

Po transformacji ustrojowej w 1989 r. Polska stopniowo zmieniała model OC, ale formuła pozostała przestarzała, a reformy nie doprowadziły do powstania nowoczesnego systemu zarządzania bezpieczeństwem ludności. Obrona cywilna istniała, ale de facto bardziej na papierze niż w rzeczywistości. Kolejne rządy nic z tym nie robiły. Brakowało sprzętu, szkoleń, gotowości.

Aż w końcu nadszedł rok 2022. Za naszą wschodnią granicą wybuchła pełnoskalowa wojna.

Tymczasem w Polsce ówczesnie rządzący przedstawiciele PiS przeżyli muskuły i przyjmowali ustawę o obronie Ojczyzny. Tak bardzo byli jednak skupieni na przegładaniu się w lustrze i obserwowaniu słupek poparcia, że nie zauważyli, iż przyjmując nowe przepisy, unieważniają ustawę o powszechnym obowiązku obrony, która regulowała także elementy obrony cywilnej.

Krótko mówiąc: do 2022 r. nasza OC była bardziej papierowa niż realna, a po 2022 r. nie mieliśmy jej nawet na papierze. Od tego momentu nie wiedzieliśmy nawet, kto i za co odpowiada w razie „W”. I to był ewenement na skalę przynajmniej starego kontynentu – kraj europejski o tak dużym znaczeniu strategicznym formalnie nie posiadał przepisów dotyczących obrony cywilnej!

Trzeba było trzech lat, by usunąć tę lukę prawną. 1 stycznia 2025 r. weszła w życie nowa

ustawa o ochronie ludności i obronie cywilnej. Zadania związane z OC oparto teraz na działalności różnych, już istniejących formacji, takich jak Państwowa Straż Pożarna, ochotnicze straż pożarne czy organizacje zajmujące się ratownictwem i ochroną ludności. Dokument określa podstawy organizacyjne i proceduralne działań OC. Oznacza to, że od 2025 r. w Polsce formalny system obrony cywilnej został przywrócony.

A, no i zmieniło się jeszcze jedno. Gdy trzy lata temu dziennikarze w różnych zakątkach Polski – podobnie jak my w powiecie chrzanowskim – pytali samorządy o miejsca, w których w razie zagrożenia mogliby się schronić mieszkańcy, słyszeliśmy, że owszem, takie miejsca są, ale nikt nie może zdradzić ich lokalizacji, bo to tajne przez poufne. Ot, takie: „mamusia kupiła ci cukierki, ale nie powiem, gdzie są”.

Dzisiaj, po wejściu w życie ustawy, okazuje się, że jednak możemy wiedzieć, gdzie się schować. Tyle że zaczyna się od swoistej piramidy terminologicznej. Ustawa, która powstała, mówi o miejscach doraźnego schronienia, a towarzyszą jej – jeśli można tak powiedzieć – aplikacja o punktach schronienia. Ponoć różnią się one od siebie, ale raczej nieznacznie i nikt nie jest w stanie tej różnicy jasno wyłożyć.

Po drugie: miejsca czy punkty schronienia, zwał jak zwał, istnieją, ale nikt nie musi o nie dbać ani pilnować, by były gotowe na przyjęcie ludzi. To znaczy: by nie zalegały w nich rowery, stare meble czy inne rupiecie.

Na szczęście przy tym wszystkim wydano broszurę, z której dowiadujemy się, że aby przygotować się na kryzys, trzeba się zdrowo odżywiać. I to właściwie powinno nas uspokoić. Uważajcie więc – kryzys wisi w powietrzu. Wypijajcie się, jedzcie marchewkę i sałatę, a nie hamburgery, chipsy i Netflixa. Bo jeśli coś nas ocali, i to nie tylko w czasie kryzysu, to dobra dieta i silna psychika.

## Produkujesz odpady ponad limit? W PSZOK zapłacisz za nie więcej

**Na poniedziałkowym zgromadzeniu Związku Międzygminnego „Gospodarka Komunalna” w Chrzanowie podjęta została uchwała o wzroście stawek za odpady przywożone do PSZOK-ów ponad limit. Ile zapłacimy teraz za te usługi?**

Chodzi o dodatkowe usługi, realizowane przez ZMGK. Za każdy dodatkowy kilogram odpadów wielkogabarytowych trzeba będzie zapłacić **1,06 zł brutto (wcześniej stawka wynosiła 1,01 zł)**.

Z każdy dodatkowy kilogram zużytych opon zapłacimy **1,03 zł brutto (do tej pory było to 0,81 zł)**. Podwyżka wyniesie w tym przypadku **27 procent**.

Bez zmian pozostała jedynie stawka za przywóz odpadów zielonych ponad limit. To znaczy części roślin pochodzących z pielęgnacji terenów zielonych i ogródków. Za dodatkowy kilogram trzeba zapłacić nadal **0,79 zł**.

Za każdy dodatkowy ki-

logram odpadów budowlanych i remontowych zapłacimy **nie – jak do tej pory – 0,59 zł, ale 0,78 zł brutto**. W tym przypadku został także wprowadzony górny limit tych odpadów przywożonych odpłatnie na 2 tony rocznie.

Limit wprowadzamy po to, by zlikwidować sytuację, gdy firmy zajmujące się pracami remontowymi i rozbiorowymi przywożą na PSZOK-i wytwarzane przez siebie odpady, oddając je na kartę mieszkańca. Bardziej im się to opłacało, niż zapłacenie ceny rynkowej za wywóz odpadów. Przypominam, że punkty są przeznaczone do odbioru odpadów wytwarzanych przez właścicieli nieruchomości. Kolejny raz chcemy uszczelnić nasz system – tłumaczył członkom zgromadzenia Arkadiusz Pypłacz, przewodniczący zarządu związku.

Drożej też stawka za odbiór odzieży i tekstyliów z domu. To niedawno wprowadzona usługa dla tych, którzy nie mają jak przywieźć tych rzeczy na PSZOK. Do 5 worków po podwyżce zapłacimy **36 zł (było 35 zł)**, a od 5 do 10 worków - **43 zł (były 42 zł)**. Przy czym

pojemność worka nie może przekroczyć 120 litrów.

Te nowe stawki wynikają z faktu, że po przetargu na 2026 rok więcej sami płacimy firmie, które odbiera i zagospodarowuje odpady z PSZOK-ów. Smuci nas zwłaszcza skala podwyżki dotycząca opon, ale takie koszty ponosimy – tłumaczył przewodniczący zarządu.

Zarząd chrzanowskiej spółdzielni wystąpił do związku o zwiększenie limitu opon oddawanych nieodpłatnie **z 8 na 16 rocznie**. Jednak przedstawiciele zgromadzenia uznali ten postulat za niezasadny, mogący ponadto wpłynąć na podwyżkę opłaty śmieciowej. A tego przedstawiciele trzech gmin tworzących związek by nie chcieli.

**W ZMGK w Chrzanowie limity na PSZOK, obowiązujące dla mieszkańców gmin Chrzanów, Libiąż i Trzebinia, obejmują odpady budowlane (max. 1000 kg/rok), wielkogabarytowe (max. 500 kg/rok), zużyte opony (max. 8 sztuk/rok) oraz zielone (max. 500 kg/rok). Tyle można oddać rocznie bezpłatnie z każdej nieruchomości.**

(MO)

## Siedem stuleci parafii w Chrzanowie. Niedługo początek jubileuszu

**Parafia św. Mikołaja w tym roku będzie obchodziła jubileusz 700-lecia. Jakie wydarzenia są planowane?**

Jubileuszowe obchody potrwać od 22 lutego do 6 grudnia.

Rozpoczniemy uroczystą mszą pod przewodnictwem kardynała Stanisława Dziwisza. Zakończymy liturgią sprawowaną przez nowego metropolitę, kardynała Grzegorza Rysia. Na ten czas jubileusz staramy się w Stolicy Apostolskiej o uzyskanie odpustu zupełnego dla parafii. We wrześniu planujemy także jubileuszową pielgrzymkę do Fatimy. Odbędzie się też koncert i piknik parafialny. A także wystawa zdjęć, którą chcemy zorganizować razem z Muzeum w Chrzanowie – wylicza ks. dr Michał Kania, który od lipca jest nowym proboszczem w parafii św. Mikołaja.

Najstarsza chrzanowska parafia po raz pierwszy wymieniana jest w wykazie diecezji papieskiej z lat 1325-1327. Pierwszym proboszczem znanym z imienia jest Bartłomiej. Prawdopodobnie wtedy kościół był drewniany. Pierw-



Kościół św. Mikołaja w Chrzanowie

sze wzmianki o chrzanowskiej świątyni spotykamy w okresie jagiellońskim. Jan Długosz w XV wieku w księdze uposażeń kościelnych napisał, że „Chrzanów miasto ma kościół mурowany”. Wiele więc wskazuje na to, że dzisiejsze prezbiterium kościoła św. Mikołaja biskupa jest najstarszą budowlą w Chrzanowie.

W następnych stuleciach świątynia chrzanowska dzieliła losy społeczeństwa. Kościół palił się trzykrotnie. 1646, 1726 i 1748 r. Przy renowacji (2002 r.) kaplicy św. Stanisława biskupa odnaleziono wyraźne ślady spalenizny w murze pomiędzy kaplicą i zakrystią. Miasto się rozwijało i na początku XX w. zaistniała konieczność po-

szerzenia rozbudowy kościoła. Nastąpiło to w latach 1912-1914, gdy proboszczem był ks. Jakub Kamiński.

Niemal sto lat później, gdy proboszczami byli ks. Stefan Misiniec, a potem ks. Roman Sławski, świątynia została odnowiona. Między innymi od strony zewnętrznej oczyszczono i zakonserwowano ściany kościoła. Renowacji doczekały się kaplica św. Stanisława oraz ołtarz Matki Bożej Częstochowskiej.

W roku 2008 odnowiona została przez pracownię konserwatorską Muzeum Archidiecezjalnego grupa ukrzyżowania z przełomu XVII i XVIII w. i umieszczona znów w łuku tęczowym kościoła na belce.

(MO)

## Śnieżne arcydzieło przyciąga uwagę

**Przy ulicy Wyszyńskiego w Chrzanowie ktoś ulepił wielkiego bałwana. Cieszy oko i przystają przy nim zarówno dzieci, jak i dorośli.**

O bałwanie napisaliśmy na Fb. Wielu komentujących

chwaliło pomysłowość twórców bałwana, który pilnuje ławki, jaka przy nim stoi. To miejsce stało się taką osiedlową fotobudką. Wiele osób robi tam sobie zdjęcia. Na razie mróz trzyma, więc bałwan mający cienkie, rozłożone ręce zaprasza przechodniów do siebie, majestatycznie górując nad placem przy blokach.

(MO)



To jest chyba najpiękniejszy bałwan na ziemi chrzanowskiej AD 2026 r. Stał na os. Niepodległości w Chrzanowie. Gratulujemy jego twórcom.

8,5

mln zł wydadzą Wodociągi Chrzanowskie na modernizację zbiornika Chechło na granicy Chrzanowa i Trzebinia. Projekt ma wzmocnić ochronę przeciwpowodziową i zwiększyć odporność terenu na skutki zmian klimatu. Po zakończeniu tej inwestycji spodziewane jest podniesienie poziomu wody w akwenu. Koszt pokryty zostanie z dotacji (7,2 mln zł) i środków własnych spółki.

180 000

zł to cena sprzedaży 2-pokojowego, 35-metrowego mieszkania na parterze na os. Gaj w Trzebinie

2000

zł kosztuje wynajem 34 metrowej kawalerki w bloku w Trzebinie-Sierszy. W cenie jest wynagrodzenie dla właściciela i czynsz dla wspólnoty (ogrzewanie, woda).

24/7 Przelom Kontakt

DAJ ZNAĆ!



Reporter dyżurny 697 351 999



e-mail: gazeta@przelom.pl



Messenger na „Przelomowym” profilu na FB

# Twarda woda - problem, czy zaleta?

**Lawina komentarzy po naszym materiale pokazuje skalę niezadowolonych mieszkańców z twardej wody z kranu. Wodociągi Chrzanowskie zapewniają jednak, że woda jest regularnie badana, zgodna z obowiązującymi przepisami i - mimo uciążliwości dla sprzętów - korzystna dla zdrowia.**

Pod zamieszczonym w ubiegłym tygodniu postem na Facebooku, w którym napisaliśmy o interwencjach na temat wody dostarczanej przez Wodociągi Chrzanowskie, pojawiła się ponad setka komentarzy. Zdecydowana większość komentujących pisała o problemach z wodą, która jest wyzwaniem dla domowych urządzeń. A także zniechęca do picia jej bezpośrednio z kranu lub czajnika z wytrącającym się na dnie osadem.

„Mieliśmy w domu fantastyczną wodę, a od pół roku mamy dramat. Generalnie to sobie nie radzimy. Czekam, aż zepsuje się pralka, zmywarka, czajnik, baterie czy bojler. Następnie serwis, ekspertyza i notatka od serwisanta odnośnie kamienia, faktura, za sprzęt i do wodociągów...” - to jedna z opinii mieszkańca dostrzegającego problem.

„Filtr na rurach dopływowych i filtr do twardej wody w dzbanku wytrzymał maksymalnie 2 tygodnie zamiast miesiąc. Dawniej tego na osiedlu przy Chechlanej nie było” - raportował inny internauta.

„Niestety bez filtracji wody się nie obejdziesz. W czajniku po jednym dniu kamień i biały osad. Od paru miesięcy tak jest. Ja kupiłam dzbanek filtrujący, bo niestety czajnik musiałam co 3 dni odkamieniać” - oznajmiła kolejna osoba.

Ta sytuacja wielu irytuje. „Jak chcę pić mineralną wodę wysoce wzbogaconą w minerały, to idę do sklepu. Proszę nie niszczyć naszych urządzeń! Może rachunki za naprawę mamy odliczać od rachunku za wodę?” - pytał retorycznie kolejny klient Wodociągów Chrzanowskich.

Niektórzy donosili, że już ponieśli wymierne szkody.

„U nas kamień okropny. Na czarnej armaturze masakra. Mnie już dwa razy kamień rozwał deszczownicę” - zaznaczył kolejny internauta.

## MIESZKAŃCY: BEZ FILTRA ANI RUSZ

Wiele osób pisało, że są zmuszani do zakupu filtrów, by choć trochę zmniejszyć problem. Niektórzy byli na tyle zdeterminowani, że postanowili, by ktoś zbadał wodę.

„Moja żona w zeszłym roku interweniowała i sanepid ni by sprawdził. Okazuje się, że mamy wodę mineralną w kranach, dlatego tyle kamienia się osadza. A woda spełnia wszystkie normy” - poinformował kolejny mieszkaniec.

Pojawiły się też nieliczne propozycje, co można byłoby w tej sytuacji zrobić.

„Wodociągi powinny mieć stację zmiękczającą wodę lub zastosować generator impulsów, by zapobiec osadzaniu się minerałów” - zasugerowała jedna z komentujących pań.

Ktoś inny sugerował, by po bardzo dobrej wodę bez kamienia jechać na Bukowice do Zagórza, gdzie jest źródło.

Byli i tacy, którzy uważali, że uciążliwości są do wytrzymania.

„Odkamianie to bajecznie prosta sprawa. Wystarczy kwas cytrynowy. Zagotować, odczekać 5 minut i gotowe. Łyżeczka kwasu i po temacie. Ważne, że mamy minerały potrzebne organizmowi” - skonstatował ktoś, wywołując głośnie polemikę.

## WODOCIĄGI: ODKŁADANIE KAMIENIA TO PROCES NATURALNY.

O ustosunkowanie się do tematu poprosiliśmy Wodociągi Chrzanowskie.

„Woda dostarczana przez nas jest bezpieczna dla zdrowia i spełnia wszystkie stawiane jej wymagania, określone przez Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Dopuszcza maksymalną wartość 500 mg/l CaCO<sub>3</sub>. Jakość naszej wody mieści się w wytyczonych granicach. Jest ona regularnie badana zarówno przez nasze akredytowane laboratorium, jak i Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiolo-

giczną w Chrzanowie” - czytamy w oświadczeniu przesłanym do redakcji.

Przedstawiciele spółki wywodzą, że odkładanie się węglanu wapnia („kamienia”) jest zjawiskiem naturalnym, którego intensywność zależy od temperatury wody.

„Obecność minerałów, takich jak wapń i magnez, w wodzie to przede wszystkim korzyści zdrowotne. Na terenach, gdzie występuje twarda woda, zaobserwowano niższą zapadalność na choroby układu krążenia, co podaje w artykule „Wpływ twardości wody na zdrowie człowieka” Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Krakowie. Wokół wysoko zmineralizowanej wody narosło wiele mitów, jak rzekome powodowanie kamieni nerkowych. W rzeczywistości dolegliwości te są spowodowane m.in. niedostatecznym nawodnieniem organizmu i odkładaniem się szczawianów (a nie węglanów) w płynach ustrojowych” - zapewnia spółka.

W gospodarstwach domowych instalowane są systemy uzdatniania, których zadaniem jest zmiękczenie wody. „Optymalizacja takiego systemu powinna odbywać się z zastosowaniem wyników badania wody, uzyskanych bez pośrednictwa producenta urządzeń, co zapewni ich bezstronność. Należy mieć na uwadze, że usuwane pierwiastki (magnez, wapń), choć szkodliwe dla sprzętów AGD, pełnią ważną rolę w funkcjonowaniu organizmu człowieka. Najnowsza tzw. unijna Dyrektywa Wodna zaleca nawet ich uzupełnianie, w przypadku zbyt niskich stężeń w wodzie. Tymczasem użytkownicy stacji uzdatniania rzadko kontrolują działanie filtrów. Produktem jest miękka woda, choć ona także może nie być bezpieczna. Pozbawiona minerałów ma właściwości korozyjne i zubaża dietę.

Chlorek sodu stosowany do regeneracji filtrów powoduje zanieczyszczenie wody sodem, znacznie powyżej wartości parametrycznej podawanej w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia i Dyrektywie. Ponadto filtry działające w temperaturze pokojowej są środowiskiem kolonizowanym przez wiele drobnoustrojów, w konsekwencji obecnych w wodzie do spożycia. Dotyczy to także



Odkamianie czajników to konieczność, bo twarda woda sprawia, że pojawia się w nich osad

popularnych filtrów w dzbankach dostępnych komercyjnie. Ich stosowanie powinno się wiązać z przechowywaniem w lodówce i częstą wymianą wkładów” - podpowiadają Wodociągi Chrzanowskie.

Zaznaczają, że w ostatnim czasie większa ilość wody z Żelazowej trafiła do mieszkańców w związku z prowadzonymi testami na ujęciu Lech. To ujęcie wody charakteryzuje się większą zawartością wapnia i magnezu. Sytuacja ta powinna ulec stabilizacji w najbliższych dniach. Dodatkowo, po planowanym uruchomieniu nowej studni nr 6 na ujęciu Lech w połowie przyszłego roku, woda może stać się mniej twarda, ponieważ część pozyskiwanej wody zostanie skierowana do Chrzanowa.

„Zarówno miękka, jak i twarda woda mają słabe strony. Do indywidualnej oceny należy, czy priorytetem jest zdrowie, czy stan urządzeń AGD” - konkludują przedstawiciele spółki.

## DIETETYK: RYZYKO KAMICY NERKOWEJ NIE JEST POTWIERDZONE

Poprosiliśmy Bożenę Bierce-Galos, dietetyka klinicznego z chrzanowskiego szpitala, o opinię na temat wpływu twardej wody na zdrowie.

Zostaliśmy poinformowani, że twarda woda, bogata w wapń i magnez, jest ogólnie uznawana za bezpieczną i potencjalnie korzystną dla zdrowia. Badania obserwacyjne i metaanalizy z ubiegłych lat wskazują, że jej spożycie może wiązać się z niższym ryzykiem chorób sercowo-naczyniowych, szczególnie w kontekście zawartości magnezu. Opisano również związek twardej wody z większą długowiecznością oraz mniejszą częstością zgonów z powodu niektórych nowotworów przewodu pokarmowego.

Nie potwierdzono jednoznacznie, aby picie twardej wody zwiększało ryzyko kamicy nerkowej - kluczowe zna-

czenie ma raczej całkowita podaż płynów. Twarda woda może natomiast nasilać problemy skórne, takie jak egzema, przy czym istotniejszy wydaje się jej kontakt zewnętrzny niż spożywczy. Wapń zawarty w twardej wodzie nie zaburza trawienia wchłaniania innych składników mineralnych przy prawidłowo zbilansowanej diecie.

„Pamiętajmy, że wody wysokozmineralizowane dostarczają znacznie większych ilości minerałów, choć są one udokumentowane ilościowo na etykietach. Zmiękczenie wody z kranu oznacza w praktyce zmniejszenie zawartości składników mineralnych. Filtry do wody często zawierają węgiel aktywny, mający usuwać resztki chloru czy pestycydów. Stratom niezbędnych dla zdrowia składników mogą zapobiegać filtry dolomitowe, wzbogacające filtrowaną wodę w prozdrowotne jony” - wywodzi dietetyk.

Marek Oratowski

# Jest szansa na interwencyjny odstrzał dzików, ale...

**Jak już pisaliśmy, trwa kompetencyjny pat dotyczący odstrzału dzików. Tymczasem mieszkańcy boją się wychodzić z domów, by ich nie spotkać. Wojewoda nie ma pieniędzy na zlecenie odstrzału. Samorządowcy nie odpuszczają.**

Dziki to już stały element lokalnego pejzażu. Podchodzą pod domy i bloki. Znajdu-

ją tam karmę, więc się osiedliły w pobliżu naszych osiedli. Panaceum na mnożącą się w bardzo szybkim tempie populację dzików byłby ich większy odstrzał. I tu pojawia się problem.

- Do 2023 roku samorządy same mogły finansować odstrzał redukcyjny dzików. Jednak Regionalna Izba Obrachunkowa zakwestionowała taką możliwość. Wskazała, że to zadanie zlecone z zakresu administracji rządowej, na które powinny być przekazywane dotacje przez wojewodę. Orzecznictwo sądowe tak-

że jest już utrwalone i wynika z niego, że nie możemy finansować takiego zadania, bez narażenia się na zarzut przekroczenia dyscypliny finansów publicznych. Niezwłocznie zwróciliśmy się więc do wojewody, by takie fundusze zabezpieczył. Niestety, spotkaliśmy się z odmową. Nawet w ostatnich dniach dostałem informację, że wojewoda nie zabezpieczył pieniędzy na odstrzał redukcyjny dzików na 2026 rok - tłumaczył na wtorkowej konferencji prasowej starosta Bartłomiej Gębala, pytany przez nas o tę sprawę.

W prawie łowieckim jest co prawda zapis, że starosta może wydać decyzję o redukcyjnym odstrzale dzików. Powinien wskazać podmiot, który wykona to zadanie oraz mieć na to pieniądze. Jak jednak wiadać, nie może sfinansować odstrzału.

Okazuje się, że jest jednak inna możliwość, wynikająca z innych przepisów.

- Zgodnie z art. 33 a Ustawy o ochronie zwierząt, wystąpił do sejmiku wojewódzkiego o przyjęcie uchwały o redukcyjnym odstrzale dzików na terenie powiatu chrza-

nowskiego. Wskazaliśmy liczbę 350 sztuk. Ten wniosek jest procedowany. Powstaje projekt uchwały. Na 17 lutego zostaliśmy zaproszeni do konsultacji z Regionalną Radą Ochrony Przyrody. Liczymy, że sejmik podejmie taką uchwałę i zobowiąże wojewodę do sfinansowania odstrzału, a ten wykona uchwałę - dodaje starosta.

Zapytaliśmy, czy dużo osób dzwoni na numery alarmowe z sygnałem o obecności dzików. - Cały czas odbieramy takie telefony. Trudno mi podać ich dokładną liczbę. Zimą tych sy-

gnałów jest na pewno mniej, niż jesienią. Po każdym takim telefonie informujemy koła łowieckie z danego terenu oraz apelujemy o zachowanie ostrożności przez mieszkańców. W kilku przypadkach poprosiliśmy o pomoc straż pożarną lub policję, pod kątem zabezpieczenia miejsca oraz próby przepędzenia dzików za pomocą sygnałów dźwiękowych - odpowiedział dyrektor wydziału zarządzania kryzysowego i spraw obronnych starostwa Przemysław Jaśko.

(MO)

# Rewolucja komunikacyjna od kuchni

**CHRZANÓW, TRZEBINIA, LIBIĄŻ.** Audyt ekspercki, który miał być teoretycznie wdrożony jesienią, na razie jest tajny, a kierunki komunikacyjnych reform pozostają opinii publicznej nieznanymi. Ale przynajmniej poczekalnia na dworcu autobusowym w Trzebinii została otwarta.

Audyt komunikacji miejskiej, organizowanej przez ZKKM Chrzanów, miał dać konkretne odpowiedzi: jak usprawnić transport publiczny i czy potrzebna jest reorganizacja siatki połączeń. Dokument powstał za publiczne pieniądze, ale do dziś mieszkańcy i media nie znają jego treści.

## POŁTORA ROKU OD ZLECENIA

Jesienią 2024 r. wykonawca opracowania - firma Via Vistula - przedstawił pierwszą wersję dokumentu zamówionego przez związek komunikacyjny. Jak wówczas się dowiedzieliśmy, samorządowcy zgłosili do niego uwagi.

W marcu 2025 r. zaprezentowano drugą wersję opracowania. Wówczas prezes zarządu ZKKM Marek Dyszy powiedział „Przełomowi”, że dokument końcowy będzie gotowy w kwietniu.

Streścił planowane zmiany w komunikacji, informując, że mogłyby wejść w życie już we wrześniu 2025 r. – pod warunkiem zwiększenia przez gminy Chrzanów, Trzebinia i Libiąż finansowania komunikacji o 20–30 procent. Zmiany wydawały się rewolucyjne.

Wrzesień 2025 r. minął jednak bez żadnych zmian. Audyt – choć teoretycznie gotowy – zniknął z dyskusji publicznej. Do stycznia 2026 r.

## WĘZEL URUCHAMANY NA RATY

W międzyczasie gmina Trzebinia realizowała budowę cen-



Węzeł Trzebinia czeka na rewolucję komunikacyjną

trum przesiadkowego, bo przesiadki w węzle Trzebinia miały być clou komunikacyjnej rewolucji.

Investycja, rozpoczęta jesienią 2024 r., objęła budowę peronów, pawilonów dworcowych oraz parkingu za wiaduktem. Obiekt nie został jednak oddany w planowanym terminie. Przed świętami uruchomiono jedynie parking. Burmistrz Trzebini ogłosił na FB, że w budynkach dworcowych są niedoróbki. Na FB publicznie skrytykował wykonawcę i zapowiadał kroki prawne. Doszło jednak do porozumienia.

Na 12 stycznia 2026 r. zapowiedziano uruchomienie węzła przesiadkowego. Ostatecznie do użytku oddane zostały tylko perony. Budynki nie.

Zarządzanie obiektem powierzone zostało miejskiej spółce MZN. Jej prezes, Jarosław Babiec, poinformował „Przełom”, że spółka przygotowuje przetarg na dzierżawę pomieszczeń.

W poniedziałek przed południem, widząc marznących na 10 stopniowym mrozie pasażerów, wysłaliśmy do urzędu zapytanie prasowe, kiedy obiekt za miliony w pełni zacznie służyć podróżnym. Po 14-ej dostaliśmy odpowiedź, że we wtorek. Interwencja przyspieszająca zapowiadane na „okolicie drogiej połowy stycznia” otwarcie, okazała się skuteczną.

## DZIENNIKARKA WYRZUCONA

Wróćmy jednak do audytu i rewolucji. 15 stycznia 2026 r. w trzebińskim magistracie odbyło się zapowiadane jako „otwarte” spotkanie dotyczące przyszłości komunikacji publicznej, z udziałem bardzo wielu osób (radnych, urzędników, szefa ZKKM-u). To „otwarte” spotkanie poprzedziła zamknięta narada burmistrza z najbliższymi współpracownikami oraz szefem ZKKM. Po jej zakończeniu, drzwi do sali narad się otworzyły, ale, jak się okazało, wyłącznie dla oczekujących na korytarzu radnych.

Skąd wiedzieliśmy o tym spotkaniu? Od szefa ZKKM, który je polecał jako świetną okazję do zapoznania się z tematem.

Dziennikarka „Przełomu” została jednak po otwarciu drzwi usunięta lub jak kto woli eufemistycznie - wyproszone przez burmistrza Jarosława Okoczuka, bo jak powiedział, spotkanie jest otwarte, ale tylko dla radnych. Poinformował też, że wyda komunikat prasowy. Na razie go nie wydał. Tu dodajmy, że komunikat prasowy to informacja jednostronna. Taka, jakiej życzy sobie nadawca komunikatu.

Powyższe zdarzenie odbiło się szerokim echem w ogólnopolskiej prasie branżowej.

Idąc na „otwarte” spotkanie, chcieliśmy poznać różne opinie dotyczące bardzo ważnych



Jeszcze w poniedziałek pasażerowie czekali na autobus na 10 stopniowym mrozie przed poczekalnią za miliony. We wtorek została otwarta

dla lokalnej społeczności kwestii związanych z komunikacją publiczną, m.in. o nocnym autobusie, zmianach na linii 10 i innych rewolucyjnych pomysłach dyskutowanych w Trzebinii, bo wydaje się, że Chrzanów i Libiąż w tym dyskursie obecnie nie uczestniczą. Libiąż nie ma pieniędzy na dosypywanie ich do komunikacji, a Chrzanów na razie myśli o budowie swojego dworca autobusowego.

## DOSTĘP DO INFORMACJI PUBLICZNEJ? TYLKO W TEORII

8 stycznia 2026 r. „Przełom” wystąpił do ZKKM z prośbą o udostępnienie końcowej wersji audytu komunikacji miejskiej – dokumentu eksperckiego sfinansowanego ze środków publicznych. Wielokrotnie zwracali się o to do nas Czytelnicy, co sprawdzić można choćby w komentarzach pod tekstami na temat komunikacji organizowanej przez ZKKM anonującymi zapowiadane zmiany.

Do dnia przygotowywania tego materiału odpowiedź z ZKKM nie wpłynęła.

## Audyt komunikacji ZKKM Chrzanów – co wiemy, czego nie wiemy

### WIEMY:

- audyt został zlecony firmie Via Vistula w 2024 r.,
- koszt opracowania finansowany jest z publicznych środków
- pojawiły się co najmniej dwie wersje dokumentu (jesień 2024 r. i marzec 2025 r.),

### NIE WIEMY:

- jakie dokładnie rekomendacje zawiera dokument końcowy,
- czy audyt faktycznie uzasadnia zwiększenie dopłat gmin o 20–30 proc.,
- dlaczego dokument nie został upubliczniony, czy i kiedy mieszkańcy będą mogli się z nim zapoznać,
- ile ostatecznie kosztował.

Zgodnie z ustawą o dostępie do informacji publicznej, instytucja ma 14 dni na udzielenie odpowiedzi – poprzez udostępnienie dokumentu, odmowę w drodze decyzji administracyjnej lub poinformowanie o przedłużeniu terminu wraz z uzasadnieniem.

Audyt, który ma mieć wpływ na wydatkowanie milionów złotych z gminnych budżetów oraz codzienne funkcjonowanie mieszkańców, nie jest dokumentem „wewnętrzny” ani „roboczym”. To ekspertyza opłacona z publicznych pieniędzy – a więc

informacja publiczna. Chcemy ją poznać nie z komunikatu prasowego burmistrza, tylko z dokumentu źródłowego.

Są dwa pozytywne efekty zdarzenia: poczekalnia w Trzebinii została otwarta, a jak usłyszeliśmy od radnych w przerwie wtorkowych komisji, ZKKM czyni usilne starania techniczne, aby na swojej stronie opublikować komunikacyjny audyt, który bez wątpienia jest istotną informacją publiczną. Do szerokiej dyskusji, a nie za zamkniętymi drzwiami.

Alicja Molenda

## STRAŻACY W AKCJI

# Pożary, wypadki i dramatyczne poszukiwania. Podsumowanie interwencji strażaków

**Kolizje drogowe, pożary, akcja poszukiwawcza z udziałem psów ratowniczych oraz usuwanie skutków silnego wiatru – tak wyglądał tydzień pracy strażaków z powiatu chrzanowskiego od 13 do 19 stycznia.**

13 stycznia strażacy zostali zadysponowani do zdarzenia drogowego w Trzebinii przy ul. Słowackiego, gdzie doszło do zderzenia samochodu osobowego z ciężarówką. Osobówka uderzyła w naczepę

ciągnika siodłowego. Pojazdami podróżowali wyłącznie kierowcy. Jednej osobie udzielono pierwszej pomocy, jednak po przebadaniu przez Zespół Ratownictwa Medycznego nie było konieczności hospitalizacji. Po zdarzeniu na jezdni powstały wycieki, które strażacy usunęli. Okoliczności zdarzenia wyjaśnia policja.

14 stycznia strażacy wspierali policję w Balinie przy ul. Jaworznińskiej podczas poszukiwania osoby zaginionej. Do działań skierowano 7 zastępów PSP i OSP, w sumie 22 ratowników oraz 3 psy ratownicze z jednostki OSP Kęty. Po analizie terenu wyznaczono sektory

ry i skierowano w nie grupy ratowników. Poszukiwania trwały około 2,5 godziny. Po tym czasie policja odnalazła ciało poszukiwanego i przejęła dalsze czynności dochodzeniowo-śledcze.

15 stycznia w Libiążu przy ul. Chrzanowskiej doszło do kolizji dwóch samochodów osobowych. Kierowcy nie odnieśli obrażeń. Działania strażaków polegały na zabezpieczeniu miejsca zdarzenia oraz pomocy w udroźnieniu ruchu drogowego.

Kolejny dzień 16 stycznia, obfitował w kilka interwencji. W Zagórz przy ul. Piłsudskiego strażacy gasili pożar opon na prywatnej poses-

ji. W zdarzeniu nikt nie ucierpiał.

Tego samego dnia na autostradzie A4 w rejonie Nieporazu zderzył się bus z samochodem osobowym. Busem podróżowało 6 osób. Jednej z nich udzielono pomocy na miejscu. Kierowca samochodu osobowego wymagał pomocy medycznej i po przebadaniu przez ratowników został przewieziony do szpitala. W jednym z pojazdów odłączono zasilanie elektryczne oraz usunięto płamę powstałą po zdarzeniu. Na czas prowadzenia działań ruch w kierunku Katowic odbywał się jednym pasem jezdni.

Również 16 stycznia strażacy interweniowali w Trze-

bini przy ul. Grunwaldzkiej, gdzie w budynku jednorodzinym zapaliła się sadza w przewodzie kominowym. Po wygaśnięciu kotła, z poziomu poddasza usunięto palącą się sadzę z wnętrza komina. Pomieszczenia sprawdzono pod kątem obecności tlenu węgla. Zagrożenia nie stwierdzono.

17 stycznia w Zagórz przy ul. Wiczyńskiej na drodze powiatowej zalegało powalone drzewo blokujące przejazd. Usunęli je druhowie z OSP Zagórze.

Do kolejnego pożaru doszło 18 stycznia w Trzebinii przy ul. Grunwaldzkiej, gdzie zapalił się budynek garażowy. W zdarzeniu nikt nie został

poszkodowany, a mieszkańcy opuścili część mieszkalną jeszcze przed przybyciem służb. Po odłączeniu zasilania elektrycznego ugaszono wnętrze garażu. Działania gaśnicze trwały ponad godzinę i prowadzone były wspólnie z druhami z OSP Myślachowice.

Ostatnią z interwencji w tym okresie był pożar kosza na śmieci, do którego doszło 19 stycznia w Trzebinii przy ul. Ochronkowej, na prywatnej posesji. Pożar został szybko ugaszony.

Materiał opracowany na podstawie informacji przygotowanej przez kpt. Radostawa Piłkowskiego z zespołu prasowego KP PSP Chrzanów

# Małe kina, duże ambicje, rosnąca frekwencja

## Lokalne kina miały dobry rok.

### Przyszło do nich więcej widzów

- około 55 tysięcy.

**Przeboje kasowe, takie jak „Minecraft: Film”, czy „Dom dobry” zgromadziły przed ekranem setki mieszkańców. Oprócz ogólnodostępnych seansów odbywały się też projekcje dla dzieci i młodzieży, czy spotkania Dyskusyjnych Klubów Filmowych.**

#### BABICE

Rok 2025 przyniósł wyraźne ożywienie działalności babickiego kina po wcześniejszym, lekkim zastoju. W tym czasie odbyły się 44 seanse. Frekwencja widzów, jacy się na nich pojawili, była trudna do określenia.

- Liczba pokazów systematycznie rośnie, a repertuar coraz wyraźniej kierowany jest do różnych grup odbiorców. Największą część programu stanowią seanse rodzinne, które cieszą się największym zainteresowaniem i są ważnym elementem oferty dla lokalnych rodzin. Równolegle stopniowo rozwijają się seanse dla dorosłych widzów. Dyskusyjny Klub Dobrego Filmu pozostaje przestrzenią do eksperymentów i poszukiwań. Ważnym elementem działalności kina w 2025 roku był również udział w projekcie „Młode Horyzonty Edukacja”. W jego ramach co miesiąc spotykaliśmy się z różnymi grupami dzieci z okolicznych szkół. Istotnym wydarzeniem w kalendarzu kina było również zorganizowanie I Babickiego Festiwalu Filmowego, który stał się okazją do zaprezentowania ambitnego repertuaru, integracji lokalnej społeczności oraz promocji kina jako ważnego ośrodka życia kulturalnego – podsumowuje Piotr Adamczyk, Instruktor Gminnego Ośrodka Kultury w Babicach d.s. kina i fotografii.

Dodaje, że babickie kino ma charakter niszowy i kameralny, a jego oferta skierowana jest głównie do mieszkańców okolicznych miejscowości, co naturalnie wpływa na frekwencję.

- Mimo to konsekwentnie podejmujemy działania, by zachęcać do odwiedzin i budować zainteresowanie tym wyjątkowym miejscem – zaznacza.

W ubiegłym roku do sali kinowej zostały zakupione nowe mikrofony przewodowe i bezprzewodowe.

#### CHRZANÓW

Do Kina „Sztuka” na 840 seansów przyszło 18 002 widzów. W ubiegłym roku przy podobnej liczbie seansów frekwencja wyniosła 16 094 widzów. Tym samym rok kino zakończyło z 12-procentowym przyrostem miłośników X Muzy.

Najbardziej kasowym tytułem okazał się „Dom dobry”, przyciągając na salę MCKiS-u 1526 osób.

Największą inwestycją w ubiegłym roku była wymiana serwera kinowego na nowy.

- Nasze kino co roku realizuje popołudniowe seanse dla grup zorganizowanych oraz szkół i przedszkoli. Dodatkowo odbywa się cykl filmów dla osób wrażliwych na bodźce – kino przyjazne sensorycznie, gdzie wyświetlane są w komfortowych dla nich warunkach starannie dobrane produkcje. Głównie filmy animowane. W pierwszej połowie roku Chrzanów uczestniczył w cyklu „Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej”. Był też festiwal podróżniczy, gdzie widzowie

obejrzeni znakomite filmy o tematyce górskiej – wyliczają pracownicy Miejskiego Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie.

Przypominają, że w związku z tym, że sala teatralna jest wielofunkcyjną, w MCKiS odbywa się dużo wydarzeń „niekinowych” takich jak produkcje własne domu kultury czy imprezy zewnętrzne (koncerty, spektakle, stand-upy). Frekwencja sali kinowej musi być z tego powodu dzielona nie tylko na seanse filmowe, ale sporą liczbę wydarzeń, których z roku na rok przybywa.

#### KRZESZOWICE

W 2025 roku w sali konferencyjno-filmowej w krzeszowickiej bibliotece odbyło się 7 seansów dla 234 osób dorosłych. A także 46 seansów dla dzieci i młodzieży, w których wzięło udział 1719 osób.

Dzięki porozumieniu z dyrekcją biblioteki, Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach realizuje w sali kinowej dwa projekty. Pierwszy z nich to spotkania Dyskusyjnego Klubu Filmowego „Siódmy Kontynent”. Każde przyciąga ponad 50 widzów w różnym wieku. Łączy ich jedno: miłość do dobrego kina i chęć rozmowy.

- Uczestnikom naszego przedsięwzięcia przybliżamy zarówno najnowsze dzieła filmowe, jak i te, które można już uznać za klasyczne – filmy polskie i zagraniczne, również dokumentalne. Projekcje filmowe są przyczynkiem do dyskusji, którą każdorazowo prowadzi Urszula Honek, kulturoznawczyni. Spotkania odbywają się raz w miesiącu, w wybrane piątki, o godz. 18 - informują przedstawiciele CKiS.

W 2025 roku odbyło się 10 spotkań DKF, podczas których widzowie obejrżeli m.in.: „Cztery córki”, „Jutro będzie nasze” oraz „Do granic”.

Drugi projekt to „Edukacja Młode Horyzonty”. To kompleksowy, ogólnopolski program edukacji kulturalnej dla szkół, zgodny z podstawą programową i polityką oświatową. W 2025 roku odbyło się 36 projekcji, w których łącznie wzięło udział blisko 1500 widzów. Seanse zostały pogrupowane w cykle tematyczne i dopasowane do wieku uczestników. Nieodłącznymi elementami spotkań są prelekcja przed filmem, a następnie dyskusja na temat tego, co uczniowie zobaczyli podczas seansu.

#### LIBIĄŻ

Frekwencja w „Ale!Kino” wyniosła w minionym roku 8190 osób (w ubiegłym roku sprzedano 7725 biletów). Zaplanowane zostały 582 seanse, ale 159 z nich trzeba było odwołać. Największym hitem okazał się „Zwierzogród 2”, który do sali kinowej w Libiaskim Centrum Kultury przyciągnął 873 mieszkańców.

Oprócz ogólnodostępnych seansów organizowane były także projekcje dla dzieci i młodzieży (m.in. w ramach realizacji projektu „Młode Horyzonty Edukacji”), a także dla innych grup. Na przykład podopiecznych Fundacji im. Brata Alberta „czy Dziennego Domu „Senior+” w Libiążu.

- Miniony rok był dla naszego kina udany. Po raz kolejny, podobnie jak w latach poprzednich, sprzedaliśmy więcej biletów. To cieszy, ponieważ wzrost frekwencji utrzymuje się nieprzerwanie od czasu pandemii. Jest to dla nas ważny i pozytywny sygnał, że w czasach ogromnej popularności serwisów streamingowych, wiele osób wciąż chce oglądać filmy przed naszym srebrnym ekranem, stawiając na niepowtarzalny, kinowy nastrój – komentuje Ewelina Langer, dyrektor LCK.

#### TRZEBINIA

W Kinie „Sokół” w 2025 roku odbyło się 800 seansów, a kino odwiedziły 26 053 osoby, co stanowi minimalny wzrost w relacji do roku 2024. Co ważne, nie trzeba było odwoływać żadnego z zaplanowanych seansów.

Jak co roku miały miejsce także seanse grupowe dla dzieci i młodzieży w godzinach popołudniowych. Ponad dwa tysiące osób przyciągnął „Minecraft: Film” i był to obraz numer jeden wyświetlany w trzebińskim kinie.

- Mimo że wyświetliliśmy w 2025 roku o 22 seanse mniej niż w 2024, bilans frekwencyjny wypada pomyślnie. Choć przewaga frekwencji z roku 2025 jest minimalnie tylko wyższa niż w 2024, to począwszy od 2020 notujemy wzrost frekwencji. To stwarza dobre perspektywy na przyszłość. Tym bardziej, że na ten rok przewidujemy generalny remont kina. Wymienimy m.in. fotele kinowe, wykładziny, oświetlenie przeszkodowe i oświetlenie sali. Planowany jest remont holu kinowego i ubikacji. Nasze kino zyska całkowicie nowy wizerunek, który z całą pewnością podwyższy kinowe standardy. Będzie jeszcze bardziej przytulnie, nastrojowo, zdecydowanie bardziej wygodnie i elegancko – zapowiada kierownik kina Tomasz Szewczuk.

Prace remontowo-modernizacyjne zaplanowane są w okresie wakacyjnym.

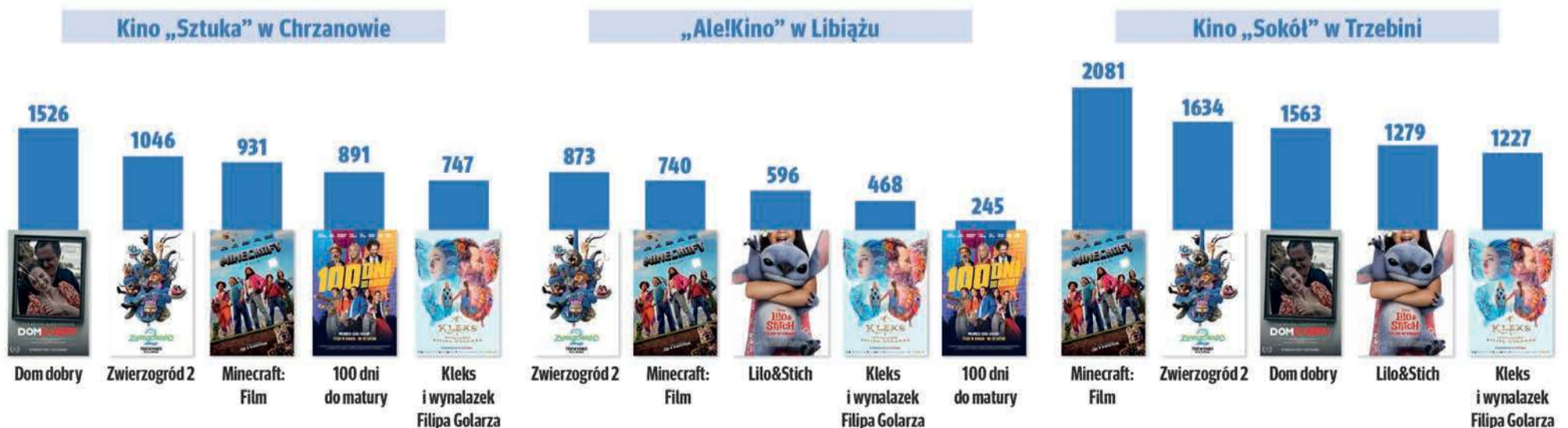
#### POLSKA - RODZIME FILMY SIĘ BRONIA

Rok 2025 był dla polskich kin okresem względnej stabilizacji i potwierdzeniem, że po kilku trudniejszych latach widzowie na dobre wrócili na sale kinowe. Według branżowych szacunków w ciągu całego roku sprzedano w Polsce nieco ponad 50 milionów biletów, co oznacza wynik minimalnie lepszy niż w 2024 roku i zbliżony do poziomów sprzed pandemii. Choć kino wciąż musi rywalizować z platformami streamingowymi, 2025 pokazał, że duże premiery i filmy wydarzenia nadal potrafią przyciągać masową publiczność. Największym hitem frekwencyjnym okazał się „Minecraft: Film”, który stał się numerem jeden w polskim box office i zgromadził w kinach kilka milionów widzów, szczególnie rodzin i młodszej publiczności.

Bardzo dobre wyniki osiągały również wysokobudżetowe produkcje zagraniczne, w tym „Avatar: Ogień i Popiół”, który w krótkim czasie przekroczył milion sprzedanych biletów, potwierdzając niesłabnące zainteresowanie widowiskowym kinem fantasty i science fiction. Istotną rolę w 2025 roku odegrały także filmy polskie. Wśród nich wyróżnił się „Dom dobry” Wojciecha Smarzewskiego, który przyciągnął do kin ponad dwa miliony widzów i znalazł się w ścisłej czołówce rocznych zestawień. Dużą popularnością cieszyły się również produkcje rozrywkowe, takie jak „Teściowie 3”, młodzieżowe „100 dni do matury” oraz familijny „Kleks i wynalazek Filipa Golarza”, pokazując, że polskie kino potrafi skutecznie konkurować o uwagę szerokiej publiczności. Frekwencja w ciągu roku nie była jednak równa – pierwsze miesiące przyniosły lekkie spadki, natomiast druga połowa roku, zwłaszcza sezon jesienno-zimowy, wyraźnie poprawiła końcowy bilans. Rok 2025 potwierdził, że kluczem do sukcesu kin pozostaje różnorodny repertuar: od kina familijnego, przez komedie, aż po ambitniejsze produkcje autorskie. Ostatecznie był to rok bez rekordów, ale z solidnym wynikiem, który pokazał, że kino w Polsce wciąż ma silną pozycję i potrafi skutecznie przyciągać widzów.

Marek Oratowski

## Te filmy w 2025 r. zebrały największą widownię



# „Jesteśmy na początku drogi”. Jak rodzi się system ochrony ludności

**Najgorszy w kryzysie jest brak wiedzy. Kiedy nie wiemy, co robić, pojawia się panika - mówi Przemysław Jaśko, dyrektor Wydziału Zarządzania Kryzysowego i Spraw Obronnych w Starostwie Powiatowym w Chrzanowie w rozmowie z Grażyną Kaim.**

**System ochrony ludności i obrony cywilnej w Polsce został oparty na nowej ustawie, która weszła w życie w 2025 roku. Dlaczego była ona konieczna?**

System trzeba było po prostu odbudować. Mieliliśmy zaległości sięgające nawet 20 lat - strukturalne, rzeczowe i mentalne. Przez długi czas obrona cywilna istniała głównie „na papierze”. Dopiero pełnoskalowa wojna w Ukrainie w 2022 roku uświadomiła nam, że zagrożenie jest realne i bardzo



Przemysław Jaśko

bliskie. To wymusiło stworzenie nowych, spójnych przepisów, które jasno określają role, odpowiedzialności i obowiązki samorządów oraz obywateli.

**Jak dziś wygląda struktura ochrony ludności na poziomie lokalnym?**

System opiera się na trzech filarach. Pierwszy to organy ochrony ludności, czyli burmistrzowie, wójtowie i starostowie - oni odpowiadają za planowanie, organizowanie i zarządzanie całym procesem. Drugi filar to podmioty ochrony ludności, dawniej nazywane formacjami. Obejmuje to nie tylko państwową i ochotniczą straż pożarną, ale też inne służby, organizacje pozarządowe,

ratowników górskich, WOPR, a nawet firmy prywatne dysponujące odpowiednim sprzętem i kadrą. Trzeci element to zasoby ochrony ludności - sprzęt, infrastruktura, magazyny oraz ludzie, których trzeba przygotować do działania w sytuacjach kryzysowych.

**Czy lista podmiotów ochrony ludności jest już gotowa?**

Jesteśmy w trakcie jej tworzenia. Część gmin podpisała już porozumienia, m.in. ze spółkami komunalnymi. Na poziomie powiatu analizujemy, jakie podmioty jeszcze mogą być przydatne i w jakim zakresie. Następnie będziemy te listy porównywać z gminami, żeby uniknąć dublowania zasobów i żeby system był spójny w całym powiecie.

**Jeśli chodzi o podział kompetencji: co robi burmistrz, a co starosta?**

Zadania są bardzo podobne. Burmistrz czy wójt odpowiada za bezpieczeństwo mieszkańców swojej gminy. Starosta pełni rolę koordynacyjną i wspierającą. Jeśli gmina nie ma wystarczających zasobów, my możemy je uzupełnić

na poziomie powiatu. To model znany z zarządzania kryzysowego, który teraz został rozszerzony o elementy obrony cywilnej.

**Na jakim etapie są szkolenia?**

Przeszkoleni zostali już urzędnicy powiatowi i gminni. Odbyły się też szkolenia dla części strażaków OSP oraz wybranych grup mieszkańców, np. kół gospodyń wiejskich w niektórych gminach. Była to pierwsza tura szkoleń, dofinansowanych z Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej. Szkolenia prowadzi podmioty posiadające akredytację Akademii Pożarniczej - uczelnie, wyspecjalizowane firmy, także Związek Ochotniczych Straży Pożarnych.

**A jeśli zwykły mieszkaniec chce wziąć udział w takim szkoleniu?**

Najlepiej kontaktować się z własną gminą. Kolejna tura rozpocznie się, gdy samorządy ponownie pozyskają na to pieniądze. Warto też śledzić ofertę Wojsk Obrony Terytorialnej, które prowadzą szkolenia z zakresu ewakuacji, przygotowania plecaka ratunkowego

czy podstaw przetrwania.

**Na jakim etapie są działania dotyczące miejsc ukrycia i schronów?**

Inwentaryzując takich miejsc prowadziły gminy w współpracy z Państwową Strażą Pożarną i nadzorem budowlanym. To temat trudny, bo przez lata nie był priorytetem. Dziś wiemy, że musimy jasno wskazać miejsca tymczasowego schronienia i informować mieszkańców, gdzie mogą się udać w sytuacji zagrożenia. **Wspomniał pan na początku rozmowy o „czynniku mentalnym”, jeśli chodzi o zachowanie ludzi. Co miał pan konkretnie na myśli?**

Brak świadomości i przyzwyczajenia. Ludzie nie znają sygnałów alarmowych, nie wiedzą, jak się zachować w sytuacji zagrożenia, często bagatelizują temat. Tymczasem ustawa jasno wskazuje, że obywatel ma obowiązek zabezpieczyć się samodzielnie na pierwsze 72 godziny - w wodę, żywność, leki i podstawowe środki opatrunkowe. To nie jest straszenie, tylko element odporności państwa. Najgorszy w kryzy-

sie jest brak wiedzy. Kiedy nie wiemy, co robić, pojawia się panika.

**Dochodzi do tego dezinformacja.**

Tak, to ogromne zagrożenie. W sieci pojawiają się fałszywe informacje, które mają wywołać panikę. Dlatego trzeba je weryfikować na oficjalnych stronach samorządów i administracji państwowej. Spokój i wiedza są w kryzysie kluczowe.

**Co jeszcze wymaga pilnych działań?**

Ćwiczenia. Nie tylko na papierze, ale realne: ewakuacje, sprawdzanie łączności, alarmowania, współpracy służb. Zagrożenia to nie tylko wojna - to także wichury, śnieżyce, awarie infrastruktury. Każde takie zdarzenie pokazuje, jak ważne jest przygotowanie.

**Jaki jest dziś najważniejszy priorytet dla powiatu?**

Stworzenie i zgranie lokalnego systemu ochrony ludności: z gminami, służbami i partnerami. Jesteśmy dopiero na początku drogi, ale wszyscy musimy dołożyć starań, żeby jak najszybciej był gotowy.

## Namioty, radiotelefony, hełmy. Lista zakupów była dłuższa

**W ramach Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026 w minionym roku samorządy z powiatu chrzanowskiego i gminy Krzeszowice zakupiły sprzęt i usługi za ponad 7,2 milionów złotych. Część funduszy urzędnicy musieli zwrócić. Jak tłumaczy, mieli mało czasu na zakupy, a w związku z dużym zainteresowaniem na rynku zabrakło części sprzętu.**

### ALWERNIA

Gmina kupiła agregat prądotwórczy przewoźny z przyczepą oraz system internetu satelitarnego Starlink. A także agregaty 3-fazowe, przenośne radiotelefony, osuszacze powietrza, nagrzewnice olejowe, buty i mundury specjalne oraz hełmy. Na wydatki majątkowe gmina wykorzystwała 150 z przyznanego 341 tysięcy złotych. Nie zakupiła beczkowskiego ze względu na krótki czas na wykorzystanie funduszy. A także mobilnego systemu uzdatniania wody (firma wycofała się i nie podpisała umowy).

Z wydatków bieżących nie udało się zrealizować planów na ponad 30 tysięcy złotych, a zrealizowane wydatki wyniosły 272 tysiące zło-

tych - to znaczy: zakupić ręka- wic specjalnych (brak dostępności) oraz przeprowadzić szkoleń dla urzędników, członków OSP, KGW, sołtysów, liderów stowarzyszeń i ochotników. Szkolenia mają się odbyć w tym roku.

### BABICE

W minionym roku gmina kupiła sprzęt za ponad 900 tysięcy złotych. Najwięcej kosztował ciągnik rolniczy CASE (prawie 350 tysięcy złotych) oraz pakowarka półautomatyczna do wody z wyposażeniem (ponad 190 tysięcy złotych). Urzędnicy za pieniądze z programu nabyli też m.in. agregaty prądotwórcze, namiot pneumatyczny, pompę pożarniczą, buty strażackie, ubrania specjalne, kurtki typu sztormiak oraz przenośne radiotelefony. Gmina otrzymała również ponad 13 tysięcy złotych na szkolenia za zakresu obrony cywilnej. Ponad 5600 złotych z tej kwoty musiała zwrócić z powodu niższej frekwencji.

### CHRZANÓW

Gmina wydała 1,08 miliona złotych. Zwróciła ponad 105 tysięcy złotych w związku z brakiem asortymentu oraz wyższych cen, niż te założone w kalkulacjach. Na osiedlu Kąty przybył punkt alarmowy, został także zakupiony zestaw do internetu satelitarnego Starlink. Zostały także zakupione komplety wyposażenia strażaków z OSP (w tym aparaty ochrony dróg oddechowych). Do dwunastu wozów strażackich zakupione zostały tablety z drukarką i urządzeniem do podtrzymania na-

pięcia. Przybyły także defibrylatory i radiotelefony.

### KRZESZOWICE

Gmina otrzymała prawie 2,6 mln zł. Niedawno w Urzędzie Miejskim w Krzeszowicach odbyło się spotkanie prezentujące zakupiony sprzęt. To m.in. średni samochód ratowniczo-gaśniczy, dron, magazyn energii, namiot pneumatyczny, torby medyczne RI, specjalne ubrania strażackie, a także aparaty ochrony dróg oddechowych z butlą stalową oraz maską. Zainstalowano też cyfrowe syreny alarmowe oraz przeprowadzono szkolenia dla pracowników Urzędu i podległych jednostek, a także OSP, KGW i sołtysów.

### LIBIĄŻ

Na liście zakupów za ubiegły rok jest 14 pozycji. Chodzi o m.in. radiotelefony, wodery, piły do betonu i drewna, defibrylatory, nagrzewnice olejowe, plandeki, namiot kwatremistrzowski oraz minikoparka. Na ostatniej sesji emocje radnych wywołała informacja, że koparka będzie na wyposażeniu Wodociągów Chrzanowskich. Fundusze wystarczyły też na szkolenie OC dla 20 pracowników Urzędu Miejskiego. Wszystko to kosztowało ponad 440 tysięcy złotych. Z powodu braku asortymentu na rynku oraz unieważnienia postępowania przetargowego nie udało się wykorzystać 400 tysięcy złotych.

### POWIAT CHRZANOWSKI

Starostwo Powiatowe w Chrzanowie kupiło z programu w 2025 roku 10 sztuk kombinezonów przeciwche-



Malopolski Urząd Wojewódzki w Krakowie

Część sprzętu kupionego przez gminę Krzeszowice

micznych, 10 kamizelek i hełmów balistycznych, 10 masek z filtrem, dwa drony z zestawem akcesoriów oraz 25 defibrylatorów półautomatycznych dla starostwa oraz powiatowych jednostek organizacyjnych i szkół. Pieniądzy wystarczyło też na dwa mobilne zbiorniki do magazynowania wody pitnej z osprzętem. Te zakupy kosztowały 533 tysięcy złotych.

Urzędnikom nie udało się kupić 3 agregatów mobilnych i mobilnych zbiorników na paliwo. Jak tłumaczy, nie wpłynęły żadne oferty na ogłoszony przetarg. A ze względu na krótki okres realizacji zamówienia, brak był dostępnego sprzętu na rynku do zakupu do końca 2025 roku. W związku z tym powiat nie wnioskował o wypłatę funduszy na ten cel (ponad 491 tysięcy złotych). Z przyznanej puli zwrócił ponad 18 tysię-

cy złotych. To oszczędności po wpłynięciu ofert, które były tańsze od zakładanych.

Zakupów dokonała też Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Chrzanowie. Dotyczyły wyposażenia i uzupełnienia umundurowania specjalnego i osobistego, nabycia zestawów ratownictwa medycznego do udzielania pierwszej pomocy oraz remontu obiektów PSP. Pieniądzy wystarczyło także na dofinansowanie bieżącej działalności oraz zakup quada z przyczepką. Wszystko to pochłonęło prawie 725 tysięcy złotych. I w tym przypadku pojawiły się oszczędności w wysokości prawie 10 tysięcy złotych, które zostały zwrócone.

Szpital Powiatowy w Chrzanowie pozyskał pieniądze na zakup ambulansu do przewozu osób skażonych z napędem na cztery koła oraz specjalistycz-

ne kombinezony i maski przeciwgazowe dla personelu medycznego. A także detektory do wykrywania promieniowania.

### TRZEBINIA

Zakupiony sprzęt to: osuszacze, przyczepy samochodowe, po 100 sztuk materacy i łóżek polowych. Przybyły także defibrylatory, piły do stali i betonu, agregaty prądotwórcze małej mocy (7 sztuk), najjaśniejsza wielkopowierzchniowa (przenośny system oświetleniowy dużej mocy), zestawy ratownicze i pompy do wody zanieczyszczonej oraz czystej. A także agregaty prądotwórcze, namiot pneumatyczny, magazyn energii o poj. 50 kWh i cysterna do wody pitnej o poj. 5 000 litrów. Gmina wykorzystwała całą przyznaną kwotę, czyli ponad 1,25 miliona złotych.

Marek Oratowski

# Gdzie się ukryć

**W sieci pojawiła się aplikacja „Gdzie się ukryć”, która została przygotowana przez Państwową Straż Pożarną. Można ją znaleźć pod adresem [gdziesieukryc.pl](http://gdziesieukryc.pl). Zastąpiła aplikację o nazwie „Schrony”.**

Korzystając z nowej aplikacji, można znaleźć miejsce nadające się do tymczasowego schronienia w pobliżu swojej lokalizacji. Aplikacja pozwala również wyznaczyć trasę dotarcia do tego miejsca – łącznie z możliwością skorzystania z nawigacji Google. Nie ma w niej jednak informacji, ile osób może się schronić w danym miejscu, ani o stanie technicznym poszczególnych obiektów.

Docelowo, wraz z dostosowywaniem miejsc ukrycia do odpowiednich standardów, baza takich obiektów ma być rozszerzana. Punkt schronienia będzie mógł docelowo zgłosić w aplikacji każdy obywatel. Zgłoszenia będą weryfikowane przez służby, zanim zostaną dodane do mapy. Aktualnie w całym kraju jest ok. 70 tys. takich obiektów.

Poprosiliśmy KP PSP w Chranowie o odpowiedź na kilka pytań związanych w aplikacją i punktami schronienia.

**Jakie kryteria zostały przyjęte przy wyznaczaniu punktów schronienia?**

Wykorzystano istniejące budynki, które znajdują się w całości lub w części poniżej gruntu oraz posiadają konstrukcje umożliwiające ochronę przez zagrożeniami związanymi z niebezpiecznymi zjawiskami pogodowymi. Każdy punkt był sprawdzony przez strażaka PSP pod kątem możliwości jego wykorzystania na potrzeby schronienia.

**Czy punkty pokazane w aplikacji są przygotowane technicznie do przyjęcia większej liczby osób (wentylacja, dostęp do wody, sanitariaty, zabezpieczenie przeciwpożarowe)?**

Punkty Schronienia nie są specjalnie przygotowanymi obiektami. Schrony, Ukrycia i Miejsca Doraźnego Ukrycia to inne obiekty, które, aby pełnić swoją funkcję, muszą zostać odpowiednio przygotowane i w innych sytuacjach będą potrzebne. Nasza aplikacja dotyczy Punktów Schronienia, które można wykorzystać bez potrzeby ich przygotowania w czasie pokoju. Głównym zadaniem tych obiektów jest izolacja od zagrożeń z zewnątrz, zapewnienie najbliższego realnego schronienia.

**W jaki sposób mieszkańcy mają być informowani o lokalizacji najbliższego punktu schronienia oraz o konieczności skorzystania z niego w sytuacji zagrożenia?**

W sytuacjach zagrożenia podstawą są oficjalne komunikaty służb. Aplikacja ma wspierać, nie zastępować komunikację kryzysową. W kolejnych



tygodniach narzędzie będzie dostępne również w sklepach internetowych. Dostęp do narzędzia jest bezpłatny. Aplikacja ma na celu zwiększenie świadomości społeczeństwa, budowanie jego odporności, szybkie wskazanie najbliższego punktu, gdzie można bezpiecznie przeczekać zagrożenie.

**Czy straż prowadziła lub planuje prowadzić ćwiczenia i kontrole w wyznaczonych punktach schronienia, aby sprawdzić ich faktyczną funkcjonalność w warunkach kryzysowych? Jak często?**

## 2235

schronów jest w Polsce.

Są to obiekty, które w znacznej większości wymagają remontu.

Jeśli mówimy o Punktach Schronienia w powiecie chrzanowskim, to w każdym miejscu w ramach weryfikacji danych byli nasi funkcjonariusze. Punkty te stanowią podstawową formę ochrony dla ludności i nie wymagają ćwiczeń czy kontroli.

**Kto ponosi odpowiedzialność za utrzymanie i nadzór nad punktami schronienia oraz jak często będą one weryfikowane pod kątem bezpieczeństwa i aktualności?**

W aplikacji wskazano miejsca, które konstrukcyjnie stanowią schronienie dla ludności w przypadku zagrożenia. Są to obiekty użytkowane i spełniają warunki dla Punktów Schronienia. Właściciele i użytkownicy obiektów, w których znajdują się punkty schronienia w ramach wzajemnej pomocy powinni udostępniać je innym

osobom szukającym schronienia podczas ogłoszonego alarmu informującego o zagrożeniu. Na właścicielu nie spoczywają dodatkowe obowiązki ani koszty w związku ze wskazaniem ich na mapie. **Jakie są oznaczenia punktów schronienia, wyposażenie?** Punkty schronienia nie są oznakowane. Oznakowaniem muszą być objęte Miejsca Doraźnego Schronienia organizowane przez wójtów/starostów/województw.

Odpowiedzi przygotował kpt. Radosław Pikulski - z zespołu prasowego KP PSP Chranów.

## Gdzie w powiecie chrzanowskim są tzw. miejsca schronienia

**W powiecie chrzanowskim nie ma ani jednego schronu. Są tylko tzw. miejsca schronienia (punkty na mapie opracowanej przez PSP) i to nie we wszystkich gminach. Jest ich ponad 80. (oprac. AM)**

- Alwernia - nie ma
- Babice - nie ma
- Chranów

Trzebińska 1, 3, 5, 7, 11,15; Wyszyńskiego 1, 3, 7; Niepodległości 2, 4, 5, 8, 10, 11,12,14,15,16; Wodzińska 10; Garncarska 5, 9; Broniewskiego 4, 10B, 12, 12A, 14, 14A, 14B,16B, 16A; Słowackiego 8; Aleja Henryka 20, 44, 52A, 55; Grunwaldzka 1; Grzybowa 2, 4, 6; Jordana 7; Oświęcimska 11, 12; Piłsudskiego 14, Zielona 22A i 22B; Wojska Polskiego 3, 5, 6; Kopernika 1, Krasickiego 1; Partyzantów 2,4B, 48

- Trzebinia

Widokowe 7; Głogowa 12; Narutowicza 10; Szkolna 3; św. Stanisława 13 i 15; Dworcowa 6; 1 Maja 80 i 82A; Styczniowa 50 i 52

- Libiąż

11 Listopada 10; 1 Stycznia 12, 8; Wańkowicza 5, 3, 1; Plac Zwycięstwa 2, 9; Wojska Polskiego 5, 7, 9,10; 1 Maja 9; Leśna 4, 6, 8,10; Górnica 1; Jaworowa 7, 9  
(Spis miejsc schronienia sporządzony na podst. aplikacji [gdziesieukryc.pl](http://gdziesieukryc.pl))

**Prawo nie narzuca miejscom schronienia tak rygorystycznych norm, jak w przypadku schronów. Określa minimalne wymagania funkcjonalne i bezpieczeństwa. Zasady dotyczące miejsc schronienia wynikają m.in. z: ustawy o obronie Ojczyzny, przepisów wykonawczych i wytycznych z zakresu ochrony ludności i obrony cywilnej, zaleceń Państwowej Straży Pożarnej i RCB.**

### Ważne definicje

**1. Miejsce doraźnego schronienia (MDS):** To adaptowane części budynków (piwnice, garaże, tunele) lub wolnostojące obiekty do tymczasowego ukrycia, niekoniecznie specjalnie budowane na potrzeby obrony cywilnej, ale dostosowane do spełniania funkcji osłony przed zagrożeniami.

**2. Punkt schronienia:** Termin używany do opisanie tych istniejących, przystosowanych miejsc (MDS), które są mapowane i udostępniane obywatelom do szybkiego dostępu w sytuacji kryzysowej, jako uzupełnienie schronów i ukryć. Podsumowując, „punkt schronienia” to nazwa potoczna i operacyjna dla miejsc doraźnego schronienia (MDS) oraz innych istniejących obiektów (jak tunele, garaże), które Państwowa Straż Pożarna (PSP) oznacza i udostępnia na mapach, aby zwiększyć świadomość społeczną, w przeciwieństwie do specjalnie budowanych schronów.

Miejsce doraźnego schronienia nie jest tym samym co punkt schronienia, choć oba terminy odnoszą się do obiektów zapewniających tymczasową ochronę i są częścią systemu obrony cywilnej zgodnie z Ustawą o ochronie ludności i obronie cywilnej. Różnica polega na tym, że „miejsca schronienia” to zazwyczaj adaptowane, istniejące przestrzenie (piwnice, garaże, tunele), oferujące podstawową osłonę, podczas gdy „punkty schronienia” to nowa kategoria wprowadzona w ustawie, która obejmuje te obiekty na mapie. Takich miejsc w Polsce jest ok. 70 tysięcy.

#### 3. Schron

Specjalnie zaprojektowana, hermetyczna konstrukcja, zapewniająca długotrwałą, najwyższą ochronę, odporna na odłamki, zagrzuwanie, promieniowanie, skutki fali uderzeniowej, skażenia itp.

#### 4. Ukrycie

Budowla ochronna, mniej hermetyczna niż schron, zapewniająca ograniczoną ochronę.

\* Schrony, ukrycia i miejsca doraźnego schronienia są obiektami zbiorowej ochrony, których zapewnienie leży w gestii organów ochrony ludności. PSP nie odpowiada za budowę czy modernizację schronów.

## Poradnik na czasy kryzysowe

**W ostatnich dniach dociera do mieszkańców powiatu „Poradnik bezpieczeństwa” wydany przez MON i MSWiA. Broszurka zawiera wiele cennych porad na wypadek różnorodnych sytuacji kryzysowych. Jest napisany prostym językiem. Towarzyszą proste ilustracje. Jego najważniejszym walorem jest to, że uczy nawyków i porządku. Mówi o różnorodnych zagrożeniach. Od pożaru po wojnę.**



Jeśli macie już ten Poradnik, to konieczne do niego zajrzyjcie. Poczujecie się pewnie

## CHRZANÓW

### OS. STELLA

### Powstanie nowy plac zabaw

Gmina Chrzanów ogłosiła przetarg na budowę nowego placu zabaw. Zostanie zlokalizowany na terenie istniejącego skweru w centralnej części osiedla Stella, przy skrzyżowaniu ulic Pogorska i Kolonia Stella.

Ma tam powstać atrakcyjna przestrzeń rekreacyjna dla dzieci. We wschodniej części placu przewidziano nawierzchnię bezpieczną wylewaną, w części centralnej, gdzie znajdzie się urządzenie z piaskownicą, przewidziane jest pozostawienie trawy. Natomiast w części zachodniej powstanie nawierzchnia bezpieczna w postaci piasku.

Urządzenia zabawowe oraz nawierzchnie sztuczne zostały zaprojektowane w łagodnej naturalnej kolorystyce, aby tworzyć spokojne, harmonijne otoczenie. Plac zabaw zostanie otoczony ogrodzeniem z czterema furtkami, zlokalizowanymi z każdej strony, aby zapewnić sprawne powiązanie z istniejącymi trasami komunikacyjnymi.

W ramach projektu zostały przewidziane m.in. huśtawka potrójna z „bocianim gniazdem”, huśtawka integracyjna, zestaw zabawowy z piaskownicą, trzywieżowy zestaw zabawowy ze zjeżdżalnicami oraz ławki dla osób sprawujących opiekę nad dziećmi.

Gmina ogłosiła przetarg na wybór wykonawcy. Oferty zostaną otwarte na początku lutego.

### CHRZANÓW

### Remont sieci wodociągowej w Chrzanowie. Mieszkańcy mogą odczuć skutki

Wodociągi Chrzanowskie informują, że w związku z prowadzonymi pracami remontowymi na sieci wodociągowej w Chrzanowie od 20 stycznia do 28 lutego w godzinach 8-18 może wystąpić chwilowe zmętnienie wody oraz utrudnienia w ruchu drogowym na ulicy Mydlanej.

Remont jest niezbędny. Ma poprawić jej wydajność i zapobiec ewentualnym awariom w przyszłości.

### SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

### Modernizacje w blokach PSM w Chrzanowie

Spółdzielnia planuje remont instalacji wodno-kanalizacyjnej w blokach przy ulicy: Szafera 4, Kopernika 3, Krawczyńskiego 1 i Oczkowskiego 2.

Zakres prac dotyczy wymiany instalacji zimnej wody. W niektórych przypadkach w grę wejdzie także wykonanie nowej instalacji ciepłej wody. Prace w każdym bloku obejmą od jednego do kilkunastu pionów. Mają zakończyć się 31 lipca.

W planie jest też remont instalacji elektrycznej w blokach przy ulicy: Orkana 21g (5 klatek schodowych), Szafera 8 (dwie klatki schodowe) oraz Sienkiewicza 8 w Chrzanowie (2 klatki schodowe). Termin wykonania robót jest wyznaczony na 28 lutego.

### OS. MŁODOŚCI

### Remont czy gruntowna przebudowa basenu?



W piątek, 23 stycznia burmistrz Robert Maciaszek oraz Dominik Godyń, dyrektor Miejskiego Centrum Sportu, ogłoszą decyzję dotyczącą przyszłości krytej pływalni w Chrzanowie. Czy czeka ją kosztowny, ale doraźny remont czy kompleksowa przebudowa? Wydaje się, że burmistrz skłania się do tego drugiego rozwiązania.

Przypomnijmy, że w trakcie trwającej od grudnia przerwy technologicznej zawaliła się część sufitu podwieszanego. Przeprowadzone ekspertyzy wykazały, że metalowe zawieszki podtrzymujące konstrukcję są w bardzo złym stanie – skorodowane i wymagające całkowitej wymiany. Krytycznym elementem jest też centrala wentylacyjna, będąca na granicy zużycia. Dużą niewiadomą jest także stan infrastruktury wodno-kanalizacyjnej ukrytej w ścianach obiektu. Solidny remont jest więc niezbędny.

Dla mieszkańców Chrzanowa oznacza to, że bez względu na decyzję, jaka zostanie podjęta, w najbliższym czasie na „Cabańskiej Fali” nie popływają. Jak długo? Od kilku miesięcy, nawet do trzech lat - to już zależy od zakresu prac, jakie będą na basenie prowadzone.

## ALWERNIA

### ALWERNIA

### Stadion po modernizacji coraz bliżej otwarcia

Dobiega końca jedna z największych inwestycji sportowych w gminie Alwernia - modernizacja stadionu sportowego, warta około 10 milionów złotych. Przy stadionie powstanie też pierwszy w gminie Orlik.

Inwestycja jest w całości finansowana z pieniędzy, jakie Alwernia otrzymała z Rządowego Funduszu Polski Ładu. Jak informuje burmistrz Alwerni Beata Nadziej-Szpila, gmina na razie nie musiała dokładać własnych środków. Zakończenie prac budowlanych planowane jest na koniec kwietnia.

Zakres robót objął gruntowną przebudowę i rozbudowę zalepca stadionu oraz wymianę dachu. Budynek został rozbudowany, dzięki czemu zyskał nową przestrzeń. Powstały np. dodatkowe szatnie dla piłkarzy (gospodarzy i gości). Będą też sauny (mokra i sucha). Zmodernizowany stadion posiada nowoczesny system ogrzewania olejowego.

Równolegle realizowana jest budowa trybun. Część północna jest już gotowa, natomiast prace przy trybunie południowej rozpoczną się, gdy umożliwią to warunki pogodowe.

Po zakończeniu robót budowlanych obiekt będzie musiał przejść odbiory techniczne, m.in. sanepidu i straży pożarnej. Władze gminy ostrożnie podchodzą do wskazywania konkretnej daty otwarcia, jednak realnym terminem udostępnienia stadionu użytkownikom jest czerwiec.

Z nowej infrastruktury korzystać będą lokalne kluby sportowe oraz stowarzyszenia.

### GMINA

### Planowane inwestycje drogowe

W Kwaczale planowana jest budowa nowej drogi łączącej ulicę Spokojną z drogą wojewódzką nr 780. Inwestycja znajduje się na etapie projektowania. Jej realizację opóźniają uzgodnienia z Wodami Polskimi, dotyczące systemu odwodnienia.

W Grojcu trwa przebudowa ulicy Stara Kuźnia. Zakres robót wynika z osuwania się brzozy drogi i konieczności wykonania kosztownych umocnień. Prace są w toku. W budżecie gminy zabezpieczone są też pieniądze na przebudowę ulicy Siłowska w Mirowie.

Gmina złożyła wnioski o dofinansowanie przebudowy ulicy Rajskiej w Okleśnej (droga prowadząca w kierunku Mirowa) oraz ulicy Papieskiej w Porębie Żegoty. Projekty są gotowe, a ich realizacja będzie możliwa po uzyskaniu dotacji.

Zakończono natomiast projekt budowy parkingu przy ulicy Nowowiejskiej w Okleśnej. Parking ma powstać w rejonie szkoły i kościoła.

### REGULICE, PORĘBA ŻEGOTY

### Najpierw projekty, potem rozbudowa

Gmina przygotowuje dokumentację projektową rozbudowy dwóch szkół - w Porębie Żegoty i Regulicach.

W szkole podstawowej w Porębie Żegoty planowana jest rozbudowa o salę gimnastyczną. Jest to obecnie jedyna szkoła w gminie, która nie posiada własnej sali sportowej. W tym roku powstanie projekt budowlany. Po jego przygotowaniu gmina zamierza rozpocząć starania o pozyskanie zewnętrznego dofinansowania na realizację inwestycji.

Równolegle trwają prace nad nową koncepcją rozbudowy szkoły w Regulicach. Projekt zakłada połączenie budynku szkoły z przedszkolem, co ma usprawnić funkcjonowanie placówki. Dokumentacja uwzględni aktualne wymagania techniczne, w tym montaż wind oraz dostosowanie obiektu do wytycznych sanepidu.

Oba zadania znajdują się na etapie projektowym. Decyzje dotyczące terminów realizacji będą uzależnione od zakończenia dokumentacji oraz możliwości finansowych gminy.

### ALWERNIA

### Street workout jednak powstanie

Projekt budżetu obywatelskiego z 2025 roku nie został zrealizowany, jednak zarówno pieniądze, jak i sam pomysł nie przepadły. Plenerowa strefa treningowa typu street workout powstanie w nowej lokalizacji i zostanie sfinansowana bezpośrednio z budżetu gminy.

Projekt dotyczył budowy plenerowej strefy treningowej wyposażonej m.in. w drążki, poręcze i konstrukcje do ćwiczeń siłowych. Tego typu obiekty są popularne, bo umożliwiają bezpłatną aktywność fizyczną na świeżym powietrzu.

Planowana w ramach Budżetu Obywatelskiego strefa street workout nie mogła zostać wykonana ze względu na problemy formalne związane z działkami, na których miała powstać. Choć grunty należą do gminy, to są objęte roszczeniami spadkobierców, co stwarzałoby ryzyko prawne przy realizacji zadania.

Pieniądze przeznaczone na strefę (100 tys. zł) zostały jednak zachowane na ten cel w tegorocznym budżecie gminy i inwestycja powstanie, tylko w innym miejscu - przy urzędzie miejskim.

### GROJEC

### Na razie przedszkolaki nie wrócą do wsi

Od 1 września ubiegłego roku dzieci uczęszczające do przedszkola w Grojcu zostały przeniesione do placówek w Alwerni i Regulicach. Jak informuje burmistrz Beata Nadziej-Szpila, już wiadomo, że jesienią tego roku jeszcze do Grojca nie wrócą.

Proces potrwa, gdyż wymaga spełnienia wielu formalności (przygotowania dokumentów, audytów zgodnie z zaleceniami Państwowej Straży Pożarnej) i pozyskania dofinansowania na wykonanie remontu.

## KRZESZOWICE

### EDUKACJA

### Rekrutacja do przedszkoli

Gmina ogłosiła termin rekrutacji do samorządowych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych.

Składanie wniosków rozpocznie się 2 marca i potrwa do 16 marca. Wyników można się spodziewać 8 kwietnia.

### ROCZNICA POWSTANIA STYCZNIOWEGO

### Będzie folder i uroczystość

Okolicznościowy folder z okazji 163. rocznicy wybuchu Powstania Styczniowego przygotowało Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych w Czernej. Autorką tekstu jest Dorota Strojnowska.

Wydarzenie historyczne z tej okazji odbędzie się 25 stycznia, w najbliższą niedzielę, w Klasztorze o. Karmelitów w Czernej. Od kilku lat jest ono organizowane wspólnie z NSZZ „Solidarności Hutników” Huty Sendzimira w Krakowie.

10.35 - 11.00 koncert kolędowy wykona Chór parafialny z Zabierzowa

12.00 - uroczysta Msza św.

13.10 - okolicznościowa rekonstrukcja historyczna w plenerze klasztoru.

- Prosimy dyrektorów krzeszowickich szkół średnich oraz komendantów OSP - o wystawienie pocztów sztandarowych w czasie tej Uroczystości. Wydarzenie objęte jest patronatem Marszałka Małopolski oraz Burmistrza Miasta i Gminy Krzeszowice - apeluje koordynator wydarzenia Andrzej Mędrala.

### SAMORZĄD

### Sesja pełna skarg, petycji i apeli

Ostatnia w ub. roku sesja krzeszowickiej rady obfitowała w wyrazy obywatelskiego niezadowolenia. Rządząca większość uznała je jednak za bezzasadne.

Była skarga na sołtysa Miękińki, która po burzliwej dyskusji rada uznała za bezzasadną. Dotyczyła wykluczenia autora skargi z głosowania podczas zebrania wiejskiego. Sołtys i równocześnie radny Wojciech Godyń wyjaśnił, że nie pozbawił autora skargi prawa głosowania, tylko poinformował o zapisach statutu sołectwa.

Część radnych stwierdziła, że publiczna weryfikacja statusu mieszkańca mogła naruszać jego prawa, jednak podkreślano także, że sołtys działał w oparciu o obowiązujące, choć nieprecyzyjne zapisy statutu. Po burzliwej dyskusji, większością 12 głosów „za” przy 6 „przeciw”, rada uznała skargę za bezzasadną.

Rada rozpatrzyła także petycję mieszkańców, dotyczącą sprzeciwu wobec planowanej inwestycji przy ul. Czatkowice Dolne w Krzeszowicach. Uznano ją za bezzasadną, z uwagi na brak właściwości rady miejskiej do jej rozpatrzenia.

Klub radnych „Rzetelna Gmina Krzeszowice” skierował do burmistrza apel dotyczący publicznego wyjaśnienia okoliczności związanych z przygotowaniem i wpisaniem do Wieloletniej Prognozy Finansowej budowy ścieżki turystycznej z punktem widokowym w sołectwie Dubie. Autorzy apelu zarzucali brak pełnej informacji dla rady o sprzeciwie części mieszkańców przed głosowaniem oraz niewłaściwe standardy współpracy między organami. Mieszkańcy obecni na sesji szczegółowo uzasadniali swój sprzeciw, wskazując na potencjalne negatywne skutki nadmiernej turystyki, wątpliwości prawne oraz inne, ich zdaniem pilniejsze, potrzeby sołectwa. Projekt apelu został odrzucony.

Drugi apel dotyczył podjęcia pilnych działań na rzecz poprawy jakości usług publicznych, sprzątnięcia oraz ochrony dworca komunikacyjnego przy ul. św. Floriana 3. Burmistrz poinformował, że na wniosek Komisji Bezpieczeństwa podjęto już kroki w celu reorganizacji przestrzeni dworca. Radny Kamil Kłosowski podkreślał jednak potrzebę natychmiastowych działań w zakresie codziennego utrzymania obiektu. Ostatecznie rada nie podjęła tego apelu.

### EKOLOGIA

### Gmina nadal dopłaca

Podczas grudniowej sesji rady gminy zapadła decyzja o utrzymaniu na dotychczasowym poziomie dopłat do taryfy za zbiorowe odprowadzanie ścieków.

Na ten cel gmina przeznaczy w 2026 r. około 2,7 mln zł, co ma na celu obniżenie realnych kosztów ponoszonych przez mieszkańców.

### BEZPIECZEŃSTWO

### 20 zł za godzinę

Wysokość ekwiwalentu pieniężnego dla strażaków-ratowników Ochotniczych Straży Pożarnych na 2026 rok w gminie Krzeszowice ustalona.

Za udział w akcji ratowniczej strażak otrzyma 20 zł za każdą rozpoczętą godzinę działania, natomiast za udział w szkoleniu lub ćwiczeniach - 10 zł za każdą rozpoczętą godzinę.

### 5 820 000 zł

kosztować będzie w 2026 r. gminę Krzeszowice spłata zadłużenia. Sięga ono łącznie ok. 100 mln zł. Wartość wszystkich gminnych wydatków zaplanowanych na bieżący rok to 276 803 113, 08 zł.

Wacław Gregorczyk tłumaczył podczas grudniowej sesji, że budżet na 2026 r. jest prorozwojowy, kontynuujący duże inwestycje, takie jak budowa basenu, żłobka oraz zadania drogowe. Wyjaśnił także, że istniejące zadłużenie wynika częściowo z historycznych zobowiązań, a częściowo z aktywnej polityki inwestycyjnej.

Radny Kamil Kłosowski, w imieniu Klubu Radnych „Rzetelna Gmina Krzeszowice”, wyraził zastrzeżenia co do realności prognozowanych wydatków bieżących oraz postulował wdrożenie działań oszczędnościowych. Klub złożył również pięć poprawek do projektu budżetu, które jednak nie zostały przyjęte przez radnych. Projekt budżetu na 2026 rok oraz Wieloletnia Prognoza Finansowa ostatecznie zostały przyjęte jednogłośnie.

## TRZEBINIA

### MŁOSZOWA

## Mieszkańcy proszą o spotkanie

Radny Piotr Dusza 18 grudnia ub. roku w imieniu mieszkańców przekazał do urzędu wniosek o spotkanie w sprawie obwodnicy Trzebini z udziałem przedstawicieli GDDKiA oraz burmistrza.

12 stycznia z urzędu wyszło w tej sprawie pismo do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych.

Przypomnijmy, że wiosną spodziewana jest decyzja związana z przebiegiem tej drogi. Są trzy warianty.

### NAPRAWY DRÓG

## Harmonogram już jest

Gmina szuka wykonawcy pozimowych napraw dróg. Mają być zakończone do 30 czerwca. Jeśli przetarg się uda, prace rozpoczną się na początku marca. Chodzi o cząstkowe naprawy nawierzchni bitumicznych. W budżecie jest na to ponad pół miliona złotych.

Kiedy spodziewać się załatwienia dziur w drogach?

MIASTO 1. WIDOKOWE 09.03-12.03 2. KRAKOWSKA 13.03-16.03 3. CENTRUM 17.03-27.03 4. PIASKI 30.03-07.04 5. SALWATOR 08.04-21.04 6. TRZEBIONKA 22.04-28.04 7. WODNA 29.04-06.05 8. GÓRKA 07.05-13.05 9. SIERSZA 14.05-27.05 10. GAJ ZACISZE 28.05-02.06 11. GAJ 03.06-08.06 12. GAJ ENERGETYKÓW 09.06-11.06 13. KRZE 12.06-19.06

SOŁECTWA 1. BOŁĘCIN 09.03-19.03 2. PIŁA KOŚCIELECKA 20.03-26.03 3. MYŚLACHOWICE 27.03-10.04 4. LGOTA 13.04-16.04 5. CZYŻÓWKA 17.04-24.04 6. PŁOKI 27.04-06.05 7. MŁOSZOWA 07.05-20.05 8. DUŁOWA 21.05-02.06 9. KARNIOWICE 03.06-11.06 10. PSARY 12.06-22.06

### KOMUNIKACJA

## Poczekalnia została otwarta!

Pasażerowie ZKKM jeszcze w poniedziałek stali na peronach nowego dworca na siarczystym mrozie. Choć przystanki zostały udostępnione już 12 stycznia, powstałe w ramach projektu WEZEŁ TRZEBINIA pawilony świeciły pustką.

W poniedziałek „Przełom” interweniował w sprawie poczekalni. We wtorek została otwarta. Czynne są też WC, dla pasażerów i kierowców. Dlaczego musieliśmy tak długo czekać?

- Jak informuje zarządca obiektu, wcześniejsze otwarcie poczekalni nie było możliwe ze względów technicznych. Konieczne było odpowiednie przygotowanie i wyposażenie pomieszczeń, aby mogły spełniać swoją funkcję i zapewnić pasażerom bezpieczne oraz komfortowe warunki - napisała Anna Jarguz, rzeczniczka prasowa urzędu miasta w odpowiedzi dla Przełomu.

Poczekalnia dworca przesiadkowego ma być otwarta do 19.00. Czytelnicy przełom.pl uważają, że to za krótko.

- Poczekalnia powinna być otwarta minimum do 21.00, a najlepiej do ostatniego odjazdu autobusu. Po to ona jest, by ludzie z niej korzystali - czytamy w jednym z komentarzy.

Trudno się z nim nie zgodzić.

### BALATON I CHECHŁO

## Ile gmina dopłaca do ośrodków rekreacji

W Trzebini są dwa ośrodki rekreacyjne z odpłatnym wstępem: Chechłowo oraz Balaton. Oba przyciągają mieszkańców i turystów, jednak dane finansowe pokazują, że ich funkcjonowanie w istotnym stopniu wymaga wsparcia z budżetu gminy.

Nad Chechłodem koszty znacznie przewyższają wpływy. W 2025 roku za zarządzanie ośrodkiem trzeba było zapłacić 506 829,27 zł netto, obsługa parkingu kosztowała 44 666,06 zł netto. Razem 551 tys. zł.

Przychody były znacznie skromniejsze. Z biletów wstępu było 75 252,89 zł netto, z parkingu 101 766,58 zł netto, a z dzierżaw (gastroνομia i usługi) 112 379,58 zł netto. Łącznie ośrodek wygenerował ok. 289 tys. zł przychodów.

Oznacza to, że działalność Chechła przyniosła ponad 260 tys. zł straty, którą musiała pokryć gmina.

Znacznie lepiej wypada bilans Ośrodka Rekreacyjnego Balaton. W 2023 roku sprzedano tam ok. 53 tys. biletów. Trzykrotnie więcej niż nad Chechłodem. Duże znaczenie ma tu rozpoznawalność miejsca oraz fakt, że Balaton od lat funkcjonuje w modelu odpłatnym, do którego turyści są przyzwyczajeni. Wpływy z biletów wyniosły 445 984,53 zł netto, a z dzierżaw 137 447,56 zł netto. Łączne przychody przekroczyły 583 tys. zł. Koszty zarządzania Balatonem były porównywalne z Chechłodem i wyniosły 506 829,27 zł netto, co oznacza, że w tym przypadku przychody przewyższyły koszty, a ośrodek był bliski finansowej równowagi.

Czy gmina powinna nadal dopłacać do funkcjonowania ośrodka, czy też konieczne są zmiany w modelu zarządzania, ofercie lub polityce cenowej? Ciekawy temat do dyskusji dla radnych.

OGŁOSZENIE

**KOMPLEKSOWE OPRÓŻNIANIE POMIESZCZEŃ**

**SPRZĄTANIE PIWNIC, STRYCHÓW, DOMÓW, GARAŻY**

**USŁUGI TRANSPORTOWE WYWÓZ I UTYLIZACJA**

**+48 660-860-422**

**f /PERFECTWOJGIECHPLUTA**

## BABICE

### BABICE

## Zaśpiewali kolędy, odebrali nagrody

W środę, 14 stycznia w sali widowiskowo-kinowej w Babicach odbył się jubileuszowy, 10. Gminny Konkurs Kolęd i Pastoralek, organizowany przez Gminny Ośrodek Kultury w Babicach. Na scenie zaprezentowali się soliści oraz zespoły reprezentujące przedszkola i szkoły podstawowe.

W kategorii przedszkolaków wśród solistów wygrały Wiktoria Kaszuba i Izabela Śmiątek (obie z Babic). Drugie miejsca zajęły Ada Woskowicz z Babic i Oliwia Niewiedzia z Zagórza. Na trzecim miejscu uplasowały się Kinga Lizończyk z Zagórza i Zofia Stokłosa z Olszyn. W kategorii zespołów wokalnych i instrumentalnych złożonych z przedszkolaków triumfowały Wesołe Sówki z Babic. Drugie miejsce zajęli Kinga Momot, Laura Gworek i Michalina Filipiuk z Olszyn. A trzecie zdobyły Oliwia Pałczyńska i Dominika Feliksik z Olszyn. Wyróżnieni zostali Karol Piwowarczyk, Emilia Kowalska i Kaja Adamska (wszyscy z Olszyn).

W kategorii uczniów szkół podstawowych z klas I-III wśród solistów jurorzy przyznali pierwszą nagrodę Antoniemu Palce z Zagórza, drugą nagrodę Weronice Wyrobiec i Darii Malinowskiej (obie z Babic), a trzecią - Alicji Zygmunt z Babic i Liliannie Baster z Jankowic.

W tej samej kategorii wiekowej (7-10 lat) w grupie zespołów wokalnych i instrumentalnych pierwsze miejsca przypadły Gwiazdeczkom i Śnieżynkom z Babic oraz Wiołinkom z Zagórza. Drugie miejsce zajęły przedszkolaki z Zagórza: Wiktor Baliś, Antoni Palka i Zuzanna Kopec.

W kategorii szkół podstawowych, klasy IV-VIII wygrała Aleksandra Glistak, przed Aishą Wyrobiec i Kamilem Stopką (wszyscy z Babic). W gronie zespołów pierwszą nagrodę otrzymało Duo Bestii z Zagórza.

### BABICE

## Trzeba zadbać o skrynkę i tabliczkę

Pracownicy Gospodarki Komunalnej w Babicach spółka z o.o. dostarczą mieszkańcom gminy Babice rachunki za odbiór odpadów komunalnych. W związku z tym przedstawiciele gminy przypominają o konieczności posiadania skryniczki pocztowej oraz umieszczeniu tabliczki z numerem domu. To obowiązek wynikający z przepisów. Brak skryniczki pocztowej oraz tabliczki z numerem domu to duży problem dla pracowników doręczających rachunki.

W budynkach jednorodzinnych skryniczka pocztowa powinna się znajdować przed drzwiami wejściowymi do budynku lub w ogólnie dostępnej części nieruchomości.

W budynkach wielorodzinnych, w których znajdują się przynajmniej trzy lokale, skryniczka musi być umieszczona w ogólnie dostępnej części nieruchomości. Każdy lokal ma mieć oddzielną skrynkę pocztową.

### ROZKOCHÓW

## Powstało nowe koło

Wtorek 13 stycznia będzie ważną datą w historii sołectwa. To właśnie wtedy zostało założone Koło Gospodyń i Gospodarzy Wiejskich „Rzepioki” w Rozkochowie. Założyciele złożyli dokumenty rejestracyjne do Biura Powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Chrzanowie.

### BABICE

## Ferie z atrakcjami dla chętnych

Gminny Ośrodek Kultury w Babicach zaprasza dzieci, młodzież i całe rodziny na ferie zimowe z GOK-iem Od 1 do 15 lutego 2026 r. czeka na uczestników wiele atrakcji, m.in. zajęcia plastyczne, kino, warsztaty kulinarne i fotograficzne. Udział we wszystkich wydarzeniach jest bezpłatny, jednak liczba miejsc jest ograniczona. Zapisy i informacje: tel. (33) 322 40 30, 786 902 202 dominka@gokbabice.pl (należy podać imię i nazwisko dziecka oraz numer telefonu).

(MO)

## LIBIĄŻ

### LIBIĄŻ

## Budowa się zaczęła

Trwają prace ziemne obok byłego przedszkola przy ulicy Wańkowicza w Libiążu, gdzie powstaną nowe mieszkania. Zakończył się właśnie nabór wniosków. Zainteresowanie ze strony mieszkańców jest duże.

Przypomnijmy, że pod koniec roku wybrana została firma, która wybuduje dla SIM Zagłębie za ponad 21 milionów złotych dwa budynki mieszkalne w Libiążu.

Przedstawiciele SIM Zagłębie 23 grudnia podpisali umowę na realizację nowej inwestycji mieszkaniowej w Libiążu. Natomiast 30 grudnia spółka przekazała wykonawcy teren pod budowę.

Przetarg wygrało Przedsiębiorstwo Budowlane Modular sp. z o.o. z Żywca. Wartość umowy to 21 379 815,87 zł brutto. Termin zakończenia prac to 25 listopada 2026 r.

Jak sprawdziliśmy w weekend, na placu budowy trwają już prace ziemne.

W ramach projektu przy ulicy Wańkowicza w Libiążu powstaną dwa budynki, łącznie 45 mieszkań. W pierwszym, dawniej służącym przedszkolu, który zostanie zaadaptowany na cele mieszkalne, powstaną 21 lokali. W drugim, budowanym od podstaw, znajdą się kolejne 24 o powierzchni od 31 do 56 mkw.

Jak informuje SIM Zagłębie, w obu obiektach zostaną wykorzystane nowoczesne i energooszczędne technologie, w tym instalacja szarej wody, instalacja fotowoltaiczna (PV) o mocy 5 kW oraz pompy ciepła wspomagane ogrzewaniem miejskim. Przy budynkach znajdą się 42 miejsca postojowe standardowe, 3 miejsca dla osób z niepełnosprawnościami oraz 2 tymczasowe dla pojazdów uprzywilejowanych.

Niedługo przyjdzie kolej na wbicie pierwszej łopaty. Najemca będzie musiał wnieść tzw. partycypację oraz kaucję oraz pokrywać na bieżąco czynsz.

Do 19 stycznia można było składać wnioski o zawarcie umowy najmu nowych lokali w Zarządzie Mienia Komunalnego w Libiążu ul. Paderewskiego 2. Wpłynęło 59 wniosków. Ewentualny dodatkowy nabór przeprowadzi już sama spółka SIM Zagłębie.

### LIBIĄŻ

## Ułatwienie dla widzów

Jak zapowiada starosta Bartłomiej Gębała, jeszcze w pierwszym kwartale tego roku przy schodach prowadzących do hali sportowej w Libiążu zostanie zamontowana platforma przyschodowa.

Dzięki temu niepełnosprawni i osoby mające problemy z poruszaniem się, bez przeszkód dostaną się na trybunę hali - tłumaczy starosta.

Dodaje, że do połowy roku także sanitariaty zlokalizowane w hali zostaną przystosowane do potrzeb niepełnosprawnych.

### LIBIĄŻ

## W tych terminach można wziąć ślub

Urząd Stanu Cywilnego w Libiążu informuje, że ceremonie ślubne w 2026 roku w Libiążu będą przeprowadzane w dni robocze od poniedziałku do piątku - w godzinach pracy urzędu oraz bezpośrednio po jej zakończeniu. A także w każdą pierwszą i ostatnią sobotę miesiąca, za wyjątkiem 4 kwietnia, 2 maja i 26 grudnia.

Ceremonie ślubne nie będą przeprowadzane w dni ustawowo wolne od pracy (święta państwowe i kościelne). W szczególności uzasadnionych okolicznościach, inna data zawarcia związku małżeńskiego może być ustalona po uzgodnieniu z kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego.

W przypadku zainteresowania konkretną datą ślubu urzędnicy zapraszają na wizytę w USC celem złożenia „zapewnienia o braku okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa”. Podpisanie wspomnianego dokumentu jest gwarancją rezerwacji terminu oraz godziny ceremonii zaślubin.

### LIBIĄŻ

## Nazwa „Libiąż” będzie chroniona?

Do ministra rolnictwa i rozwoju wsi wpłynął wniosek o rejestrację nazwy „Libiąż” jako chronionej nazwy pochodzenia.

Został złożony przez konsorcjum producentów win z siedzibą w Libiążu. Na ich produktach nazwa miejscowości używana jest jako nazwa pochodzenia produktu.

(MO)

**Firma WODHURT**

oferuje kotły:  
♦ węglowe  
♦ gazowe  
♦ elektryczne

**ARMATURA SANITARNA, wod.-kan., gaz, c.o.**

**Trzebinia, ul. Długa 34**  
**Tel 602 172 986**

**RATY!!!**

eco 5

**Węgiel prosto z Kopalni**

■ Kostka (Piast, 25MJ/kg) **PROMOCJA!**

■ Orzech (Piast, 25MJ/kg)

■ Ekogroszek (Wesoła Mysłowice, 28MJ/kg)

**TRANSPORT REALIZACJA DEPUTATÓW WĘGLOWYCH**

**Tel. 506 820 513**

# Sukces KSW, spadek I LO, awanse techników

**Liceum KSW w Libiążu po raz piąty ze statusem Złotej Szkoły, wyraźny spadek I Liceum Ogólnokształcącego w Chrzanowie i dynamiczne awanse techników z Trzebini, Krzeszowic i Libiąża - tak w skrócie można podsumować wyniki szkół z powiatu chrzanowskiego i gminy Krzeszowice w najnowszym, XXVIII Rankingu Liceów i Techników Perspektywy 2026.**

W ubiegłym tygodniu zostały opublikowane wyniki XXVIII Rankingu Liceów i Techników Perspektywy 2026. To jeden z najbardziej prestiżowych i najczęściej cytowanych rankingów szkół ponadpodstawowych w Polsce, będący ważnym punktem odniesienia dla uczniów, rodziców i samorządów.

Licea ogólnokształcące oceniane są na podstawie trzech kryteriów: sukcesów uczniów w olimpiadach przedmiotowych, wyników matury z przedmiotów obowiązkowych oraz wyników matury z przedmiotów dodatkowych. W przypadku techników dochodzi jeszcze czwarte kryterium: wyniki egzaminów zawodowych.

Ranking obejmuje wyłącznie szkoły dla młodzieży (bez szkół specjalnych i dla dorosłych), w których do egzaminu maturalnego w maju 2025 roku przystąpiło co najmniej 12 uczniów zdających maturę po raz pierwszy.

W zależności od miejsca w rankingu (w zestawieniu ogólnopolskim), szkoły uzyskują tytuły honorowe:

\* **Złota Szkoła:** miejsca 1-200 dla liceów; miejsca: 1-100 dla techników

\* **Srebrna Szkoła:** miejsca 201-500; miejsca: 101-300 dla techników

\* **Braźowa Szkoła:** miejsca 501-1000; miejsca 301-500 dla techników

W kraju prym wiodą warszawskie placówki. Najlepszym liceum w Polsce – po raz szósty z rzędu – jest XIV LO im. Stanisława Staszica w Warszawie. W pierwszej

dziesiątce najlepszych szkół w kraju znalazło się tylko jedno liceum z Małopolski: V LO im. Augusta Witkowskiego w Krakowie.

## LICEUM KSW W LIBIĄŻU W CZŁOŹWCE MAŁOPOLSKI

Najlepiej ocenianym liceum w powiecie chrzanowskim ponownie jest Liceum KSW w Libiążu. Placówka zajęła 18. miejsce w Małopolsce oraz 159. miejsce w rankingu ogólnopolskim. To wprawdzie spadek w porównaniu z rokiem 2025 (wówczas plasowało się 132. miejscu w Polsce), jednak szkoła po raz piąty uzyskała status Złotej Szkoły (trzeci raz pod rząd).

Warto podkreślić, że w Małopolsce tytuł Złotej Szkoły otrzymały w tym roku 23 licea. Zdecydowaną większość z nich stanowią szkoły krakowskie. Poza Krakowem w czołówce znalazły się pojedyncze placówki z pozostałych małopolskich miejscowości (dwie z Nowego Sącza, jedna z Tarnowa i jedna z Wadowic), w tym właśnie liceum z Libiąża.

## I LO W CHRZANOWIE - SPADA, LO W KRZESZOWICACH - IDZIE W GÓRĘ

Mniej powodów do zadowolenia może mieć w tym roku I Liceum Ogólnokształcące w Chrzanowie. Szkoła zajęła 52. miejsce w Małopolsce, co daje jej drugą lokatę wśród szkół w powiecie chrzanowskim. Zdobyta punktacja uplasowała ją dopiero na 494. miejscu w rankingu ogólnopolskim. To najgorszy wynik tej placówki w odniesieniu do kilku ostatnich lat.

Dla porównania – rok wcześniej I LO w Chrzanowie zajmowało 242.(!) miejsce w Polsce i posiadało status Srebrnej Szkoły. Mimo znaczącego spadku w rankingu szkoła utrzymała status Srebrnej Szkoły.

Liceum Ogólnokształcące w Krzeszowicach zajęło 71. miejsce w Małopolsce oraz 713. miejsce w Polsce, uzyskując status Braźowej Szkoły. Choć to odległa pozycja w rankingu, to warto odnotować, że szkoła wyraźnie poprawiła swój wynik – w 2025 roku plasowała się na 870. miej-



Zeszlorzoczni absolwenci Liceum KSW w Libiążu w inscenizacji koronacji Bolesława Chrobrego (zdjęcie z kalendarza 2025). Fot. libiaz.ksw.pl

scu w kraju, co oznacza awans o ponad 150 miejsc.

## II LO W CHRZANOWIE POZA PIERWSZYM TYSIĄCEM W KRAJU

W rankingu wojewódzkim znalazło się również II Liceum Ogólnokształcące w Chrzanowie, które zajęło 108. miejsce w Małopolsce. Szkoła od kilku lat pozostaje jednak poza pierwszym tysiącem liceów w zestawieniu ogólnopolskim. Ostatni raz była notowana w rankingu krajowym w 2022 roku – na 883. miejscu.

Liceum w Trzebini nie było w ogóle klasyfikowane w rankingu Perspektywy 2026.

## TECHNIKA PNĄ SIĘ W GÓRĘ

Najwyższym wynikiem wśród techników w powiecie chrzanowskim i w gminie Krzeszowice może pochwalić się Technikum nr 1 Zespołu Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebini, które zajęło 30. miejsce w Małopolsce oraz 236. miejsce w Polsce, uzyskując status Srebrnej Szkoły. To ogromny awans – w ubiegłym roku technikum było na 440. pozycji.

Bardzo dobrze – w porównaniu z ubiegłym rokiem – wypadło Technikum w Zespole Szkół Ponadpodstawowych w Krzeszowicach – 45. miejsce w województwie, 366. miejsce w Polsce i status Braźowej Szkoły. W 2025 roku placów-

## Najlepsze licea w Małopolsce:

1. V LO im. Augusta Witkowskiego w Krakowie
2. I LO im. Bartłomieja Nowodworskiego w Krakowie
3. VII Prywatne LO im. Mikołaja Reja w Krakowie
3. II LO im. Króla Jana III Sobieskiego w Krakowie
5. VIII LO im. Stanisława Wyspiańskiego w Krakowie
6. VI LO im. Adama Mickiewicza w Krakowie
6. VIII Prywatne Akademickie LO w Krakowie
8. Społeczne LO „SPLOT” z Oddziałami Dwujęzycznymi w Nowym Sączu
9. VII LO im. Zofii Nałkowskiej w Krakowie
10. Akademickie LO im. Króla Bolesława Chrobrego w Nowym Sączu
10. III LO im. Adama Mickiewicza w Tarnowie

## Pierwsza piątka najlepszych techników w Małopolsce:

1. Technikum Łączności nr 14 w Krakowie (także 1. miejsce w Polsce)
2. Technikum nr 7 w Nowym Sączu
3. Technikum Chemiczne i Ochrony Środowiska nr 3 w Krakowie
4. Technikum Informatyczne im. ks. prof. J. Tischnera w Rabce-Zdrój
5. Technikum Energetyczno-Elektroniczne nr 9 w Krakowie

## Licea z powiatu chrzanowskiego i gminy Krzeszowice w Rankingu Perspektywy 2026 (miejsce w Małopolsce; w nawiasie miejsce w rankingu ogólnopolskim):

- Liceum KSW w Libiążu: **18. miejsce (159)**
- I Liceum Ogólnokształcące w Chrzanowie: **52. miejsce (494)**
- Liceum Ogólnokształcące w Krzeszowicach: **71. miejsce (713)**
- II Liceum Ogólnokształcące w Chrzanowie: **108. miejsce (1000+)**
- Liceum w Trzebini nieklasyfikowane w rankingu

## Technika z powiatu chrzanowskiego i gminy Krzeszowice w Rankingu Perspektywy 2026 (miejsce w Małopolsce, w nawiasie miejsce w rankingu ogólnopolskim):

- Technikum nr 1 Zespołu Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebini: **30. miejsce (236)**
- Technikum w Zespole Szkół Ponadpodstawowych w Krzeszowicach: **45. miejsce (366)**
- Technikum w Zespole Szkół w Libiążu: **50. miejsce (399)**
- Technikum w Zespole Szkół Technicznych „Fablok” w Chrzanowie: **87. miejsce (500+)**
- Technikum Zespołu Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini: **107. miejsce (500+)**

ka znajdowała się poza pierwszą pięćsetką w rankingu ogólnopolskim.

Podobną drogę przeszło Technikum w Zespole Szkół w Libiążu, które zajęło 50. miejsce w Małopolsce i 399. miejsce w kraju, także zdo-

bywając Braźową Szkołą. Rok wcześniej szkoła również była poza pierwszą pięćsetką.

W rankingu wojewódzkim znalazły się ponadto: Technikum w Zespole Szkół Technicznych „Fablok” w Chrzanowie – 87. miejsce

w Małopolsce (poza pierwszą 500 w Polsce), Technikum Zespołu Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini – 107. miejsce w Małopolsce (również poza pierwszą 500 w kraju).

oprac. GK

# Ponad stu młodych pianistów przyjechało do Libiąża

**Młodzi pianiści walczący w Libiążu o konkursowe laury pokazali, że ich praca przynosi wymierne efekty. Laureaci podczas niedzielnego koncertu pięknie zagrali m.in. utwory Chopina i Lutosławskiego.**

Organizatorem konkursu było Libiąskie Centrum Kultury, we współpracy z Prywatną Szkołą Muzyczną I stopnia w Libiążu. Jest adresowany do uczniów wszystkich ty-



pów szkół muzycznych I stopnia oraz innych form kształcenia muzycznego. Jego cel to popularyzacja muzyki fortepianowej oraz prezentacja umiejętności i promocja młodych talentów.

Uczestnicy wystąpili w sobotnich przesłuchaniach w grupach wiekowych. Wyko-

nali z pamięci dwa dowolnie wybrane utwory kontrastowe, również pod względem stylu. Oceniało ich czteroosobowe jury pod przewodnictwem prof. dr hab. Mirosława Herbowskiego z Akademii Muzycznej w Krakowie. Ten przyznał, że poziom prezentowany przez młodych pianistów był wysoki.

Przyjechali z całej Polski, m.in. Wrocławia, Szczecina i Wieliczki.

Młodzi pianiści walczący w Libiążu o konkursowe laury pokazali, że ich praca przynosi wymierne efekty. Laureaci podczas niedzielnego koncertu pięknie zagrali m.in. utwory Chopina i Lutosławskiego.

Organizatorem konkursu było Libiąskie Centrum Kultury, we współpracy z Prywatną Szkołą Muzyczną I stopnia w Libiążu. Jest adresowany do uczniów wszystkich typów szkół muzycznych I stopnia oraz innych form kształcenia muzycznego. Jego cel to popularyzacja muzyki fortepia-

nowej oraz prezentacja umiejętności i promocja młodych talentów.

Uczestnicy wystąpili w sobotnich przesłuchaniach w grupach wiekowych. Wykonali z pamięci dwa dowolnie wybrane utwory kontrastowe, również pod względem stylu. Oceniało ich czteroosobowe jury pod przewodnictwem prof. dr hab. Mirosława Herbowskiego z Akademii Muzycznej w Krakowie. Ten przyznał, że poziom prezentowany przez młodych pianistów był wysoki. Przyjechali z całej Polski, m.in. Wrocławia, Szczecina i Wieliczki.

Najlepsi otrzymali w nie-

dzieli na podsumowanie imprezy nagrody oraz dyplomy. Oklaskiwali młodych artystów ich nauczyciele i rodzice oraz mieszkańcy i patroni imprezy, w tym starosta Bartłomiej Gębala i burmistrz Jacek Latko.

Grand Prix konkursu przypadło Gustawowi Mazurowi z Poznania. Uonorowani zostali też lokalni pianiści: Kamila Niemczyk, Natan Murawski, Antoni Gwizdała, Zuzanna Kłyk, Adam Siemek i Miłosz Zybek. Wszyscy uczą się w chrzanowskiej szkole muzycznej pod okiem Anny Kumanek, organizatorki i jednej z jurorek tej udanej imprezy.

(MO)

# Dubie chce mieć spokój

**Ta urocza wioska w gminie Krzeszowice słynie nie tylko z pstrąga. Jest malowniczo położona w otoczeniu jurajskich skałek, ma dobrą gastronomię, park linowy. Od pewnego czasu mnożą się tam atrakcje turystyczne. Ta popularność zakłóca jednak spokój życia mieszkańców.**

Najnowszy pomysł uatrakcyjnienia Dubia wynika z przystąpienia gminy do projektu samorządowego stowarzyszenia dziewięciu gmin, które wystarczyło się o pieniądze na nowe projekty turystyczno-rekreacyjne. Samorząd ma wobec Dubia plany, ale w Dubiu mieszkają także ludzie. Chcą mieć coś do powiedzenia w urządzaniu ich miejscowości. Wioska liczy 190 mieszkańców.

## LUDZIE PISZĄ PETYCJĘ

47 mieszkańców sołectwa Dubie podpisało petycję z 12 listopada 2025 r., przyjętą przez zebranie wiejskie z udziałem mieszkańców, sołtysa, rady sołectwej oraz radnych gminy. Dokument skierowany jest do burmistrza i rady miejskiej i wyraża stanowczy sprzeciw wobec realizacji planowanych inwestycji turystycznych – w szczególności budowy ścieżki turystycznej z punktem widokowym oraz platformy widokowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą na działkach nr 77/5, 76/1 i 100.

Mieszkańcy podkreślają, że od dawna sprzeciwiają się przekształcaniu Dubia w miejscowość o charakterze turystycznym. Wskazują na negatywne skutki takich działań: wzrost ruchu samochodowego, hałas, problemy z parkowaniem, spadek bezpieczeństwa oraz degradację krajobrazu i przestrzeni publicznej. Zaznaczają, że krajobraz jest dobrem nieodnawialnym, a jego zniszczenie prowadzi do trwałego pogorszenia jakości życia i utraty lokalnej tożsamości.

Autorzy petycji krytycznie oceniają dotychczasowe inwestycje we wsi. Ich zdaniem – nie odpowiadają one na realne potrzeby mieszkańców, takie jak kanalizacja, poprawa infrastruktury drogowej i komunikacyjnej czy zwiększenie bezpieczeństwa. Podnoszą również zarzut ignorowania wcześniejszych głosowań i sprzeciwu społecznego, co podważa sens i transparentność konsultacji społecznych.

Mieszkańcy zwracają uwagę na możliwe naruszenie ich praw do spokoju, prywatności i bezpieczeństwa oraz obawiają się, że jednorazowe dofinansowanie inwestycji turystycznej będzie generować stałe koszty utrzymania z budżetu gminy kosztem potrzeb lokalnej społeczności.

W petycji wzywają władze gminy do rezygnacji z inwestycji turystycznych w Dubiu i skierowania środków na projekty poprawiające jakość ży-



Dubie, wieś w gminie Krzeszowice, wzmiankowana jest w dokumencie z 1270 r., jako osada o nazwie Dupe, z której rozwinęła się późniejsza wieś. Kolejna wzmianka o wsi pochodzi z 1381 r. Przez całe średniowiecze i później, aż do XVIII w., wieś była bardzo rozdrobniona, należąc do szlachty zaściankowej, której liczni przedstawiciele pieczętowali się herbami: Topór, Baranie Rogi i Pilawa. Pod koniec XVIII w. właścicielką wsi była Anna Żeleńska. W tym czasie we wsi istniał młyn i tartak. W XIX w. miejscowość należała do Potockich, którzy założyli tutaj, około 1850 r., stawy rybne z wylęgarnią ryb lososiowatych zwane Rózinem. Zabytkową wartość ma zespół pstrągarni, w którym znajdują się: drewniany dom szwajcarski z XIX w. i tzw. Grota Miłości z XIX w. Zabytkowy charakter mają również niektóre domy mieszkalne z XIX/XX w.

W północno zachodniej części Dubia, u wylotu wąwozu Zbrza, znajduje się czynny kamieniołom dolomitów z okresu środkowego dewonu. Skały, ciemnoszarej i czarnej barwy są najstarszymi odsłaniającymi się w rejonie krakowskim.

źródło: malopolska.szlaki.pttk.pl/2651-pttk-malopolska-dubie

cia mieszkańców, m.in. budowę kanalizacji i chodników, poprawę bezpieczeństwa drogowego, utrzymanie dróg, regulację rzeki Raclawki, wyprowadzenie parkingów poza centrum wsi oraz podjęcie rzeczowego dialogu społecznego.

## BURMISTRZ WIE SWOJE

Burmistrz Krzeszowic Waclaw Gregorczyk uznał petycję mieszkańców Sołectwa Dubie za nieuzasadnioną. W obszernej odpowiedzi wskazał, że procedura przygotowania inwestycji – budowy ścieżki turystycznej z punktem widokowym oraz zagospodarowania terenu – była prowadzona od kilku lat, zgodnie z obowiązującymi dokumentami strategicznymi i przepisami prawa.

Burmistrz przedstawił chronologię działań, podkreślając, że już we wrześniu 2021 r. podczas zebrania wiejskiego informował mieszkańców o planach budowy platformy widokowej i połączenia „Doliny Pstrąga” z działką gminną. Wówczas nie zgłoszono sprzeciwu, a w listopadzie 2021 r. gmina uzyskała prawomocne pozwolenie na budowę. Inwestycja została uznana za zgodną ze Strategią Rozwoju Gminy Krzeszowice na lata 2023–2033.

W odpowiedzi wskazał także, że projekt jest częścią szerszego, partnerskiego przedsięwzięcia realizowanego przez gminę zrzeszone w Stowarzyszeniu Otulina Podkrakowska, współfinansowanego z Funduszy Europejskich dla Małopolski 2021–2027. Umowa o dofinansowanie została podpisana w grudniu 2025 r., a zadanie wcześniej jednogłośnie wpisano do Wieloletniej Prognozy Finansowej gminy. Zdaniem burmistrza rezygnacja z inwestycji na tym etapie nie jest możliwa.

Burmistrz zakwestionował również formalny charakter zebrania mieszkańców z 12 listopada 2025 r., na którym

przyjęto petycję. Wskazał, że spotkanie nie spełniało wymogów Statutu Sołectwa Dubie (m.in. brak zwołania przez sołtysa, brak zawiadomienia burmistrza, brak protokołu), dlatego podjęte tam uchwały nie mają mocy prawnej.

Odpowiadając na zarzuty dotyczące zaniedbywania potrzeb mieszkańców, burmistrz wymienił zrealizowane i planowane inwestycje infrastrukturalne, m.in. budowę chodnika przy drodze gminnej, przygotowanie do kolejnego chodnika przy drodze powiatowej oraz wyjaśnił, że budowa kanalizacji w Dubiu będzie możliwa po realizacji wcześniejszych etapów w sąsiednich miejscowościach i po pozyskaniu środków zewnętrznych.

W podsumowaniu burmistrz podtrzymał swoje dotychczasowe stanowisko, podkreślając, że rozwój oferty turystycznej odbywa się zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju i nie wyklucza równoległych działań na rzecz poprawy jakości życia mieszkańców. Zazaczył również, że zgodnie z ustawą o petycjach sposób jej rozpatrzenia nie podlega zażaleniu.

## KOMENTUJE ANETA FILIK, MIESZKANKA DUBIA

- Lista potrzeb w naszej wiosce i ich hierarchia jest zupełnie inna od tej realizowanej przez gminę, dlatego nasze spojrzenie na rozwijanie w niej turystyki za wszelką cenę też jest inne. Mamy do tego prawo i mamy prawo do rzetelnego, otwartego dialogu na temat kształtowania publicznej przestrzeni. Napływ turystów do Dubia jest niekontrolowany. Przecież nie każdy musi wjechać autem po skałkę czy inną atrakcję, a tak się dzieje. Może się kawałek przejść, zostawić auto na parkingu poza wioską.

Dubie stało się bardzo popularne, ale ta sława stała się dla nas, mieszkańców, uciążliwa.

W weekendy po prostu nie wychodzimy z domów, bo się nie da. Nie zgadzamy się też na to, żeby „zajechać” na śmierć piękne obiekty przyrodnicze. Moim zdaniem, konstrukcja schodów do platformy widokowej zaproponowana w projekcie „Platforma widokowa” jest obrzydliwa. Mocno ingeruje w krajobraz i to nie jest dobre. Jeśli samorząd chce po sobie zostawić ślady, to nie takie.

Nowe atrakcje nie są z nami dyskutowane. Brakuje jakiegokolwiek dialogu. Nie jesteśmy wrogami korzystania z uroków naszej wioski, ale chcemy przekonać władze lokalne, że trzeba nad tym panować i trzeba z nami o tym rozmawiać. W rozmowach o przyszłości i jakichkolwiek pomysłach na rozstawianie Dubia nową infrastrukturą turystyczną, mieszkańcy powinni być pierwsi. Ten rozwój wymaga też zbudowania kanalizacji, o której mówi się od 26 lat.

Mimo „zdelegalizowania” naszego ostatniego zebrania wiejskiego przez pana burmistrza, było to jednak zebranie mieszkańców Dubia. To przykre, że pan burmistrz skoncentrował się na tym, jak je unieważnić, a nie na rzeczowym dialogu z mieszkańcami łączącymi pomysły, racje, opinie. Wobec braku zrozumienia w gminie, planujemy zainteresować naszym stanowiskiem urząd marszałkowski.

## KOMENTUJE RADNY SZYMON GOC Z WOLI FILIPOWSKIEJ

- Ja się mieszkańcom Dubia nie dziwię. Uważam, że budowanie schodów (ścieżki turystycznej) za 1,7 mln zł to nikomu niepotrzebny wydatek. Jestem radnym niecałe dwa lata. Słyszałem, że pomysły urządzania tego terenu pojawiały się już z dziesięć lat temu. Dopóki jednak nie nabrały realnego kształtu, mieszkańcy nie reagowali. Teraz zosta-

li zaskoczeni tempem działań, stąd ich petycja. Z mieszkańcami trzeba rozmawiać w odpowiednim czasie, argumentować, a nie działać w sposób niemający nic wspólnego z zasadami poprawnej komunikacji, dialogu. Stawianie mieszkańców w sytuacji, w której nie mają już nic do powiedzenia, podobnie jak nie mają nic do powiedzenia radni tzw. opozycji, których pomysły w naszej gminie z góry skazane są na przegraną, jest nie fair. Nie tak wyobrażałem sobie prace w samorządzie. Nie sadyłem, że można cokolwiek robić wbrew mieszkańcom. Nasza gmina ma mnóstwo innych ważnych potrzeb. Wydawanie pieniędzy na siłę, nawet jeśli pochodzą z unijnych dotacji, to nieporozumienie, a przecież z gminnej kasy musimy do tego dołożyć, a potem utrzymywać - komentuje powstałą sytuację radny Szymon Goc z Woli Filipowskiej.

## KOMENTUJE SOŁTYS DUBIA MIROSLAW WIĘCŁAW

- Rozumiem życiowe niedogodności mieszkańców, zwłaszcza tych mających domy najbliżej Doliny Pstrąga. Nikt tutaj w Dubiu ani w gminie nie spodziewał się tak imponującego rozwoju i popularności tego miejsca. Niemniej jednak jestem za dokończeniem projektu powstałego w 2016 r., bo okazja pozyskania 1,5 mln zł dotacji europejskiej z puli na rozwój turystyki może się już nie powtórzyć. To jest II etap projektu Dolina Pstrąga. Platforma widokowa i prowadzące do niej schody, uliczka, ławeczki, mają go wzbogacić. Może faktycznie nie ostatnim etapem zabrakło dobrego dialogu ze społeczeństwem naszej wioski, ale wraz z radą sołectką chciałbym zrobić wszystko, aby zminimalizować skutki natłoku turystów. Chcemy, aby powiat wyznaczył linię ciągłą przy dro-

dze w stronę Pstrągarni Rózin i ustanowił zakaz postoju na całym odcinku drogi. Wysłałem wniosek, czekam na odpowiedź. Mamy też na uwadze ograniczenie liczby samochodów wjeżdżających do wioski na plac przy sołtysówce i wyprowadzenie parkingów poza granice sołectwa. Chcemy zachęcać osoby prowadzące działalność gospodarczą, aby urządziły płatne parkingi na swoich posesjach, co może zachęcić turystów do pozostawiania aut na obrzeżach Dubia.

## KOMENTARZ

### Dotacje za wszelką cenę

Coraz więcej decyzji związanych z dotacjami unijnymi zapada arbitralnie. Samorządy podejmują decyzje o przeznaczaniu dotacji na projekty, które nie wzbudzają entuzjazmu mieszkańców. Są nimi zaskakiwani, choć tak naprawdę dotyczą pomysłów, które zrodziły się wiele lat temu. Z bardzo podobną sytuacją mamy do czynienia z zagospodarowaniem Doliny Rybnej w Trzebinii. Tutaj gmina postanowiła zaingerować w dawne stawy rybne i w niecce jednego z nich urządzić teren rekreacyjny mocno ingerujący w naturę. Czas zmienia jednak życie i ludzkie potrzeby. Samorządy tego nie zauważają, bo działają w pośpiechu, byle wydać pieniądze i jak powiedziała moja rozmówczyni Aneta Filik, zostawić po sobie ślad. Ludzie wiedzą natomiast, że każda nowa rzecz będzie wymagała nakładów na utrzymanie. Tego dotacje nie uwzględniają. Poza tym mieszkańcy mają zupełnie inną hierarchię potrzeb. Stając się społeczeństwami obywatelskimi widzą, że w sposobie działania lokalne władze stają się „staroświeckie” i idą w zupełnie inną stronę. Całkowicie się z tą opinią zgadzam.

Alicja Molenda

# Najpierw łzy bezradności, potem łzy szczęścia

**Każda historia jest indywidualna, bo do każdej osoby podchodzimy indywidualnie. Każdej chcemy poświęcić czas. Może „poświęcić” to źle zabrzmieć. Po prostu chcemy być z tą osobą, porozmawiać, poznać jej potrzeby. Nie tylko te rzeczowe, bo często potrzebne jest też wsparcie, dobre słowo, a czasem nawet samo przytulenie – tłumaczy Katarzyna Barańska z Libiąża, założycielka grupy pomocowej „Razem możemy więcej”.**

**Marek Oratowski:** Ze statystyk dotyczących biedy w Polsce wynika, że bardzo dużo osób żyje w skrajnej biedzie. Wydawać by się mogło, że w 2026 roku nie powinno być ich wcale. Tymczasem dwa miliony ludzi żyje na granicy biologicznej egzystencji. Ich dochody są poniżej tysiąca złotych. Oznacza to, że potrzeby – zarówno te instytucjonalne, jak i pomocy sąsiedzkiej czy dobrowolnej – są bardzo duże. Wy akurat wpisaście się w te potrzeby i staracie się pomagać. Działacie głównie na terenie Libiąża, choć pomagamy także osobom spoza tej gminy. Nasza grupa „Razem możemy więcej” powstała w 2024 roku, w momencie, gdy doszło do powodzi. Dołączyliśmy wtedy do akcji pomocowej. Wspólnie z sołtysem Balina, Michałem Kłykiem, zorganizowaliśmy to, co było wówczas najbardziej potrzebne – ręce do pracy. Po rozmowie z panią Agnieszką, sołtyską zalanego Bodzanowa, ustaliliśmy, że panowie z Libiąża i okolic pojadą tam z własnym sprzętem. Na miejscu był ogromny problem nawet ze zwykłą łopatą, bo wszystko znalazło się pod wodą. Zdjęcia z tej miejscowości pokazywały taki obraz



Katarzyna Barańska

rozpaczy, że pękało serce. Łzy same cisnęły się do oczu, gdy to wszystko widziałam. Razem z burmistrzem Libiąża, Jackiem Latko, zorganizowaliśmy kilka transportów. Nasi mieszkańcy pojechali tam pomagać. Powodzianie byli uradowani, że ktoś się nimi zainteresował. **Kim są wolontariusze działający w waszej grupie? Myślę o przekroju wiekowym i o tym, czym się zajmują, bo łączy was otwarte serce dla innych. Rozmawiamy dzień po „Oplątku z wolontariuszami”, który odbył się przed Libiąskim Centrum Kultury – podczas wydarzenia mieliście okazję podziękować wolontariuszom.** Przekrój wiekowy jest bardzo różny. Wciągamy do pomocy także młodzież z Zespołu Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebini, pod przewodnictwem pani Katarzyny Szafraniec-Witkowskiej. Chcemy, by ktoś później przejął po nas pałeczkę, bo – nie oszukujemy się – nasze towarzystwo jest raczej wiekowe. W naszym gronie są nauczycielki, kosmetyczki, pielęgniarki.

Zawód nie ma tu znaczenia. Najważniejsze, że chcemy pomagać i to nas łączy. **Skąd macie informacje o osobach, które potrzebują wsparcia? Rozumiem, że działa OPS, pracownicy socjalni mają swoje dane, ale też opierają się na sygnałach ze środowiska. Skąd wiecie, że ktoś na przykład nie ma co jeść?** Wydaje mi się, że nasza grupa jest pewną alternatywą wobec instytucji, które pomagają, ale głównie na zasadzie wywiadów. Trzeba podać imię, nazwisko i wszystkie dane. Tymczasem większość ludzi nie chce mówić o swojej trudnej sytuacji. To często osoby z problemami zdrowotnymi, o czym nieraz się przekonałam. Informacje o potrzebujących dostajemy od ludzi. I wtedy działamy konkretnie. Wystarczy jedno słowo na grupie, że potrzebna jest pomoc pani Krysi, Jasiowi czy komukolwiek innemu – i jest odzew. **Przytoczmy konkretne przykłady takiej pomocy – od momentu sygnału, przez zbiórkę, aż po wręczenie darów. Które historie najbardziej zapadły w pamięć?**

Każda historia jest indywidualna, bo do każdej osoby podchodzimy indywidualnie. Każdej chcemy poświęcić czas. Może „poświęcić” to źle zabrzmieć. Po prostu chcemy być z tą osobą, porozmawiać, poznać jej potrzeby. Nie tylko rzeczowe, bo często potrzebne jest wsparcie, dobre słowo, a nawet samo przytulenie. Mam sporo znajomych, więc dostaję różne telefony. Na przykład ostatnio była informacja o pani, która po prostu nie miała co jeść. To jest nie do pomyślenia w dzisiejszych czasach – w dobie takiego rozwoju technologii – żeby ktoś był głodny. Natychmiast zorganizowaliśmy zbiórkę. Wszystkie rzeczy trafiają do mnie. Mam drewniany domek mojej córki, która niestety nie ma do niego dostępu, bo jest cały czas zajęty darami. To tylko pokazuje, ile ich mamy. Nawet jeśli coś zostanie i chwilowo się nie przyda, tworzy się zapas. Potem pojechalismy do tej pani we trójkę. Była bardzo zdziwiona, że w ciągu jednego czy dwóch dni udało się zebrać tak dużo. Dostała

wiele produktów o długim terminie przydatności, więc przez dłuższy czas będzie miała co jeść. Nasza pomoc jest jednak doraźna – od akcji do akcji. Tymczasem powinny istnieć instytucje nastawione na długofalowe wsparcie. **Czy po udzieleniu pomocy informujecie opiekę społeczną, że dana osoba potrzebuje wsparcia?** Zawsze pytamy, bo decyzja należy do tych osób, ale najczęściej nie chcą. Boją się, że na przykład odbierze im się dzieci. To bardzo przykre. Być może coś należałoby zmienić w tych instytucjach – żeby było więcej ludzkiego podejścia, a mniej „pod papier”. Wydaje mi się, że ludzi powinno się traktować z większym sercem, pomagać im, a nie utrudniać życie. **Przed świętami ta pomoc była bardziej intensywna. Ludzie byli bardziej otwarci i rozumiem, że staracie się to wykorzystywać.**

Tak, mieliśmy mnóstwo akcji świątecznych. Trafiliśmy między innymi do domu dziecka w Chrzanowie. Dzieci dostały wiele słodyczy i piękne zabawki, w tym pluszowe misie. Nawet starsi chłopcy chcieli takie przytulanki. Współpracujemy też ze schroniskiem w Chełmku. Zazwyczaj dwa razy do roku organizujemy zbiórki dla zwierząt. Ich efektem są karma, koce i różne zabawki. **Otrzymujecie też pomoc od samorządu?** Tak. Od 2010 roku współpracuję z burmistrzem Jackiem Latko. Jestem mu bardzo wdzięczna, bo ani on, ani jego żona Aneta nigdy nie odmówili pomocy. Choć myślę, że gdy słyszy, że Barańska znowu się dobija, to pewnie ma już dość... **Teraz jest łatwiej dzięki nowoczesnym środkom przekazu, choćby internetowi.** Zgadza się. Kiedyś, żeby dotrzeć do większej grupy osób, trzeba było wykonać mnóstwo telefonów. Teraz wystarczy napisać post na Facebooku, na grupie czy na Messengerze – i informacja dociera od razu do wielu

ludzi. Dzięki temu pomoc jest szybsza i skuteczniejsza. To wspaniałe. I przy tej okazji chcę podziękować wszystkim naszym darczyńcom. Wrażliwość na innych to nie kwestia zasobności portfela, ale dobrego serca, charakteru i wartości przekazywanych z pokolenia na pokolenie. **Wasi wolontariusze włączają się także w ogólnopolskie akcje, takie jak Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy czy Szlachetna Paczka.** Zgadza się. Tam, gdzie potrzebna jest pomoc, tam się włączamy. Nie widzę w tym żadnej konkurencji. Chodzi o to, by zebrać ziarno do ziarnka. Z tym że – w odróżnieniu od WOŚP – my zbieramy rzeczy, a nie pieniądze. Dlatego bliżej nam do Szlachetnej Paczki, w którą także się angażujemy. **Na razie jesteście grupą nieformalną.** Tak. Jest nas około 35 osób. Zapraszamy wszystkich, którzy chcą pomagać. Wystarczy na Facebooku wpisać „Katarzyna Barańska Libiąż”, by zobaczyć wiele postów i akcji charytatywnych. Wydaje mi się, że największym skarbem jest obecność drugiego człowieka, zainteresowanie nim i poświęcenie mu czasu. Dziś jest coraz więcej osób potrzebujących. To nie tylko samotni, ale także rodziny wielodzietne, osoby z niepełnosprawnościami czy chorobami. Choroba sprawia, że w pewnym momencie ludzie stają pod ścianą – gdy kurczą się ich dochody. To wpływa również na psychikę. Wiele osób, którym pomagamy, zmaga się z depresją. **Często widzicie łzy w oczach tych, których odwiedzacie?** Tak. Na początku są to łzy bezradności. To nie jest nachalne prośenie o pomoc. Z reguły są to bardzo skromni ludzie, pełni pokory. Mówią: „dajcie, co możecie, może makaron, może konserwę”. W takich chwilach naprawdę załamuje się głos. A potem przychodzą łzy radości – i nasze, i obdarowanych – gdy udaje się komuś pomóc.

OGŁOSZENIE

**SKŁAD WĘGLA tresko TRZEBINIA**

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR  
POŁUDNIOWY KONCERN WĘGLOWY

POMAGAMY W ZAKUPIE WĘGLA ZE SKLEPU PGG

KWALIFIKOWANY DOSTAWCA WĘGLA PGG S.A.

**Oferujemy węgiel:**  
Kostka, Orzech, Groszek, Groszek 5-25mm, a także Pellet.

**WĘGIEL WOKOWANY DOSTĘPNY BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI**

32 753 68 05  
504 279 654

Trzebinia  
ul. 1 Maja 61

pon.-pt. 6 - 16  
sob. 6 - 13

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.  
**TARTAK**

**USŁUGI TARTACZNE**

Więzby dachowe  
Tarcica  
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe  
IMPREGNACJA  
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora  
ul. Wadowicka 86  
tel. 33 841 25 59  
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

**BOSTAR KRZESZOWICE**

**Zapraszamy do naszych składów.**

**W ofercie posiadamy węgiel w sortymentach kostka, orzech, ekogroszek.**

**ZAPEWNIAMY TRANSPORT**

Skład opału  
Krzeszowice, ul. Zagrody 5  
info@bostar.com.pl  
tel. 12 258 39 55,  
664 280 615

Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach  
tel. 12 283 11 20,  
728 804 061

**www.bostar.com.pl**

## KINA

## SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- SpongeBob: Kłątwa Pirata - 22.01. godz. 15:45
- Dom dobry - 22.01. godz. 17:45
- Dzikie - 22.01. godz. 20:15
- Szybki i sprytni - 23-29.01. godz. 15:30; 31.01. godz. 15:30
- Hamnet - 23-29.01. godz. 17:45; 31.01. godz. 20:15
- Wielka Warszawska - 23-29.01. godz. 20:20; 31.01. godz. 17:45
- Święta z Astrid Lindgren - 24-25.01. godz. 14:00

## SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- Dom dobry - 22.01. godz. 17:00
- Pomoc domowa - 22.01. godz. 19:30
- SpongeBob: Kłątwa pirata - 23.01. godz. 17:00; 24-25.01. godz. 15:00; 27-29.01. godz. 16:00; 30-31.01. godz. 15:00
- Psoty - 23.01. godz. 19:00; 24-25.01. godz. 17:15; 27-29.01. godz. 18:00
- Powrót do Silent Hill - 23.01. godz. 21:00; 24-25.01. godz. 19:30; 27-29.01. godz. 20:00
- Wielka Warszawska - 30-31.01. godz. 17:00
- Avatar: Ogień i popiół - 30-31.01. godz. 19:15

## KINOBIK

- Wielki błękit - 26.01. godz. 18:00, wstęp wolny. Seans dla widzów dorosłych

## ALE! KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Szybki i sprytni - 23-24.01. godz. 15:00; 27:00; 26.01. godz. 15:00, 17:00; 30-31.01. godz. 15:00; 1.02. godz. 14:00; 2.02. godz. 15:00
- Pomoc domowa - 23-24.01. godz. 19:00; 26.01. godz. 19:00
- Greenland 2 - 31-31.01. godz. 17:00; 2.02. godz. 17:00
- Dzikie - 31-31.01. godz. 19:00; 1-2.02. godz. 19:00
- Koncert "André Rieu. Wesołych świąt!" - 1 lutego godz. 16.00

## KONCERTY

**KOLEDY I PASTORAŁKI** - 23 stycznia godz. 18:00, Dwór Zieleniewskich w Trzebini. Wystąpią: Chór Echo (dyrygent - Agnieszka Trela-Jochymek) oraz Chór Gospel Alwernia (dyrygent - Lea Kjeldsen, fortepian - Grzegorz Różycki). Wstęp wolny.

**KOLEDOWANIE W BIBLIOTECE** - 23 stycznia godz. 17:00, sala konferencyjno-kinowa w bibliotece w Krzeszowicach. Wystąpią uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 w Krzeszowicach. Wstęp wolny - bez zapisów.

**WIDOWISKO MUZYCZNE Z OKAZJI DNIA BABCI I DNIA DZIADKA** - 23 stycznia godz. 16:00, Małopolskie Muzeum Pożarnictwa w Alwerni. Bilety 40 zł. W programie: największe przeboje operetkowe oraz muzyczne aranżacje w klimacie francuskim, włoskim, hiszpańskim oraz południowo-amerykańskim. Wystąpią: Duo Performance Band pod kierownictwem Mateusza Dudka; gościnnie: Michał Jewiarz, Jakub Oczkowski; tancerki: Bling Dance Show. Po koncercie będzie możliwość zwiedzenia Małopolskiego Muzeum Pożarnictwa w Alwerni.

**GDY NOC STAJE SIĘ PIEŚNIĄ - KOLEDOWANIE Z ZESPOŁEM SŁOWEM MALOWANE** - 24 stycznia o godz. 16:00, Dom Kultury w Żarkach. Gościnnie wystąpią: Dalia Klimczak-Kawalek, Maria Świątek, Julia Biskup, Milena Rejdych. Wstęp wolny.

## FILM

## PSOTY

Udany film rodzinny dla starszych dzieci, a jednocześnie ważny głos w obronie praw zwierząt. Reżyser Kacper Lisowski odpowiedzialny m.in. za dokument „Sędziowie pod presją” udowodnił, że nawet jeśli wchodzi w mariaż z kinem popularnym, to zawsze robi to w jakiejś sprawie. 13-letnia Frania właśnie przeprowadziła się do nowego domu. Jej mama jest zajęta pracą w korporacji, a ojciec to prawnik, który więcej czasu spędza w Brukseli niż w Warszawie. Nieśmiała dziewczynka niezbyt dobrze odnajduje się w grupie rówieśniczek i dopiero potrącony przez samochód mamy pies Sprytek staje się dla niej najlepszym powiernikiem i najwierniejszym przyjacielem. Cóż z tego, skoro mama ma alergię na psy i Sprytkę trzeba oddać do schroniska. Frania nie godzi się na to. Porywa Sprytkę i żeby zebrać pieniądze na jego operację, zaczyna nagrywać audycje na youtube, wydając przy okazji wojnę całemu światu. Lisowski udanie łączy gatunkową konwencję ze szczerą opowieścią o pierwszym buncie młodego człowieka. Frania dzięki miłości do Sprytki odkrywa zakłamanie, wygodnictwo i cynizm, którym w mniejszym lub większym stopniu ulega świat dorosłych. Aleksandra Zagrodzka łączy wdzięki starszej Pippi Langstrumpf z gniewem współczesnej nastolatki. Kreacja Zagrodzkiej jest siłą napędową tej historii. Jednocześnie to film z mocnym społecznym przesłaniem wzywającym do opieki nad naszymi braćmi mniejszymi. Gdy tylko wypuścimy ich z klatek, okaże się, jak wiele mają nam do zaoferowania.

Tomasz Jurkiewicz



**KLISZCZACKIE KOLEDOWANIE** - 25 stycznia godz. 16:00, Oddział Wystaw Czasowych „Domu Urbańczyka” w Chrzanowie. W programie koledowanie z Góralami Kliszczackimi z Trzebuni. Wstęp wolny.

**KONCERTY KOLED I PASTORAŁEK W WYKONANIU DZIECI I MŁODZIEŻY** - 25 stycznia godz. 17:00, kościół w Kwaczale. Wstęp bezpłatny.

**MAANAM AKUSTYCZNIE - ULA FRYZKA I ZESPÓŁ PRZEKORA** - 30 stycznia godz. 18:00, Dwór Zieleniewskich w Trzebini. Koncert poświęcony zespołowi Maanam. Wystąpią: Ula Fryzka – charyzmatyczna wokalistka z zespołem Przekora (Tomasz Budek – gitara basowa, Michał Gołąb – gitara, Krzysztof Groński – gitara, Grzegorz Sulikowski – perkusja, Sylwester Kubik – realizacja dźwięku). Bilety: 70 zł.

**KRAKOWIACZEK I PRZYJACIELE: KONCERT NOWOROCZNY ZESPOŁU PIEŚNI I TAŃCA KRAKOWIACZEK** - 31 stycznia godz. 15:00, sala OSP

w Alwerni. Gość specjalny: Grupa Artystyczna Stowarzyszenia Seniorzy Alwerni. Wstęp wolny.

**POD NIEBIOŚA WYŚPIEUJMY. PRZEGLĄD KOLED I PASTORAŁEK** - 1 lutego godz. 14:00, kościół w Mętkowie.

**KONCERT KOLED I PASTORAŁEK IM. KS. PRAŁATA STANISŁAWA GAŁUSZKI** - 1 lutego godz. 16:30, kościół pw. św. Piotra i Pawła w Trzebini. Wstęp wolny.

**Wystąpią:** Chór Vocalis - dyr. Joanna Kołodziejczyk, Chór Rapsodia - dyr. Jerzy Ziegler, Chór Vox Animae - dyr. Anna Warzecha, Chór Hasło - dyr. Teresa Majka-Pacaneł, Chór Echo - dyr. Agnieszka Trela-Jochymek, Miejska Orkiestra Dęta - dyr. Krzysztof Paluchowski.

## SPOTKANIA WYKŁADY

**SPOTKANIE Z ZESPOŁEM SZTYWNY PAL AZJI** - 22 stycznia godz. 17:00, Muzeum w Chrzanowie. Wstęp wolny. Będzie to okazja, by porozmawiać z muzykami, poznać kulisy ich twórczości i wspólnie powspominać kultowe utwory, które na stałe zapisały się w historii polskiej sceny muzycznej.

**W CYKLU ODKURZANIE POEZJI: ZACZAROWANA ZIMA** - 22 stycznia godz. 17:00, kawiarnia Nisza, Libiąskie Centrum Kultury. Na spotkaniu Agata Borkowska wraz z podopiecznymi zaprezentuje utwory muzyczne dla najmłodszych. Wstęp wolny.

**POZNAJEMY KRAJE ŚWIATA: JAPONIA** - 23 stycznia godz. 17:00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Prelekcję przedstawi Alicja Woźniak oraz Wiesława Molik-Bąk.

**SPOTKANIE POETYCKIE: NIC, CO LUDZKIE NIE JEST MI OBCE** - 23 stycznia godz. 17:00, klub Stara Kottownia w Chrzanowie. W programie wiersze w wykonaniu Bogumyły Piłdo. Oprawa muzyczna: Marek Tomczak (gitara). W spotkaniu wezmą udział: światowej sławy malarz Jacek Rozmiarek, Monika Orzechowska - poetka na stałe mieszkająca w Wiedniu a pochodząca z Libiąża; Agnieszka Pietruszka - poetka i prozaička mieszkająca również w Wiedniu. Spotkaniu będzie towarzyszyć wystawa prac Julii Jankowskiej oraz Jacka Rozmiarki.

## WYSTAWY

**JAKUB BYRCZEK (WYSTAWA FOTOGRAFII)** - wernisaż 23 stycznia godz. 18:30, Galeria Sztuki Na Styku w Miejskim Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie. Ekspozycja potrwa do 27 lutego.

Prezentowane fotografie są efektem wieloletniej pasji Jakuba Byrczka – artysty fotografika, doktora sztuk filmowych i fotografii, pedagoga, ale także człowieka głęboko zakorzenionego w tradycji górniczej. Jego osobiste doświadczenia oraz rodzinne dziedzictwo sprawiły, że z niezwykłą wrażliwością zgłębiał symbole, rytuały i ikonografię związane z górniczym światem.

**WYSTAWA CZASOWA „PUNKOWE DUSZE, ŁADNE SWETERKI... 40 LAT PÓŹNIEJ. SZTYWNY PAL AZJI**, Muzeum w Chrzanowie, Oddział Wystaw Czasowych „Domu Urbańczyka”. Wystawę można oglądać do 8 marca.

## 34. FINAŁ WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY NA ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

W tym roku Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy gra dla dzieci z chorobami przewodu pokarmowego, wspierając pomoc w diagnostyce i leczeniu najmłodszych pacjentów.

## CHRZANÓW

SOBOTA, 24 STYCZNIA

\* **PARKRUN: CHRZANÓW BIEGA Z WOŚP** - godz. 9:00

na terenach Nadleśnictwa Chrzanów w Krocymiechu

\* **BIBLIOTEKA Z SERCEM** - godz. 10:00-14:00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

Program:

10:00-14:00 - pokaz pierwszej pomocy dla dzieci -

poprowadzi Hufiec ZHP, Harcerski Klub Ratowniczy „Eskulap”

10:30-13:00 - warsztaty dla dzieci - poprowadzi Maria Bąk

„Sklejka Naklejka”

10:30-13:00 - Serduszkowe warsztaty dla dzieci -

poprowadzi Oddział dla Dzieci

**Występy muzyczno-taneczne:**

10:30 – Przedszkole Samorządowe nr 7

11:00 – Przedszkole Samorządowe nr 10

11:30 – Przedszkole Samorządowe nr 11

12:00 – Przedszkole Samorządowe nr 4

\* **ATRAKcje W HALI SPORTOWEJ**

15.00 - mecze młodych piłkarzy Akademii Piłkarskiej 21.

W programie również pokazy taneczne formacji PRESTO

oraz występ Mai Sroki, mistrzyni Małopolski w tańcach

standardowych i latynoamerykańskich.

17.00 - mecz Oldboje Wisła Kraków kontra Oldboje

Fablok.

\* **DYSKOTEKA W STYLU LAT 80. I 90.** - godz. 18.00-23.00, **Klub Stara Kottownia**; dyskotekę poprowadzi DJ

ALEX, zachęcając uczestników do udziału w konkursie na

najlepsze przebranie z epoki.

NIEDZIELA, 25 STYCZNIA

\* **KONCERTY podczas których prowadzone będą****licytacje; poprowadzą je Sebastian Wątroba i oraz****Jarka Tobiasz.**

15.00 - Wyjście Awaryjne

16:00 - ADSU

17:00 - HIDI

18:00 - Damian Likus

19:00 - STORO

\* **HAPPENING****ŚWIATEŁKO DO NIEBA**

- godz. 20:00 a po nim (ok.

20:05) - taniec z ogniem

w wykonaniu Power Studio.

\* **DODATKOWE****NIEDZIELNE ATRAKCJE:**

10:00-14:00 - akcja

Krwiobus (możliwość

oddania krwi)

12:00-15:00 - żywa szopka:

Zagroda na Łąkach

14:00 - Bolecińskie

Zapieksy

15:00-18:00 - strefa dziecka

„Zaczarowany Las”

15:00-18:00 - Ochotnicza Straż Pożarna w Chrzanowie:

warsztaty pierwszej pomocy

16:00 - zumba z Kariną Żak w Klubie Stara Kottownia

16:50 - pokaz musztry kadetów II Liceum

Ogólnokształcącego w Chrzanowie

## PŁAZA

PIĄTEK, 23 STYCZNIA

Szkoła Podstawowa w Płazie zamieni się w przestrzeń

pełną muzyki, ruchu, kreatywności i pomagania.

Wydarzenie odbędzie się w godzinach **16:00-19:00**

i obfitować będzie w atrakcje dla całych rodzin.

**W programie:** występy artystyczne dzieci i młodzieży,

warsztaty kreatywne, tatuaże, bubble house oraz szkolny

turniej tenisa stołowego.

**Ponadto zajęcia dla zdrowia i relaksu:**

17:00 - pilates



17:45 - fitness z elementami

pilatesu

18:30 - relaksacyjny koncert

na handpanie

- porady dla początkujących morsów „Twoje pierwsze

morsowanie” – wszystko, co musisz wiedzieć, by wejść

w lodowatą wodę

- ciepła herbata z imbirem dla każdego uczestnika

- ciepła herbata z imbirem dla każdego uczestnika

Celem wydarzenia jest ustanowienie rekordu liczby osób

morsujących w Balatonie! Pierwsze 200 osób, które

podejmą wyzwanie, otrzyma pamiątkowe medale oraz

pakiet подарunkowy.

## ALWERNIA

WOŚP w Alwerni skupia się na licytacjach

internetowych, które cały czas trwają (od 15 stycznia).

Link do aukcji znajduje się na stronie internetowej:

sok.alwernia.pl. Licytacje zakończą się o godz. 15:00

w dniu Finału WOŚP (25 stycznia). Sztab WOŚP

mieści się siedzibie Samorządowego Ośrodka Kultury

(Rynek 3).

NIEDZIELA, 25 STYCZNIA, godz. 8:00-20:00

wolontariusze będą kwestować na terenie gminy; o godz.

20:00 - happening „Świątełko do nieba”.

## KRZESZOWICE

NIEDZIELA, 25 STYCZNIA, Szkoła Podstawowa nr 1

w Krzeszowicach

10:00-17:30 - w tych godzinach szkoła zamieni się

w przestrzeń pełną różnorodnych stref tematycznych,

pokazów i innych wydarzeń.

15:10 - Akcja integracyjna uczestników wydarzenia –

wspólnie tworzenie wielkiego serca dla WOŚP - boisko

przyszkolne

15:30 - Wielka Licytacja WOŚP z wyjątkowymi

przedmiotami przekazane na rzecz Orkiestry - świetlica

szkolna. Licytację poprowadzą Barbara Rusinek, Beata

Jakóbk

# Brutalna skuteczność i sportowa walka w Chrzanowie

**W hali sportowej w Chrzanowie odbył się XXI Turniej Piłki Ręcznej Chłopców Caban Cup w kategorii junior (rocznik 2007 i młodszy). Zawody zgromadziły trzy zespoły, które rywalizowały systemem „każdy z każdym”.**

Gospodarzem turnieju był zespół UMKS-PMOS Chrzanów, a jego rywalami były drużyny KH Koprivnice oraz KPR Gwardia Opole. Mecze stały na dobrym poziomie sportowym i dostarczyły kibicom wielu emocji.

W pierwszym spotkaniu UMKS-PMOS Chrzanów musiał uznać wyższość zespołu z Czech – KH Koprivnice, przegrywając 20:34. Drugie spotkanie turnieju należało do KH Koprivnice, które pokonało Gwardię Opole 41:25. W ostatnim meczu gospodarze zmierzli się z Gwardią Opole, odnosząc zwycięstwo 30:27.

**Ostateczna klasyfikacja XXI Turnieju Caban Cup przedstawia się następująco:**

1. miejsce – KH Koprivnice,
2. miejsce – UMKS-PMOS Chrzanów,
3. miejsce – KPR Gwardia Opole.

MP



Wojciech Franczak z UMKS-PMOS Chrzanów

## PMOS blisko podium

**W Chrzanowie rozegrany został Noworoczny Turniej Piłki Ręcznej Młodzików, który zgromadził młode zespoły z różnych regionów kraju i dostarczył wielu sportowych emocji.**

Do rywalizacji przystąpiło sześć drużyn: UKS 6 HB Skawina, Szczyptorniak Bielsko-Biała, UKS Fabryka Handballu Zawiercie, Olimpia Piekary Śląskie, Moto Jelcz Oława oraz gospodarze – UMKS-PMOS Chrzanów. Zespoły zostały podzielone na dwie grupy, w których walczyły o jak najlepsze miejsca przed fazą

finałową.

Drużyna UMKS-PMOS Chrzanów rywalizowała w grupie A. Gospodarze bardzo dobrze rozpoczęli turniej, odnosząc wysokie zwycięstwo nad zespołem Szczyptorniak Bielsko-Biała 24:12. W drugim meczu grupowym chrzanowianie musieli uznać wyższość drużyny Olimpia Piekary Śląskie, przegrywając 11:17.

W meczu o 3. miejsce UMKS-PMOS Chrzanów zmierzył się z zespołem UKS Fabryka Handballu Zawiercie. Spotkanie zakończyło się porażką gospodarzy 17:29, co ostatecznie dało im 4. miejsce w turnieju.

MP

## Kościelec Chrzanów w formie

**Zawodnicy KS Kościelec Chrzanów z bardzo dobrej strony zaprezentowali się podczas biegu z cyklu Grand Prix Krakowa w Biegach Górskich.**

Na trasach o zróżnicowanej długości i wymagającym profilu nie zabrakło mocnych akcentów oraz wartościowych wyników indywidualnych.

Najlepszy wynik osiągnął

Gabriel Piwowarczyk, który zdecydowanie wygrał kategorię M13 na 3,7 km z czasem 15:50.46. Na tym samym dystansie Julia Hebda i Julia Rychłowska zajęły odpowiednio 7. i 8. miejsce w K13. Wśród dorosłych Jerzy Kryjowski był 5. w M60 na 5,7 km, a Anna Dydula zajęła 13. miejsce w K40. W biegach dziecięcych Zuzanna Owczarz była 6. na 1200 m, a Wanda Owczarz dobrze zaprezentowała się na 400 m.

MP

## Młodzi na boiskach, walka o punkty i seminarium

**Sportowe emocje zdominowały region, a kibice mogli śledzić rywalizację zarówno najmłodszych adeptów piłki nożnej, siatkówki, jak i zapowiedź wyjątkowego wydarzenia ze świata sportów walki.**

W hali sportowej w Krzeszowicach rozegrano Turniej Piłki Nożnej „Puchar Piłkarskich Talentów”, w którym udział wzięli młodzi zawodnicy z różnych klubów i roczników. W sobotę rywalizowały drużyny z roczników 2016 i 2017, natomiast w niedzielę zespoły z roczników 2018 i 2019. Szczególnie emocjonującym było w kategorii rocznika 2018, gdzie wystąpiły drużyny: Świt Krzeszowice, Akademia Techniki 2020, Młoda GDOVIA, Gór-

nik Libiąż, ŁKS Piast Łapanów oraz Orleńta Rudawa.

Sportowe emocje towarzyszyły także turniejowi siatkarskiemu w Chrzanowie, rozegranemu w ramach Mistrzostw Małopolski Młodzików – XII Liga Zachód. Siatkarki UMKS-PMOS Chrzanów rozegrały dwa spotkania, wygrywając z KS Dalin Myślenice 2:1 oraz przegrywając po wyrównanej walce z TS Wisłą Kraków 1:2. W końcowej klasyfikacji zwyciężyła TS Wisła Kraków przed UMKS-PMOS Chrzanów i KS Dalin Myślenice.

Na uwagę zasługuje również działalność Warrior Factory Chrzanów, które zapowiada seminarium Muay Thai z udziałem Jakuba „Bydlucka” Rajewskiego – Mistrza Świata i siedmiokrotnego Mistrza Polski. Wydarzenie odbędzie się 14 lutego w siedzibie klubu przy ul. Sądowej 4a i obejmie dwa bloki treningowe poświęcone technikom boksu tajskiego.

MP

## Brąz i debiut Julii Kolasy

**Libiążanka, na co dzień reprezentująca klub sportowy SPORTSZOK Kraków, ma za sobą bardzo udany start w zawodach Ligi MOZN. Młoda narciarka alpejska zajęła 3. miejsce w slalomie gigantów, potwierdzając swoją wysoką formę i sportowy potencjał.**

Julia przejechała trasę z bardzo dobrym czasem 0:51,86, tracąc do zwyciężczyni zaledwie 0,88 sekundy. Niewielka różnica czasowa pokazuje, jak wyrównana była rywalizacja i jak blisko najwyższego stopnia podium znalazła się zawodniczka z Libiąża.

To nie jedyne sukcesy Julii w ostatnim czasie. Narciarka ma za sobą debiut w Pucharze Polski w kategorii młodzików, gdzie zajęła 9. miejsce w slalomie w Suche Ski oraz 17. miejsce w slalomie gigantów w Jurgowie. Starty na arenie ogólnopolskiej są dla niej cennym do-



Julia Kolasa. FOT. Archiwum fotograficzne taty zawodniczki

świadczeniem i kolejnym krokiem w sportowym rozwoju.

Libiążanka trenuje na co dzień pod okiem swojego taty, Piotra Kolasy, który od lat wspiera jej sportową pasję. W dorobku Julii znajduje się już m.in. brązowy medal Mistrzostw Polski Dzieci w narciarstwie alpejskim, co potwierdza, że należy ona do grona najbardziej utalentowanych młodych narciarek w regionie.

MP

# 12 par, jeden triumf w Pubie Jędrus

**Nowy rok w Pubie Dart Jędrus w Chrzanowie rozpoczął się w sportowym stylu. W lokalu odbył się noworoczny par losowanych w darcie, który przyciągnął miłośników tej dyscypliny i dostarczył wielu emocji zarówno zawodnikom, jak i kibicom.**

Do rywalizacji przystąpiło dwanaście par, które zostały podzielone na dwie grupy. Już faza grupowa pokazała, że poziom turnieju był bardzo wyrównany, a o awansie do dalszych rund często decydowały detale.

W pierwszej grupie najlepiej zaprezentowała się para Adrian Czerwiec / Kamil Boroń, zajmując pierwsze miejsce. Drugą lokatę wywalczyli Piotr Turek / Paweł Ryś, którzy również pewnie awansowali do fazy pucharowej. W drugiej grupie zwyciężyła para Bartłomiej Szczepaniak / Piotr Skawski, a tuż za nimi uplasowali się Piotr Gurbiel / Sebastian Ruczyński.

**ĆWIERĆFINAŁY PRZYNIOSŁY KOLEJNE SPORTOWE EMOCJE**

W pierwszym meczu Adrian Czerwiec / Kamil Boroń pokonali Jakuba Smolca

i Jakuba Streluka 3:1. W drugim ćwierćfinale Piotr Gurbiel / Sebastian Ruczyński zwyciężyli 3:1 z parą Daniel Jarża / Marcin Korzeniowski. Najbardziej zacięte spotkanie rozegrali Bartłomiej Szczepaniak / Piotr Skawski, którzy po wyrównanej walce pokonali Michała Daltona i Marcina Łysego 3:2. W ostatnim ćwierćfinale Piotr Turek / Paweł Ryś wygrali 3:1 z duetem Andrzej Klimkowicz / Maks Dvornichenko.

**PÓŁFINAŁY POTWIERDZIŁY WYSOKĄ FORMĘ DWÓCH PAR**

W pierwszym z nich Piotr Gurbiel / Sebastian Ruczyński pokonali 3:1 Adriana Czerwca i Kamila Boroń. W drugim półfinale Piotr Turek / Paweł Ryś zwyciężyli 3:1 z parą Bartłomiej Szczepaniak / Piotr Skawski.

W meczu o trzecie miejsce duet Adrian Czerwiec / Kamil Boroń pokonał Bartłomieja Szczepaniaka i Piotra Skawskiego 4:2, sięgając po miejsce na podium.

Wielki finał był natomiast prawdziwym pokazem dominacji. Piotr Turek / Paweł Ryś nie dali żadnych szans parze Piotr Gurbiel / Sebastian Ruczyński, wygrywając zdecydowanie 5:0 i sięgając po zwycięstwo w całym turnieju.

MP

## Solidex z medalem w Kętach

**Drużyna z Libiąża zajęła trzecie miejsce podczas dwudniowego halowego turnieju piłki nożnej „Trzech Króli 2026”.**

Była to już 3. edycja imprezy, która ponownie pobiła rekord popularności lokalnego turnieju tzw. „dzikich drużyn”, organizowanego pod szyldem Strategy Zone oraz Tartaku Pryzma.

**REKORDOWA FREKWENCJA I SOBOTNIE ZMAGANIA GRUPOWE**

W pierwszym dniu zmagani rozegrano mecze fazy grupowej. Do turnieju przystąpiło aż 29 drużyn, które zostały podzielone na 6 grup. Solidex Libiąż trafił do grupy A, gdzie rywalizacja była niezwykle wyrównana.

Zespół z Libiąża rozpoczął zmagania od porażki 1:2 z Wyborowym Squad, a następnie minimalnie uległ drużynie YoungTeddy 0:1. Kolejne spotkania przyniosły jed-

nak znacznie lepsze wyniki – Solidex pewnie pokonał Ogrzy 3:1 oraz Podrózników 4:1. Taki bilans pozwolił zająć drugie miejsce w grupie A i zapewnił awans do niedzielnej fazy finałowej.

**NIEDZIELNA DOMINACJA I WALKA O MEDAL**

W drugim dniu Solidex rywalizował w grupie GAMMA. Drużyna zaprezentowała się znakomicie, wygrywając oba spotkania 3:0 z zespołami Osiedle FC oraz BRK STEEL. Komplet punktów dał pierwsze miejsce w grupie i awans do półfinałów.

W meczu półfinałowym Solidex musiał uznać wyższość zespołu Póllitrowi Gladiators, przegrywając 0:2. Drużyna szybko jednak podniosła się po tej porażce i w meczu o trzecie miejsce ponownie zmierzyła się z zespołem YoungTeddy. Tym razem to Solidex okazał się lepszy, zwyciężając w emocjonującym spotkaniu 3:2, co zapewniło mu miejsce na podium.

MP

## SPORTOWA PANORAMA

## Trzebinia szuka talentów

Działacze MKS Trzebinia szukają nowych graczy, którzy zasilą zespół przygotowujący się do rozgrywek rundy wiosennej IV ligi.

Wystarczy przysłać CV i napisać kilka słów o sobie, podać pozycję na boisku, wiek, poprzednie kluby oraz poziom rozgrywkowy. Zgłoszenia należy wysłać na maila piotrwes4@wp.pl. Termin wysyłania zgłoszeń to 26 stycznia. Wybrani zawodnicy zostaną zaproszeni na trening testowy, na którym będą mogli pokazać swoje umiejętności.



Weronika Resiuła z UKS SP 8 Chrzanów na najwyższym stopniu podium

## Weronika znów na podium

W miniony weekend odbyła się IX edycja ogólnopolskich zawodów Puchar Sprintu Gliwice Night&Lights Swim 2026.

Na starcie stanęło ponad 600 pływaków z województw: śląskiego, małopolskiego, podkarpackiego, lubelskiego, opolskiego, dolnośląskiego, łódzkiego i kujawsko-pomorskiego.

UKS SP8 Chrzanów reprezentowali Alicja i Gabriel Piwowarczyk oraz Weronika Resiuła. 11-letnia Alicja Piwowarczyk w każdych zawodach zbiera cenne doświadczenie i nabiera pewności siebie. Uczennica klasy pływackiej 4a zajęła w wyścigach finałowych czwarte miejsce na 50 m stylem grzbietowym i siódme na 50 m stylem dowolnym.

Na najwyższym stopniu podium stanęła Weronika Resiuła po emocjonującym wyścigu na 100 m stylem motylkowym, której nie przeszkodziła rywalizacja z rok starszymi rywalkami. Wynik 1:06.82 to nowa życiówka uczennicy „ósemki”. Na dystansie o połowę krótszym Weronika zajęła drugie miejsce, przegrywając zaledwie o 0.01 sek.

W wyścigach finałowych wystartował także 15-letni Gabriel Piwowarczyk, który ustanowił nowe „życiówki”. Zajął szóste miejsca na 100 m stylem grzbietowym oraz 100 m stylem dowolnym.

## Gromiec szlifuje formę

Piłkarze Nadwiślanina Gromiec już trenują i szykują się do pierwszych meczów kontrolnych. Zagrają ich siedem. Rozpoczną w piątek 30 stycznia o godz. 17.30 na sztucznej nawierzchni w Chełmku i szukają na ten termin sparingpartnera. Ich kolejnymi rywalami będą KS Chełmek (6 lutego), Astra Spytkowice (13 lutego), Arka Babice (20 lutego), GTS Bojszowy (27 lutego), Piast Gol Bieruń Stary (7 marca) oraz Orzeł Balin (14 marca).

## Za miesiąc pierwszy sparing Promyka

Także futboliści Promyka Bołęcina już trenują prze rundą rewanżową. Formę piłkarze tego klubu sprawdzą podczas pięciu sparingów. Ich rywalami będą kolejno: Topór Aleksandrowice (22 lutego), Górzanka Nawojowa Góra (28 lutego), Niegoszowianka Niegoszowice (7 marca), Potok Więckowice (14 marca) oraz Victoria Zalas (21 marca).

## Sześć drużyn maluchów

W hali sportowej w Libiążu miała miejsce Futboliada rocznika 2018. Oprócz gospodarzy z UKS Górnik Libiąż, którzy wystawili dwa zespoły, zagrały drużyny MKS Trzebinia, MKS Fablok Chrzanów, KS Chełmek i AP Mam Talent Krzeszowice. Rywalizowano systemem „każdy z każdym”, bez klasyfikacji. Liczyła się przede wszystkim radość z gry i dobra zabawa.

## Siersza jednak przetrwa?

Na początku stycznia pojawiła się informacja o zawieszeniu działalności UKS Siersza. Wszystko przez to, że stadion w Sierszy został zamknięty i wyłączony z użytkowania z powodu zapałisk górniczych. Władze lokalne wielokrotnie deklarowały, że powstanie nowy obiekt sportowy, jednak mimo upływu trzech lat od zamknięcia stadionu nie podjęto żadnych realnych działań w tym kierunku. Mecze rozgrywane poza Sierszą na obiekcie MKS Trzebinia często odbywały się przy niemal pustych trybunach. Stąd taka, a nie inna decyzja.

Tymczasem wygląda na to, że klamka jednak nie zapadła.

„Mamy dobre wieści! Mimo czarnych chmur nad Naszym klubem, my walczymy! Dzięki zaangażowaniu rodziców naszych młodych piłkarzy i sympatyków klub UKS Górnik Siersza będzie działać dalej, kontynuując swoją 12-letnią historię. Będą zmiany - wkrótce więcej szczegółów! A już za miesiąc organizujemy 10. edycję Trzebinia Winter Cup 2026. A dzień wcześniej pierwszy raz organizujemy turniej piłki halowej dla naszych młodych piłkarzy „Trzebinia Winer Cup Junior” – napisali działacze 15 stycznia na Fb klubu.

## MTS wygrał pierwszy sparing

Piłkarze ręczni I-ligowego MTS Chrzanów już trenują. Jak informowaliśmy, do zespołu z wypożyczenia wrócił Maciej Sieczka, który będzie jego dużym wzmocnieniem w drugiej rundzie. W ubiegłym tygodniu chrzanowscy szczyptorniści zegrali pierwszy mecz kontrolny w okresie przygotowawczym. Pokonali siódmą UKS Świt Szaflary 48-35. Tymczasem w czwartek 22 stycznia o godz. 19 czeka ich kolejne spotkanie. Tym razem zmierzą się na własnym parkiecie z ekipą Handball Pałac Tarnów.

## Walne zebranie Wolanki

W dniu 29 stycznia 2026 r. (czwartek) o godz. 19.30 zaplanowano nadzwyczajne walne zebranie członków LKS Wolanka Wola Filipowska. Odbędzie się przy ulicy Sportowej 1. Celem zebrania będzie przegłosowanie zmian w statucie klubu, dlatego obecność członków jest bardzo ważna.

## Młodzicy bez bramek

Młodsi piłkarze MKS Fablok Chrzanów nie próżnowali w weekend. Trampkarze z Chrzanowa ulegli w sparingu rówieśnikom z Górnika Jaworzno 1-2. Natomiast młodzicy, którzy także zegrali mecz kontrolny, bezbramkowo zremisowali z Akademią Techniki 2020. Nie dopuścili rywali do wielu sytuacji bramkowych, ale tym razem zawiodła ich skuteczność pod bramką rywala. Obijali słupki i poprzeczkę bramki rywala.

(MO)

## Gminne dotacje na sport. Kto ile dostanie?

**W Chrzanowie, Krzeszowicach i Trzebini działacze sportowi już wiedzą, jaką ich kluby dostaną dotację. W Alwerni, Babicach i Trzebini proces przydziału pieniędzy jeszcze trwa.**

## CHRZANÓW

KS Kościelec Chrzanów otrzymał 35 000 zł na rozwój orientacji sportowej na terenie gminy. Największe wsparcie finansowe trafiło do Miejskiego Klubu Sportowego Fablok Chrzanów, który uzyskał 172 000 zł na prowadzenie Chrzanowskiej Akademii Piłkarskiej w 2026 roku.

UMKS przy PMOS otrzymał 60 000 zł na szkolenie najmłodszych adeptów siatkówki, piłki ręcznej i akrobatyki w ramach programu „Czerpiemy radość z uprawiania sportu”. KS Tempo Plaza zyskał natomiast 57 700 zł na rozwój sportu w gminie.

UKS przy Szkole Podstawowej nr 8 w Chrzanowie otrzymał 45 000 zł na zabezpieczenie potrzeb mieszkańców w zakresie szachów i pływania. LKS Polonia Luszowice uzyskała 70 300 zł, a UKS Akademia Piłkarska 21 – 80 000 zł na szkolenie i współzawodnictwo sportowe w 2026 roku.

Uczniowski Klub Sportowy Pogorzanka Pogorzycze otrzymał 72 000 zł na rozwój kobiecej piłki nożnej oraz futsalu kobiet.

Nie wszystkie kluby, które złożyły wnioski o gminne dotacje, otrzymały dofinansowanie. Środków nie przyznano UKS Aqualu, KS Chrzanowskiej Lidze Darta oraz MUKS Olimpijczyk Chrzanów.

## KRZESZOWICE

Łączna kwota wsparcia wyniosła 508 000 zł i została po-



Działacze KS Kościelec Chrzanów otrzymali na tegoroczną działalność 35 tysięcy złotych dotacji

dzielona pomiędzy 18 podmiotów. Największe dofinansowanie otrzymał GKS Świt – 102 200 zł na realizację projektu „Aktywni Razem – Sport dla Każdego”. Drugie miejsce pod względem wysokości dotacji zajął MKS Maraton przy Międzyszkolnym Ośrodku Sportowym w Krzeszowicach, który uzyskał 98 000 zł na szkolenie siatkarki o poziomie amatorskiego do zawodowego.

LKS Tęcza Tenczynek otrzymał 48 000 zł na organizację i prowadzenie szkoleń sportowych oraz udział w zawodach. LKS Wolanka z Woli Filipowskiej przeznaczy 49 000 zł na działalność szkoleniową oraz organizację rozgrywek piłkarskich dla wszystkich grup wiekowych. LKS Górzanka z Nawojowej Góry otrzymał 44 000 zł, z czego 11 500 zł zostanie przeznaczone na biegi na orientację.

Fundacja Akademia Piłkarska „Mam Talent” dostała 6 500 zł na szkolenie dzieci i młodzieży, a UKS Topór Krzeszowice 7 000 zł na rozwój szermierki. KS Impet otrzymał 4 500 zł, a Klub Sportowy Ronin Judo z Krakowa – 4 000 zł na promocję i rozwój judo na terenie gminy. Stowarzyszenie Sportowe Jura Krzeszowice uzyskało 6 500 zł na realizację

projektu „Koszykówka z Jurą”.

Wśród pozostałych beneficjentów znaleźli się: PKS Sankowia (32 500 zł), LKS Victoria Zalas (32 500 zł), UKS Jedyndynka Krzeszowice (9 000 zł), UKS Harmonia Krzeszowice (9 200 zł), UKS „6” Cudowna Dolina (9 100 zł), UKS Siateczka (9 500 zł), Stowarzyszenie przy SP w Ostreżnicy „Podaj Dalej” (4 000 zł) oraz LKS Jutrzenka Ostreżnica (32 500 zł).

## LIBIĄŻ

Na działalność sportową kluby z tej gminy otrzymają w tym roku 250 000 zł. Dotacje trafią do dziesięciu podmiotów.

Sześć z nich to kluby sportów zespołowych: MKS Libiąż (45 130 zł), UKS Górnik Libiąż (42 000 zł), LKS Żarki (39 910 zł), LKS Nadwiślanin Kruszywo Gromiec (31 000 zł), UKS Czwórka Libiąż (30 210 zł) oraz UKS Jedyndynka Libiąż (29 080 zł).

Wsparcie dla sportów indywidualnych otrzymają: UMKS PMOS Chrzanów (13 360 zł), Akademia Bokserska w Libiążu (8 210 zł), Chrzanowski Klub Karate i Dalekowschodnich Sportów Walki (7 800 zł) oraz Polska Federacja Ju-Jitsu i Kobudo w Jaworznie (3 300 zł).

(MK, MO)

## Zagrają i wylicytują. Oldboje szykują widowisko

**W sobotę 24 stycznia warto po południu przyjść do chrzanowskiej hali na sportowe wydarzenie w ramach tegorocznego finału WOŚP. Zwłaszcza mecz między oldbojami Fabloku i Wisły Kraków.**

Blok imprez rozpocznie się o godzinie 15. Najpierw zagrają młodsi piłkarze AP 21 w Chrzanowie i MKS Fablok Chrzanów. Wystąpi także formacja taneczna Presto oraz Maja Sroka, 12-letnia mistrzyni Małopolski w tańcu. Zwieńczeniem będzie tradycyjny mecz oldbojów Fabloku Chrzanów z oldbojami Wisły Kraków.

21

raz odbędzie się starcie oldbojów Fabloku i Wisły Kraków

- Spotkanie odbędzie się po raz 21. Przyjadą do nas dawne gwiazdy Wisły. Prawdopodobnie w Chrzanowie zobaczymy m.in. braci Pawła i Piotra Brożków, Marcina Wasilewskiego, Zdzisława Janika, Dariusza Marca, Ryszarda Czerwca, Jacka Matyję. W przerwie tradycyjnie licytowane będą przedmioty przywiezione przez naszych gości. To znaczy koszulki i plakaty Wisły Kraków. Będzie też można za datkę do puszek stać się właścicielem wydanej niedawno książki „Kazimierz Kmieć. Legenda mimo woli” – zdradza organizator meczu Antoni Gawronek.

Liczy, że w sobotę jak najwięcej kibiców pojawi się na trybunach hali. Po meczu piłkarscy fani będą mieli jak zwykle możliwość porozmawiania z byłymi zawodnikami Wisły oraz zrobienia sobie z nimi pamiątkowego zdjęcia.

W tym roku przypada stulecie utworzenia TS Fablok, więc gospodarze będą chcieli osiągnąć jak najlepszy wynik. Choć ten nie jest w tym przypadku najważniejszy. Przypomnijmy, że rok temu w Chrzanowie padł remis 4-4.

Dochód z licytacji wyniósł zaś 3030 zł. Nowych nabywców znaleźli m.in. koszulki, piłki, kubek i proporzycyk. Najwięcej, bo 450 zł, do puszek Orkiestry wrzucił jeden z kibiców za koszulkę Wisły z podpisem Jakuba Błaszczkowskiego.

(MO)

## PRACA

## Zatrudnię

• BRUKARZY, pomocników brukarzy (mężczyzna/kobieta) zatrudni firma - 694-437-580

• KIEROWCÓW (mężczyzna/kobieta) samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma - 694-437-580

• MAJSTRA, brygadziście (mężczyzna/kobieta) robót brukarskich zatrudni firma - 694-437-580

• MECHANIKA na warsztat. Tel. 606-616-860 po 17.00

• MONTERÓW (mężczyzna/kobieta) zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma - 694-437-580

• OPERATORA (mężczyzna/kobieta) koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma - 694-437-580

• PRACOWNIKÓW do dociepleń z doświadczeniem - 663-310-949

## MOTORYZACJA

## Sprzedam (m)

• HUNDAY Tuscon 2004/2005 2LD. 230000 km. Stan dobry. Tel. 606-205-156

## Kupię (m)

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane; własny transport - 604-188-647

## AUTOSKUP



tel. 516 159 309

• SKUP aut - 516-159-309

## WYCIĄG Z OGŁOSZENIA STAROSTY CHRZANOWSKIEGO

z dnia 20.01.2026 r. dotyczącego ogłoszenia o przetargu na sprzedaż nieruchomości

Podstawa prawna: §6 ust.4 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 r. (tj. Dz.U. z 2021 r. poz. 2213)

Starosta Chrzanowski działając jako organ wykonujący zadania z zakresu administracji rządowej w oparciu o przepisy Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r. poz. 1145) ogłasza przetarg pisemny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości Skarbu Państwa położonej w Libiążu, obręb ewidencyjny Libiąż Wielki, oznaczona według operatu ewidencji gruntów jako działka ewidencyjna nr 502/4 o pow. 0,0531 ha, dla której prowadzona jest przez Sąd Rejonowy w Chrzanowie księga wieczysta nr KR1C/00023722/6.

Obciążenia: brak, zobowiązania: brak.

Zgodnie z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przemysłowego dla obszaru Libiąż „Północ” - Etap I zatwierdzonym Uchwałą Rady Miejskiej w Libiążu Nr XXXIX/291/2022 z dnia 29 kwietnia 2022 r. (Dz. Urz. Woj. Małop. z dnia 10 maja 2022 r. poz. 3488) w/w działka znajduje się terenie zabudowy usług społecznych, oznaczonym symbolem 6UP.

Działka przyjmuje regularny kształt zbliżony do prostokąta o wymiarach ok. 16,5 m x 34 m. Nieruchomość jest niezabudowana i niezagospodarowana. Nieruchomość zlokalizowana jest w terenie o ograniczonym dostępie do sieci infrastruktury technicznej (w bezpośrednim sąsiedztwie sieć energetyczna, w odległości co najmniej 150 m sieć wodociągowa). Nieruchomość zlokalizowana jest bezpośrednio przy skrzyżowaniu ul. Żniwnej i Kopernika w Libiążu, w odległości ok. 1,5 km na północ od centrum miasta Libiąż, ok. 9,5 km na południowy zachód od centrum Chrzanowa, ok. 1 km od drogi wojewódzkiej DW933 oraz ok. 10 km od najbliższego węzła autostrady A4. W najbliższym sąsiedztwie nieruchomości dominują tereny zielone, dalej w odległości ok. 200 m na południe zlokalizowane są budynki jednorodzinne w zabudowie szeregowej (przy ul. Konopnickiej) oraz zabudowa jednorodzinna na wschód przy ul. Piaskowej oraz na zachód przy ul. Floriańskiej i Spokojnej, najbliższe przystanki transportu publicznego w odległości ok. 1,2 km, centrum miasta w odległości ok. 1,5 km. Nieruchomość przylega północną i zachodnią granicą do urzędzonej drogi gminnej (od północy ul. Żniwna, od zachodu ul. Kopernika).

Sprzedaż nieruchomości odbędzie się zgodnie ze stanem ewidencyjnym i hipotecznym.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi **55.783,00 zł netto** /pięćdziesiąt pięć tysięcy siedemset osiemdziesiąt trzy zł/. Do ceny nieruchomości ustalonej w drodze przetargu zostanie doliczony podatek VAT w stawce 23 %

Osoby zainteresowane przystąpieniem do przetargu winny wpłacić wadium i złożyć pisemną ofertę.

Termin przetargu. Przetarg odbędzie się w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie, ul. Partyzantów 2 (pokój nr 007 parter) w dniu 11.03.2026 r. o godzinie 9.00 (część jawna).

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w pieniądzu, w kwocie 8.000,00 zł (słownie: osiem tysięcy złotych), w takim terminie aby środki były widoczne na koncie Starostwa Powiatowego **najpóźniej w dniu 06.03.2026 r.** Wadium należy wpłacić na konto Starostwa Powiatowego w Chrzanowie nr **23 8444 0008 0000 0080 5429 0007** z dopiskiem **PRZETARG** — dz. 502/4 Libiąż Wielki.

Szczegółowe informacje udzielane są w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie, ul. Partyzantów 2 w pok. 009 oraz pod nr tel./0-32/ 625-79-26 lub /0-32/ 625-79-63.

Informacja o miejscu ogłoszenia o przetargu: Ogłoszenie podaje się do publicznej wiadomości przez umieszczenie na stronie internetowej Starostwa Powiatowego w Chrzanowie <http://www.powiat-chrzanowski.pl> w Biuletynie Informacji Publicznej w zakładce Zamówienia publiczne – ogłoszenia > Ogłoszenia różne, wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2 (parter obok wejścia głównego),

w sposób zwyczajowo przyjęty tj. wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Libiążu oraz na stronie podmiotowej Wojewody w BIP, a wyciąg z ogłoszenia o przetargu zostanie zamieszczony w prasie.

STAROSTA  
BARTŁOMIEJ GĘBAŁA

## NIERUCHOMOŚCI

## Sprzedam (n)

• **DZIAŁKA budowlana w Chrzanowie, ul. Głowackiego. 1730 m<sup>2</sup>, Nr: 3796/12. Media: prąd, woda, kanał, gaz, Tel. 602-766-871, Email: roman@kr.home.pl.**

## Kupię (n)

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebini, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) - 538-330-565

## Wynajem (mam do wynajęcia)

• DO wynajęcia kawalerka w Chrzanowie - 505 686 965

• DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy 40m<sup>2</sup> - Chrzanów, Sikorskiego. 694-775-193

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa - 504-244-916

## USŁUGI

## Budowlane

• 518-706-099 Gładzie maszynowe, malowanie maszynowe, remonty łazienek, kompleksowe wykończenia mieszkań, domów - [www.tom-reg.pl](http://www.tom-reg.pl)

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z. Usługi minikoparką - 664-553-074

• BRUKARSTWO. Tel. 505-148-009.

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy - 668-340-936

• DACHY, więźby, wymiana pokryć, wiaty. Szybko, tanio i solidnie - Firma Dach Bud-Val; 538 459 782

• DACHY - malowanie - 517-357-255

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; [www.wmexpert.com.pl](http://www.wmexpert.com.pl) - 663-310-949

• DOCIEPLENIA - termomodernizacja budynków, program czyste powietrze 30-letnie doświadczenie 602-10-14-40

• ELEWACJE odnawianie - 517-357-255

• FIRMA remontowo-budowlana: ocieplenia, odnowa elewacji, remonty, 21 lat doświadczenia - 664 781 745

## STAROSTA CHRZANOWSKI ZAWIADAMIA,

że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do dzierżawy. Wykaz dotyczy nieruchomości położonej na terenie gminy Trzebinia, obręb Góry Luszowskie składającej się z działki o nr 43/4 o pow. 0,2526 ha, objętej księgą wieczystą KR1C/00101133/1.

• DYSPONUJEMY nowoczesnym sprzętem z doświadczonym operatorem. Zakres usług: wykopy pod instalację, fundamenty, przyłącza. Niwelacja terenu. Załadunek i transport ziemi, gruzu, piasku. Rozbiórki, wyburzenia. Równanie, porządkowanie terenu. Cennik ustalony jest indywidualnie., Tel. +48-791-141-377.

• GŁADŹ, malowanie, łazienki kompleksowo; poddasza, instalacje elektryczne, wod-kan - 694 387 273

• GŁADŹ, malowanie, remonty, Tel. 573-786-047.

• **KOMPLEKSOWE wykańczanie wnętrza, adaptacja poddaszy - remonty; 30-letnie doświadczenie - 602-101-440**

• **MALOWANIE, gładzie, panele - 501-215-951**

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe) - 518-706-099

• MALOWANIE wnętrz 517-357-255

• **MALOWANIE wszelkich powierzchni, gładzie, tapetowanie. Trzebinia i okolice. Zapraszam do kontaktu. Tel. 792-913-808, Email: info@danielmaluje.pl.**

• MALOWANIE - remonty - 517-357-255

• OCIEPLENIA, elewacje, odnowa, prace ogólnobudowlane - 604-478-121

• ODŚNIEŻANIE dachów. Wycinka drzew - 502-277-286

• POSADZKI żywiczne, Tel. 573-786-047.

• SCHODY, meble, stolarstwo kompleksowo - 692 836 498

• USŁUGI minikoparką - wykopy, wyburzenia; 668-340-936

• WYKONYWANIE przyłączy gazowych, wodnych i kanalizacyjnych. Podłączanie szamb, wypożyczenie koparki wraz z operatorem - 534-835-940

• WYLEWKI maszynowe. Budowa domów - 792-441-475

• ŻŁOTA rączka wykona wszelkie usługi wykończeniowe - 516-438-124

## Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne - 600-789-505**

## Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary - 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• INSTALACJE co, wc, przeróbki, Tel. 577-381-254.

• **INSTALACJE elektryczne - 600-789-505**

• INSTALACJE wod-kan., awarie - 518 706 099

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu - 534-835-940

• PRZERÓBKI hydrauliczne, przyłącza wod-kan. Pogotowie kanalizacyjne - 882 841 557, 607 159 036

## Serwisowe

• KOMPUTEROWE problemy, usuwanie. Dojazd bezpłatny, Tel. 502-863-471.

• LODÓWKI - naprawa. 501-722-754

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny, gramofony, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie - 691-511-914

## Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i katering; FB: jacek.nowak.catering - 601-861-673

## Transportowe

• **KONTENERY - wywóz gruzu; 668-340-936**

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia - 668-340-936

• PRZEWÓZ rzeczy - transport, 518-706-099

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym - 502-234-093

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw: cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi - 668-340-936

## Prawne

• **ANULUJ kredyt frankowy, bezpłatna analiza. Tel. 502-570-600.**

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja - 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

## Inne

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz - 694-521-066, 32-711-98-40

## BAZAR

## Sprzedam

• NOWOCZESNE łóżka metalowe - 886-459-438

• PIECYK na pelet - kominkowy. Ogrzewa do 90m<sup>2</sup>. Tel. 606-205-156

## Różne

• ODDAM pianino w dobre ręce, 10 PLN, Tel. 663-393-947, Email: kde88@wp.pl, Adres: Chrzanów, Pogorska29.

## OGŁOSZENIA MEDYCZNE

## Dermatolog

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej, podologia; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-17, piątek 8-12. Rejestr.tel. pon. środa 12-17.30, wtorek, czwartek i piątek 8-14 - 512 352 683, [www.budzicz.pl](http://www.budzicz.pl)

## Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski – specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• NOWOCZESNE i skuteczne leczenie cukrzycy i otyłości dr Beata Jakubiec - 32-210-98-66, 733-433-494; [www.vitalis-cardio.pl](http://www.vitalis-cardio.pl)

## Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16 - 600-812-748

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18 - 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy, piersi i brzucha - Libiąż, Piłsudskiego 14; piątek i soboty - 512-354-676

• Lek. med. Leszek Romanowski – specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

## ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

F.H.U. EUROBUD  
**Docieplenia budynków**  
Roboty ogólnobudowlane  
Aranżacja wnętrz  
Szybko, solidnie, gwarancja  
tel. 0 600 912 309  
032-627-42-46  
[www.firma-eurobud.pl](http://www.firma-eurobud.pl)

**ROLETY ZEWNĘTRZNE**  
250 zł/m<sup>2</sup> brutto  
**ROLETY WEWNĘTRZNE, PLISY, MOSKİTIERY**  
gratis! 26 lat tradycji  
Pomiar/Dojazd/Montaż  
TELEFON **FACHBUD**  
601 892 200 • 601 435 839

**LAPTOPY PROMOCJA**  
NOTEBOOK LENOVO 100  
WINDOWS 10 - 1199 ZŁ  
**LUAN COMPUTERS TRZEBINIA**  
ul. Targowa 2  
Obok Placu Targowego  
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO  
Tel. 32 753 4004

**PROMOCJA LENOVO 100- WINDOWS 10**  
PROCESSOR INTEL 2x2,16 GHz,  
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,  
KAMERA, WIFI, EKRAŃ HD LED 15,6"

**Marinex**  
Mariusz Biela  
tel./fax 32-711-93-40  
602 776 543  
Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanie, terminowo  
**Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe**  
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ  
Oferujemy:  
• Wypożyczenie łóżek pielęgnacyjnych i innych...  
• Wózki elektr., podnośniki, schodołazy...  
• Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego  
• Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR  
Kontakt: Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX  
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

**Gastrolog**

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog - 662 886 299

**Ginekolog**

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86; 32-600-70-60

**Kardiolog**

• Dr n. med. Genowefa Kmieć - specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11: wtorki 15-19 - 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25: środy od 15.00 - 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

**Laryngolog**

• Lek. med. Anna Olsza - specjalista otorynolaryngolog; Trzebinia - os. Wiodkowe 19 (U Sasiada) - poniedziałek i piątek 14-19. Rejestracja SMS - 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 - 881-025-724

**Neurolog**

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji - 602 486 011

• Buczak-Sala Anna - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów - 32-623-32-75, 602-764-399

• dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2B - 511-145-177

**Okulista**

• Astygmazm, dobór szkieł progresywnych, pełne badanie okulistyczne (OCT). Okulista lek. Justyna Wójcik. Chrzanów, Dobczycka 10 - 32-623-95-55; Jaworzno, Sienkiewicza 6 - 32-752-03-04. Kontakt Optometrysta, Optyk

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki - Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: piątek od godz.10. Rejestracja 791-932-912

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zęza i niedowidzenia - Krzeszowice, Rynek 10 - 577-45-45-40, email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska - Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30 - 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja 600-241-416

**Ortopeda**

• Lek. med. Adam Rembiecha - specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne - 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska Krzeszowice, Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20 - 606-902-836; Przychodnia Vitalis Trzebinia, Kopernika 25, wtorek 15-21 - 733-433-494

**Ortodoncja**

• Lek. Dent. Małgorzata Musiał. Ortodoncja dzieci i dorosłych. Chrzanów, Aleja Henryka 75 - 32-754-16-20, 505 656 639

**Optyk**

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

**Psychiatra**

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13.00-18.00. Rejestracja 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

**Psycholog**

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Al. Henryka 53 - 662-643-980

**Reumatolog**

• Reumatolog Tadeusz Najbar. Rejestracja 604-815-064

**Stomatolog**

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13 - 604-931-923

• Lek. stom. Piotr Starzycki - chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18 - 504 104 944

• STOMATOLOGIA Smółka Chrzanów Al. Henryka 75: specjalista chirurg stomatolog Bernard Smółka, specjalista chirurg stomatolog Małgorzata Szpunar. Narzoza, sedacja, podtętnek - 32 754 16 20, 505 656 639

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ - 12-283-25-88, 505-034-347

**Pulmonolog**

• Dr n. med. Rafał Harat - specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18; poniedziałek i środa 16-18 - 32-627-12-17

**Urolog**

• Janusz Michalik - specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, rejestracja telefoniczna codziennie - 32-623-42-73 (9-15)

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) - 606-974-633

**Pracownia USG**

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG - Piła Kościelecka, Chrzanowska 37. Zapisy 666 234 007

**Pracownia protetyki**

• Pracownia Protetyczna - Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) - 692 977 623

**Rehabilitacja ruchowa**

• RehOrt Stendera ...- Krzeszowice, Krakowska 31 - 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

• D. Fryc - Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmacnia odporność i poprawia mikrokrążenie. ARTROMOT kolanowy (wypożyczanie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa, FALA SKUPIONA - NOWOŚĆ - 880 496 299

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32 - 32-223-61-77, www.wzietek.pl

**Opieka medyczna**

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka Ewa Drożdż - 605-519-737

**Sklepy medyczne**

• Sklep Medyczny Libiąż, 1 Maja 11c. Refundacja NFZ - 32-623-11-31

**Medycyna naturalna**

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

**KUP ELEKTRONICZNE WYDANIE „PRZEŁOMU”**



e-kiosk.pl  
eprasa.pl

W ZWIĄZKU Z OTWARCIEM LABORATORIUM ANALITYCZNEGO NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia



zaprasza swoich Pacjentów na akcję "PROFILAKTYKA BIAŁACZKI" w ramach której wykonujemy BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM

szczegóły w Rejestracji przychodni: ul.J.Gołęba 1 w Babicach ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórz u ul.Sw.Floriana 15 w Mętkowie ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

**artroskop** ARTROSKOP CENTRUM MEDYCZNE BOGDAN WZIĘTEK

**OTWARTY REZONANS MAGNETYCZNY**

0-scan o zwiększonej precyzji dzięki sztucznej inteligencji HyperClarity - AI

Przyjazny dla osób z klaustrofobią i z implantami. Zapraszamy na badania kolan, stawów skokowych, stóp, łokci, nadgarstków i rąk.



ARTROSKOP CENTRUM MEDYCZNE BOGDAN WZIĘTEK

Trzebinia, Głowackiego 32 tel. 32 223 61 77

www.wzietek.pl

**italis**

Od stycznia 2026 roku spółka VITALIS uruchomiła możliwość wykonywania kompleksowych badań profilaktycznych (okresowych) pracowników firm i zakładów pracy przez lekarzy medycyny pracy.

Podmioty gospodarcze zainteresowane takim badaniem proszone są o kontakt na adres mailowy: [jnvitalis@wp.pl](mailto:jnvitalis@wp.pl) z pozostawieniem kontaktu, telefonicznie: 733 433 494, 32 620 02 93, lub bezpośrednio w rejestracji VITALIS w Trzebini, ul. Kopernika 25.

Działamy szybko kompetentnie, szanując czas zarówno pracowników jak i pracodawców.

**ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY**

**DIABET** CENTRUM MEDYCZNE Leszek Romanowski, Barbara Romanowska

DIABET CENTRUM MEDYCZNE UL. KOŚCIUSZKI 18, 32-500 CHRZANÓW PON - PT W GODZ. 7:00 - 18:00

**PRACOWNIA RTG**

PACJENCIE JEŚLI:

- podejrzewasz u siebie chorobę układu oddechowego
- podejrzewasz uszkodzenie wewnętrznych narządów, kości albo tkanek
- zauważyłeś zmiany pourazowe

KONIECZNIE WYKONAJ **BADANIE RENTGENOWSKIE**

W NASZYM CENTRUM ZAPEWNIAMY:

- zdjęcia wykonywane nowoczesnym cyfrowym aparatem RTG
- krótki czas oczekiwania na opis zdjęć
- doświadczony personel
- najwyższą jakością obsługi
- przyjazną atmosferę
- indywidualne podejście do każdego pacjenta

PAMIĘTAJ O SKIEROWANIU OD LEKARZA

+48 32 623 13 73 wew. 44, 32

**przełom** TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja 32-540 Trzebinia, ul. Długa 53 tel./fax 32-612-25-50, e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda



Zespół: Stanisława Ciepichał, Andrzej Gawera, Weronika Korbut, Tadeusz Jachnicki, Alicja Molenda, Marek Oratowski, Michał Papiernik

Druk Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu nakład: 3500 szt.

Biuro ogłoszeń Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32-612-25-50 wew. 22 pn. 9.00 - 16.00 wt. śr. cz. 9.00 - 15.00 pt. 9.00-13.00

reklama i promocja tel. 32-612-25-50 wew. 24 697 358 999

Dziennikarz dyżurny 697 351 999

Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny oraz stowarzyszeń:

Stowarzyszenie Gazet Lokalnych

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców **REPROPOL**

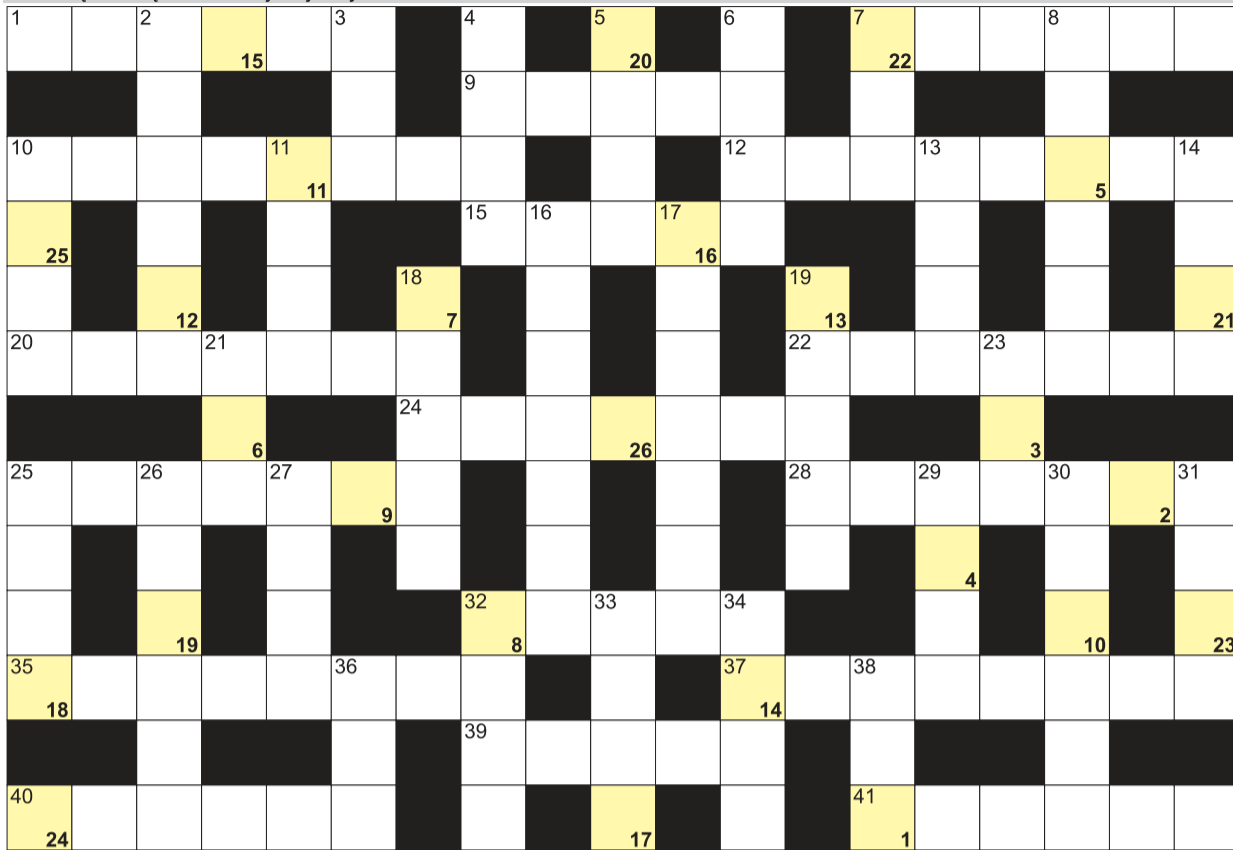
IZBA WYDAWCÓW PRASY

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.

**KRZYŻÓWKA z HASŁEM** Nr 45

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 26 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki

(2025)



**POZIOMO:** 1) rzeka w Toruniu; 7) rzemieślnik wyrabiający skrzypce; 9) przerywana na drodze; 10) niejeden odwiedzany we Wszystkich Świętych; 12) Karol, prezydent Polski; 15) nasza główna tęcznica; 20) sąsiad Niemca i Szweda; 22) inaczej ajer, bylina; 24) uznany malarz lub pisarz; 25) mieszkaniec Barcelony i Madrytu; 28) siedziba Kongresu Stanów Zjednoczonych; 32) pierwiastek Ti; 35) skomplikowany zabieg w Szpitalu; 37) Apacz lub Irokez; 39) Kondrat lub Siudym, aktor; 40) Beata, była premier Polski; 41) spieniona fala morska. **PIONOWO:** 2) stolica Austrii; 3) Rusowicz, piosenkarka; 4) rzeka w Cieszynie; 5) dorosły samiec świni; 6) stolica Jemenu; 7) król zwierząt z grzywą; 8) przepływa przez Heidelberg; 10) jego stolicą jest Ndżamena; 11) kosmetyk do rzęs; 13) karny na boisku, jedenastka; 14) kraj z Bagdadem; 16) przerwy między autami; 17) szkolenie psa lub lwa; 18) Sc dla chemika; 19) czaple i gołębie; 21) pierwiastek Cs; 23) Agca, strzelał do Jana Pawła II; 25) Wiktor, autor powieści "Nędznicy"; 26) łańcuch górski ze Śnieżką; 27) zębata do cięcia drewna; 29) z nich rozwijają się kwiaty; 30) miasto gen. Józefa Bema; 31) imię papieża po Franciszku; 32) zapora na rzece, budowla; 33) drogi dla pociągów; 34) prestiżowa polska nagroda literacka; 36) opłata celna; 38) drzewo z żołądziami.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

4	1	5		7	8	2		9
	6			2	9	5		
					1	4	7	
3				4	5			2
			1				5	
		7		3			9	
6	7		9			1	3	
	4	9		1	3		2	
	3	1	2	5				6

**Sprawdź się w SUDOKU:** wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

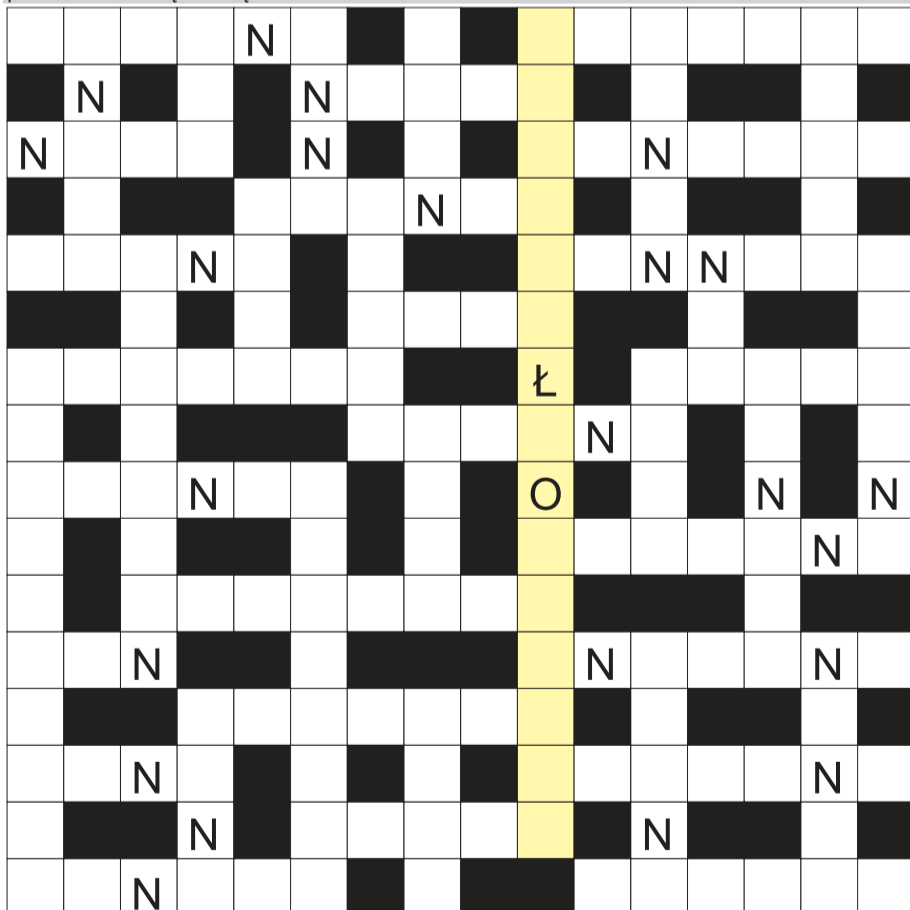
			5	7				
			9		3		4	
7	5			2				
		2		4		7		
1	8				4	2		
								1
8	2			9			1	3
6	4		3		8		5	7
5		1			6			

**WYKREŚLANKA:** poniżej ukryliśmy 23 nazwiska znanych tenisistów. Wykreśl je od góry do dołu, od lewej do prawej i na ukos: Nadal, Federer, Świątek, Sampras, Agassi, Court, Graf, Borg, Lendl, Connors, Hurkacz, Murray, Sinner, Draper, Edberg, Muster, Rios, Hewitt, Hingis, Azaranka, Henin, Seles, Osaka.

**JOLKA z HASŁEM** Nr 45

Litery z kolorowych pól czytane pionowo utworzą rozwiązanie:

(2025)



**Ujawniliśmy spółgłoski "N" oraz litery dodatkowe. Miejsce wpisu hasel do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło z kolorowych pól, czytanych pionowo.**

Nocna w fabryce; pawie oczko w akwarium; Mg dla chemika; lekarz od chorób skóry; "Panna ...", książka Tomka Tryzny; deski z wiązaniami na stok; Jamróz, Miss Polski 2009; rodzinne miasto Eugeniusza Bodo; lokal z ruletką; oddział wewnętrzny szpitala inaczej; wiążą nasze kości z mięśniami; dawna nazwa cła; ciemna pora dnia; Michałczewski, były polski bokser; zakończenie rękawa koszuli; siódma planeta od Słońca; mięso na kotlety; tajny japoński najemnik; niski żeński głos w śpiewie; zakonnik w habitcie; rajdowy na trasie wyścigu; pisał je Jan Kochanowski Urszulce; japońska sztuka układania kwiatów; pierwiastek N; poprzeczka na gryfie gitary; dawny bezpieczeństwa samuraj; zakład produkujący monety; sieje lub hoduje na wsi; garaż dla samolotu; kraj z Hongkongiem; owocowe do picia; podwyższenie dla myśliwych; stolica greckiej Krety; lekcja na uniwersytecie; dźwięk prosty inaczej; naprawia i odnawia buty; państwo z Kinszasą; kolejowy z kasami i peronami; rozmowy aktorów w filmie; oko aparatu fotograficznego; żeglarski sznur; wrażliwe chronione przez RODO; kraj z Wyspą Wielkanocną.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

P	O	L	O	W	A	N	I	E	G
A	F	R	E	D	B	E	R	G	A
K	O	D	C	O	N	N	O	R	S
C	H	U	R	K	A	C	Z	K	I
S	C	G	W	A	R	A	M	E	N
A	O	U	S	Z	P	U	Ą	G	N
M	U	S	T	E	R	E	S	A	E
P	R	T	H	R	L	H	R	Z	R
R	T	Ś	E	Ą	A	E	Ś	A	F
A	H	Y	W	G	H	W	S	R	E
S	O	E	A	I	R	I	N	A	D
B	O	S	N	I	Ą	T	E	N	E
R	S	G	A	I	B	T	A	K	R
I	I	R	E	K	N	D	E	A	E
S	E	O	G	R	A	F	I	K	R
G	Ł	O	S	L	E	N	D	L	H

przełomowe  
ROZMOWY  
PODCAST



ZAPRASZAMY DO SŁUCHANIA PODKASTÓW

CO TYDZIEŃ NOWY BOHATER!

NA PRZELOM.PL

# Skromne pochówki zyskują na popularności. Chrzanów rozbuduje kolumbarium

**W chrzanowskim kolumbarium jest jeszcze ok. 60 wolnych miejsc. Jeśli wypełniać się będą w obecnym tempie, może ich wystarczyć na 2-3 lat. Gmina zaplanowała już rozbudowę tego coraz bardziej popularnego miejsca pochówków.**

W chrzanowskim kolumbarium pozostało około 60 wolnych miejsc. Jeśli tempo pochówków utrzyma się na obecnym poziomie, nisze mogą wystarczyć jeszcze na dwa-trzy lata. Gmina Chrzanów już teraz zaplanowała rozbudowę tego coraz popularniejszego miejsca pochówku.

W 2025 roku w kolumbarium spoczęło około 30 osób. Wolne pozostają już tylko trzy segmenty, obejmujące łącznie 60 nisz. Choć na cmentarzu komunalnym wciąż nie brakuje miejsc pod groby ziemne i piwnice, rosnące zainteresowanie skromniejszą formą pochówku sprawiło, że gmina zabezpieczyła pół miliona złotych na rozbudowę kolumbarium.

Samorząd ogłosił przetarg w formule „zaprojektuj i wybuduj”. Na utwardzonej nawierzchni mają powstać trzy nowe kolumbaria. Inwestycja obejmie również wykonanie zjazdu od ul. Kamińskiego, chodników, schodów, ogrodzenia oraz bramy wjazdowej. Zaplanowano budowę skarp i trawników, montaż małej architektury, oświetlenia, monitoringu oraz instalacji fotowoltaicznej na dachu.

Wykonawca będzie miał 20 miesięcy na realizację zadania. Szacowany koszt inwestycji to około 500 tys. zł.

Spacerując wzdłuż chrzanowskiego kolumbarium, łatwo zauważyć jego dwie odmienne części. Po jednej stronie pochówki ułożone są chro-



Kolumbarium na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie

nologicznie. Po drugiej – daty śmierci wygrawerowane na tabliczkach obejmują szeroki przedział czasowy, sięgający XX wieku. Spoczywają tu osoby zmarłe zarówno w Chrzanowie, jak i w innych miejscowościach, a niekiedy prochy zostały przeniesione z bardzo odległych miejsc.

W kolumbarium pochowanych jest wielu znanych Chrzanowian. Przy każdej niszy przewidziano miejsce na znicz i niewielki stroik. Prostota tego miejsca spoczynku nie przytłacza i sprzyja spokojnej refleksji.

(AM)

**Kolumbarium** to budowla cmentarna przeznaczona do przechowywania urn z prochami osób zmarłych po kremacji. Składa się z nisz, w których umieszczane są urny, zwykle zamykanych kamiennymi lub metalowymi tablicami z imieniem, nazwiskiem oraz datami życia zmarłego. Kolumbaria mogą mieć formę wolnostojących ścian, pawilonów lub elementów architektonicznych wkomponowanych w przestrzeń cmentarza.

Kolumbaria rozwijają się najszybciej tam, gdzie wzrasta liczba kremacji. W Polsce sięga ona ok. 40 proc. wszystkich pochówków, w większych miastach przekracza 50 proc. **Kremacja staje się coraz popularniejsza w Polsce**, zwłaszcza tam, gdzie cmentarze są przepelnione, a tradycyjne pochówki droższe i mniej praktyczne.

W Europie najwięcej kremacji i pochówków w kolumbariach jest w Republice Czeskiej (85 proc.). W Danii, Szwecji, Wielkiej Brytanii jest to ok. 80 proc.

## Odeszli od nas (od 12 stycznia do 19 stycznia)

- Antoni Walczyk, lat 95, zmarł 8 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Józef Bałuszek, lat 66, zmarł 9 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu w Karniowicach
- Janina Mazgaj-Trzaska, lat 69, zmarła 9 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu w Babicach
- Elżbieta Rużek zd. Muszyńska, lat 78, zmarła 10 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Maria Baster lat 94 zmarła 11 stycznia 2026 r. pochowana na cmentarzu parafialnym w Trzebini
- Alina Sęk, lat 69, zmarła 11 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Maria Warjan at 87, zmarła 12 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu komunalnym w Trzebini
- Józef Koszowski, lat 81, zmarł 12 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Andrzej Wojtaś, lat 70, zmarł 12 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu w Trzebini Sierszy
- Stanisław Pieńkoś lat 87, zmarł 12 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu parafialnym w Babicach
- Józef Smoleń, lat 85, zmarł 13 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Anna Mąsior, lat 84, zmarła 14 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Henryk Szkolak, lat 86, zmarł 14 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu w Trzebini Krystynowie
- Stanisław Nizioł, lat 86, zmarł 15 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu w Trzebini Krystynowie
- Zenon Białogrzywy, lat 76, zmarł 15 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Józef Zdebik, lat 85, zmarł 15 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu komunalnym w Zagórzcu
- Zuzanna Drabik, lat 69, zmarła 16 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Zbigniew Mentel, lat 69, zmarł 16 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu komunalnym w Trzebini
- Irena Dyba, lat 73, zmarła 17 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu w Balinie
- Natalia Onyszkiewicz, lat 75, zmarła 17 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu w Libiążu
- Natalia Popkova, lat 89, zmarła 17 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu komunalnym w Lgocie
- Bronisława Sosin-Ociepka, lat 85, zmarła 18 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu komunalnym w Trzebini
- Czesława Gacek, lat 92, zmarła 18 stycznia 2026 r. pochowana na cmentarzu komunalnym w Trzebini Krystynowie
- Marek Stopiński lat 58, zmarł 18 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu w Libiążu
- Roman Głowacz, lat 67, zmarł 19 stycznia 2026 r. zostanie pochowany 24.01 na cmentarzu w Trzebini-Sierszy

Jeśli chcieliby Państwo zamieścić informację o śmierci i dacie pogrzebu swoich bliskich, prosimy o przesłanie klepsydry na adres e-mail: nekrologi@przelom.pl lub na numer: 697-358-999

Publikacja klepsydr na portalu przelom.pl jest bezpłatna.

## Piszcie wspomnienia

To nie muszą być obszerne teksty. Czasem wystarczy kilka prostych zdań, a nawet kilka ciepłych słów napisanych o Zmarłym przez kogoś z rodziny, kolegę, przyjaciela, współpracowników.

Wspólnie zadbajmy o pamięć o tych, którzy byli dla nas ważni.

Pomożemy zredagować Wasze teksty.

Zapraszamy do kontaktu.

Tel. 697 358 999 mail: nekrologi@przelom.pl

Wszystkim, którzy wzięli udział  
w ostatnim pożegnaniu

**ŚP. GRAŻYNY ZIĘBY**

składamy  
serdeczne podziękowania

Mąż i Syn z Żoną

OGŁOSZENIE

Usługi Pogrzebowe „BRATEK”  
Kinga Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA  
WŁASNA CHŁODNIA  
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902

ul. Olkuska 62  
32-543 Myślachowice

FIRMA POGRZEBOWA

**MARIA**

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna  
i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie  
i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

## ZAPAL ZNICZ

Nekrologi zmarłych mieszkańców naszego regionu na bieżąco ukazują się na portalu przelom.pl. Możecie im tam zapalić wirtualny znicz.

Jeśli chcieliby Państwo, aby informacja o śmierci i pogrzebie Waszej bliskiej osoby zmarłej znalazła się na przelom.pl, poproście o to w firmie pogrzebowej, z której usług korzystacie.

Można również skontaktować się w tej sprawie z redakcją - telefonicznie: 697 358 999 lub mailowo: nekrologi@przelom.pl



przełomowe  
KADRY

**Górzyste wnętrze wyspy Fuerteventura na zdjęciu Kamila Jarosza, opublikowanym w facebookowej grupie PRZEŁOMowe Kadry.**

- Zdjęcie pochodzi z wyspy Fuerteventura z listopada 2025 r. Jest to środkowa, górzysta część wyspy z księżycowymi krajobrazami oraz pięknym punktem widokowym Mirador Astronómico de Sicasumbre - informuje autor fotografii.

Fuerteventura, należąca do



archipelagu Wysp Kanaryjskich, słynie nie tylko z piaszczystych plaż, ale także z surowych, niemal księżycowych krajobrazów w centralnej części wyspy. Góry, wulkaniczne formacje i rozległe panoramy tworzą tam wyjątkową scenę-

rię, która przyciąga miłośników natury, pieszych wędrówek i fotografii krajobrazowej.

Autorem zdjęcia jest Kamil Jarosz, mieszkaniec Pogorzyc, który chętnie łączy górskie wędrówki z fotografowaniem. Swoimi pracami regular-

nie dzieli się na grupie PRZEŁOMowe Kadry. W jego dorobku nie brakuje również nastrojowych krajobrazów z powiatu chrzanowskiego, które często pojawiają się w publikowanych przez niego fotografiach. (taj)

## Najmniejsze auto z Chrzanowa

**Gdy dziś mówimy o mikrosamochodach, zwykle myślimy o współczesnych miejskich „maluchach”. Tymczasem Chrzanów miał swojego pioniera tej idei już blisko 80 lat temu. W 1948 roku w zakładach Fablok powstał autobak – najmniejszy samochód zbudowany w Polsce.**

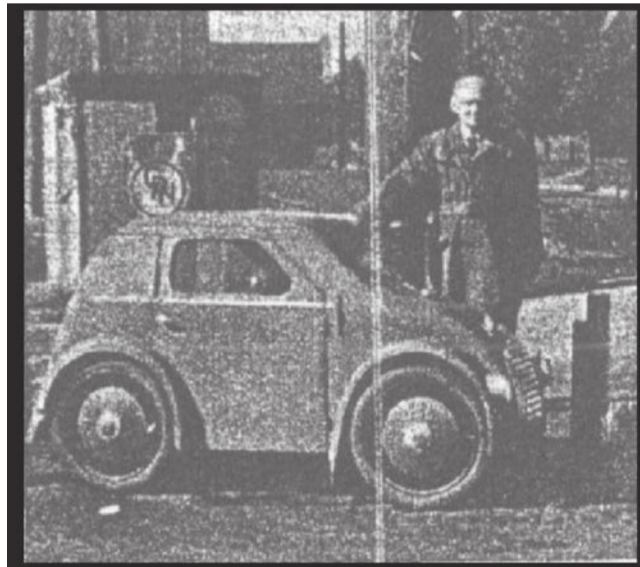
Autorem tej niezwyklej konstrukcji był Leon Jakubczyk, inżynier związany z Fablokiem przez większość zawodowego życia. Autobak robił wrażenie nawet jak na wojenne realia: ważył zaledwie 125 kg, a jego wymiary wynosiły 2,25 m długości, 0,65 m szerokości i 0,85 m wysokości. Był więc nie tylko krótki, ale przede wszystkim skrajnie wąski i niski.

Nie był to jednak pojazd prozoryczny. Autobak miał stalową karoserię, tylny napęd oraz dwusuwowy silnik o pojemności 125 cm<sup>3</sup>, chłodzony

wodą. Przy prędkości około 50 km/h zużywał jedynie 3,5 litra benzyny na 100 kilometrów. Wnętrze zaprojektowano nietypowo – kierowca siedział z przodu, a pasażer bezpośrednio za nim. Co ciekawe, rysunki techniczne auta Jakubczyk opracował już w 1944 roku.

Sam konstruktor urodził się 4 listopada 1899 roku w Nowej Wsi koło Frysztatu na Zaolziu. Do Chrzanowa trafił w 1924 roku, podejmując pracę w Fabloku, a od 1926 roku był związany z Biurem Technicznym zakładu. W 1931 roku uczestniczył w przekazaniu fablokowskich parowozów do Bułgarii. Po wojnie kontynuował pracę konstruktorską. W 1952 roku ukończył studia na Politechnice Gliwickiej, w 1958 roku opatentował pralkę wirnikową, a w 1964 roku za swoje osiągnięcia zawodowe został odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Polonia Restituta. Do emerytury pozostał związany z Fablokiem. Zmarł w 1969 roku w Chrzanowie i został pochowany na miejscowym cmentarzu parafialnym.

Choć autobak nigdy nie trafił do seryjnej produkcji, pozostaje jednym z najbardziej oryginalnych



FOT. Cyfrowe Archiwum Ziemi Chrzanowskiej

epizodów w historii polskiej motoryzacji. Los prototypu do dziś pozostaje nieznanym. Cyfrowe Archiwum Ziemi Chrzanowskiej, które udostępnia informacje i zachowane fotografie pojazdu, prosi o kontakt wszystkich, którzy mogą wiedzieć, co stało się z autobakiem lub posiadają dodatkowe materiały na jego temat.

Cyfrowe Archiwum Zie-

mi Chrzanowskiej, tworzone od 2011 roku przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Chrzanowie, gromadzi regionalne zbiory przekazywane przez mieszkańców, instytucje i organizacje. W archiwum znajdują się m.in. fotografie, dokumenty, wspomnienia, pamiętniki i pamiętki, udostępniane do celów edukacyjnych i badawczych. (taj)

## 10 lat temu pisaliśmy w „Przełomie”

**W numerze 3. (1227), który ukazał się 20 stycznia 2016 roku, pisaliśmy między innymi:**

■ 14 stycznia został oficjalnie otwarty nowy trzebiński komisariat. Jak podkreśla jego komendant Mirosław Kotulski, zmiana siedziby to jak przeniesienie się z dziewiętnastego do dwudziestego pierwszego wieku. Były też „prezenty”. Obecni na uroczystości Andrzej Szymczyk, zastępca Komendanta Głównego Policji, oraz Mariusz Dąbek, Komendant Wojewódzkiej Policji w Krakowie, przekazali trzebińskim stróżom prawa kluczyki do trzech radiowozów (dwa oznakowane i jeden nieoznakowany). Nowy komisariat kosztował ponad 10,5 mln zł. Gmina Trzebinia podarowała działkę, na której stanął, a także 2 mln zł na jego budowę i 50 tys. zł na wyposażenie.

■ Na 6 marca wyznaczony został termin przedterminowych wyborów na burmistrza Chrzanowa. Szykuje się nieoczekiwane starcie. Z list lokalnego ugrupowania Obywatelskiej Wspólnoty Samorządowej Powiatu Chrzanowskiego wystartuje wieloletni gospodarz gminy Ryszard Kosowski. W wyścigu o fotel burmistrza mierzy się m.in. ze swoim byłym zastępcą Robertem Maciaszkim. Ten zamierza kandydować z własnego komitetu, ale



z poparciem lokalnych struktur PO. Kto jeszcze wystartuje w wyborach, rozstrzygnie się do 12 lutego, kiedy upływa czas na rejestrowanie kandydatów na burmistrza.

■ Lokomotywa Ryś, stojąca przed domem kultury, przy Placu Tysiąclecia, nie opuści Chrzanowa. Władze gminy zawarły z Muzeum Kolejnictwa w Warszawie (do którego należy) umowę użyczenia parowozu. Lokomotywa (wyprodukowana w 1946 r.) trafiła do Chrzanowa w 2004 r. na zasadzie użyczenia nieistniejącej już Pierwszej Fabryce Lokomotyw w Polsce „Fablok”. W 2010 r. Ryś został przeniesiony przed MOKSiR. W 2015 r. warszawskie muzeum, wiedząc, jaka jest sytuacja w Fabloku, wystąpiło do miasta o zawarcie nowej umowy użyczenia lokomotywy. Dokument został wreszcie podpisany.

■ 1 stycznia 2016 roku został wyłączony z eksploatacji w Elektrowni Siersza blok nr 5. Przedstawiciele Tauronu tłumaczą, że jest to konsekwencja regulacji zewnętrznych. Bez instalacji odsiarczania, od 2008 roku blok był w derogacji naturalnej. Derogacja, czyli odstępstwo od standardów emisyjnych obowiązujących dla instalacji spalania, zezwalała na eksploatację jednostki do 31 grudnia 2015 roku. W związku z wyczerpaniem czasu derogacyjnego, od stycznia, zgodnie z obowiązującym prawem krajowym i wspólnotowym, blok nie może być eksploatowany.



# HOROSKOP

22-28 STYCZNIA 2026

## Baran

Tempo nieco zwalnia, ale to na Twoją korzyść. W pracy lepiej planować niż naciskać. W relacjach postaw na szczerość – jedno zdanie może wiele wyjaśnić. Weekend sprzyja regeneracji.

**Zdrowie:** Zadbaj o sen i rozładowanie napięcia – układ nerwowy może być przeciążony.

## Byk

Stabilizacja wraca na pierwszy plan. To dobry czas na finansowe porządki i długofalowe decyzje. W domu pojawi się potrzeba ciepła i bliskości – nie odkładaj rozmów.

**Zdrowie:** Zwróć uwagę na dietę i trawienie, organizm będzie wyraźnie reagował na przeciążenia.

## Bliźnięta

Dużo komunikacji i spotkań. Uważaj na rozproszenie – jedna sprawa doprowadzona do końca da lepszy efekt niż pięć zaczętych. W połowie tygodnia możliwa ważna wiadomość.

**Zdrowie:** Pamiętaj o przerwach i nawodnieniu, zmęczenie może objawiać się bólami głowy.

## Rak

Emocje będą subtelniejsze, ale głębokie. Zaufaj intuicji w sprawach rodzinnych. To dobry moment, by zadbać o zdrowie i rytm dnia. Weekend sprzyja odpoczynkowi w domu.

**Zdrowie:** Dbaj o odporność i ciepło – organizm może być bardziej wrażliwy na chłód.

## Lew

Twoja charyzma działa, ale nie każdy spór warto wygrywać. W pracy postaw na współpracę. W relacjach uczuciowych możliwy przełom – szczerość przyniesie ulgę.

**Zdrowie:** Uważaj na przemęczenie serca i kręgosłupa, regularny ruch poprawi samopoczucie.

## Panna

Tydzień sprzyja organizacji i porządkom – także w myślach. Drobne zmiany w codziennych nawykach dadzą duży efekt. W piątek dobra energia do rozmów zawodowych.

**Zdrowie:** Zadbaj o układ pokarmowy i regularność posiłków, ciało potrzebuje stabilności.

## Waga

Równowaga między pracą a życiem prywatnym będzie kluczowa. Nie bój się stawiać granic. Kreatywne zajęcia lub kultura pomogą Ci złapać dystans i nową perspektywę.

**Zdrowie:** Zwróć uwagę na nerki i nawodnienie – harmonia zaczyna się od podstaw.

## Skorpion

Intensywność uczuć rośnie, ale masz nad nimi większą kontrolę. To dobry czas na zamykanie starych spraw. Uważaj na słowa – mogą mieć większą moc, niż myślisz.

**Zdrowie:** Oczyszczanie organizmu i rezygnacja z używek przyniesie wyraźną poprawę energii.

## Strzelec

Plany na przyszłość nabierają realnych kształtów. Zrób pierwszy, konkretny krok. W relacjach przyjacielskich możliwa inspirująca rozmowa lub wspólny pomysł.

**Zdrowie:** Ruch na świeżym powietrzu pomoże rozładować napięcie i poprawić kondycję.

## Koziorożec

Odpowiedzialność idzie w parze z uznaniem. Twoja konsekwencja zostanie zauważona. W weekend pozwól sobie na luz – nie wszystko musi być zaplanowane.

**Zdrowie:** Zadbaj o stawy i kręgosłup, regularne rozciąganie będzie szczególnie korzystne.

## Wodnik

Sezon sprzyja Tobie – pojawią się nowe idee i chęć zmiany. Zanim jednak ruszysz naprzód, sprawdź szczegóły. W relacjach ważna będzie autentyczność.

**Zdrowie:** Uważaj na przemęczenie i nieregularny tryb dnia, organizm potrzebuje rytmu.

## Ryby

Wyciszenie przyniesie jasność. To dobry tydzień na refleksję, twórczość i dbanie o siebie. Nie ignoruj snów i przeczuć – mogą podpowiedzieć właściwy kierunek.

**Zdrowie:** Zadbaj o równowagę psychiczną i regenerację, nawet krótki odpoczynek da dużą ulgę.